



XVIII CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOS  
**CIUDAD DE SORIA**

DEL 13 AL 27 DE NOVIEMBRE 2016 | [www.certamendecortossoria.org](http://www.certamendecortossoria.org)





**CERTAMEN  
INTERNACIONAL DE  
CORTOS  
CIUDAD DE SORIA**

**Del 13 al 27 de Noviembre 2016**



# ESPACIOS DEL CERTAMEN



1. **Antigua Oficina de Turismo: Punto de Información.** Pza. Mariano Granados.
2. **Centro Cívico Bécquer: Sede oficial y oficina de producción.** Infantes de Lara, 1.

## SEDES

3. **Palacio de la Audiencia.** Pza. Mayor, 9. Tel. 975 234 114
4. **"Café Lumiere".** Pza. Mariano Granados.
5. **Casino Amistad Numancia.** Collado, 23.
6. **Universidad de Valladolid - Campus de Soria** (Salón de actos). Campus Universitario Duques de Soria.
7. **Conservatorio Oreste Camarca.** Calle de los Chancilleros, 4.
8. **Escuela de Artes de Soria.** Tirso Molina, 5
9. **Unidad Territorial de la Junta de Castilla y León** (Salón de actos). Calle Campo, 5.
10. **Residencia Fades y Asovica.** Camino de los Reales, 4.
11. **Centro Penitenciario de Soria.** Pza. Marqués del Saltillo, 1.
12. **Piscina Municipal Ángel Tejedor.** Sta Teresa de Jesús, s/n.
13. **Residencia Universitaria Duques de Soria.** Calixto Pereda.
14. **Edificio Mural.** C/ Sorovega.
15. **IES Antonio Machado.** Aduana Vieja, s/n.
16. **IES Politécnico.** Fuente del Rey, s/n.
17. **Archivo provincial.** Pza. San Clemente, 8.
18. **Almacén Six Crime Scenes.** Morales Contreras, 3.
19. **Ópticas Monreal.** Calle El Collado, 31.
20. **El Cielo Gira - Espacio El Vagón.** Estación de ferrocarril de Soria, Ctra. Madrid, s/n.
21. **Queru.** Pza. Mariano Granados.



- 22. **Cafe Teatro Ávalon.** Calle Las Balsas, 2.
- 23. **Chayofa.** Calle Ramillete, 12.
- 24. **Enjoy Coffee.** Pza. del Salvador, 1.
- 25. **Babilonia.** Calle Venerable Palafox, 3.
- 26. **El Torcuato.** Calle Del Collado, 34.

#### HOTELES

- 27. **Parador de Turismo de Soria.**  
Parque del Castillo, Fortún López, s/n.
- 28. **Hotel Ciudad de Soria.** Zaragoza, s/n.
- 29. **Art Spa Soria.** Navas de Tolosa, 23.
- 30. **Hotel Leonor.** Mirón, s/n.
- 31. **Hotel Apolonia.** Puertas de Pro, 5.
- 32. **Hostal Albi.** Calle de la Alberca, 2.
- 33. **Hostal Casa Diocesana.** Calle San Juan, 5.
- 34. **Residencia Universitaria Duques de Soria.** Calle Santo Tomás, 6.
- 35. **Hostal Solar de Tejada.** Calle Claustrilla, 1

#### OTROS ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

- 36. **La Candela.** Cortes, 1.
- 37. **La Sartén.** Los Pajaritos, s/n.
- 38. **Iruña.** Pza. de San Clemente, 2.
- 39. **Capote.** Pza. de Ramón y Cajal, 1.
- 40. **La Hormiga.** Medinaceli, 8.
- 41. **La Cepa.** Calle de Medinaceli, 8.
- 42. **Baluarte.** Calle de los Caballeros, 14.
- 43. **El Fogón del Salvador.** Pza. Salvador.
- 44. **El Kiosko.** Alameda de Cervantes.
- 45. **Restaurante El Caballo Blanco.** Ctra. N-122, Pk 155.
- 46. **Bandalay.** Calle Santa María, 13.
- 47. **Boulevard.** Calle del Cardenal Frías, 1.
- 48. **Bar Lolita.** Caballeros, 25.
- 49. **La Bodega de Pepe.** Calle F, 32 (Pol.Ind. las Casas II)
- 50. **Quijote.** Mariano Vicén, 37.
- 51. **El Rey de Copas.** Pza. Mayor, 11.
- 52. **Mesón Castellano.** Plaza Mayor
- 53. **Más que 2.** Plaza San Clemente, 2
- 54. **Olé Restaurante.** Calle Marqués Vadillo, 5.
- 55. **Hotel Cadosa.** Ctra. Zaragoza (N-122), Km. 146.
- 56. **Cuadrilla San Esteban.** Av. Duques de Soria, 14.
- 57. **Galería CortabitArte.** Mosquera de Barnuevo, 18.

#### PARKING OFICIAL DEL FESTIVAL

- 58. **Parking RIOSA**

## INFORMACIÓN PRÁCTICA

**Horario apertura de PUNTO DE INFORMACIÓN** (antigua oficina de Turismo, Pza Mariano Granados): Del 13 a 26 de noviembre de 12:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h.

Todas las sesiones y actividades son de entrada libre, excepto que se indique lo contrario.

#### ACREDITACIONES:

- Mayores de 65, Menores 25, Socios del Cine Club y personas en situación de desempleo: 40€. Para el Resto: 50€

Las acreditaciones darán acceso a todas las actividades de pago del festival, incluidas las sesiones de proyección de la Sección Oficial a Concurso. Incluyen además: camiseta, catálogo del festival y bolsa.

#### ABONOS:

- Mayores de 65, Menores 25, Socios del Cine Club y personas en situación de desempleo: 15€. Para el resto: 20€

Los abonos darán acceso directo únicamente a las sesiones de la **Sección Oficial a Concurso**. El resto de actividades de pago deberán ser abonadas.

#### VENTA DE ENTRADAS:

- Para las **sesiones en el Palacio de la Audiencia** en taquilla, una hora antes del inicio de cada sesión.
- La entrada para la **sección oficial** a concurso es válida para las dos sesiones de la jornada: 5€
- Para el **resto de sesiones y actividades**: en la Oficina de Información del Festival (Plaza Mariano Granados) hasta dos horas antes del inicio de cada sesión y en la taquilla a la entrada de cada espacio.

#### CONTACTO:

Puedes ponerte en contacto con nosotros en el teléfono 975233069 Ext.2, en la dirección de correo electrónico [soria@certamendecortossoria.org](mailto:soria@certamendecortossoria.org) o en el Centro Cívico Bécquer. Nuestro horario de trabajo durante el festival es muy amplio, ¡nos encontrarás!



# INDICE

STAFF · 8
VOLUNTARIOS · 9
SALUDA · 11
INAUGURACIÓN · 15
EXPOSICIONES · 17
LABORATORIOS DE CREACIÓN E INTERVENCIONES · 25
ENCUENTRO PROFESIONAL · 35
JURADOS · 37
PREMIOS · 49
SECCIÓN OFICIAL A CONCURSO · 51
SORIA IMAGINA · 77
PAÍS INVITADO: FRANCIA. LARGOMETRAJES · 83
HOMENAJE AL CINE FRANCÉS. CAFÉ LUMIÈRE · 93
CABALLO DE HONOR · 111
LLEVA A TUS PADRES AL CINE · 113
ESCUELA Y UNIVERSIDAD · 121
MUJERES DE CINE · 137
SONIDOS DE CINE. DOCUMENTALES · 145
SONIDOS DE CINE. CONCIERTOS Y DJ'S · 151
OTRAS MIRADAS · 163
PANTALLA ABIERTA · 169
CANERA DE VALORES · 175
CUESTIÓN DE SEXO · 181
DIVERSIDAD · 185
SERIE Z · 191
CORTOS BAJO EL AGUA · 195
SALIENDO DE LA PANTALLA · 201
V SEMANA DE CINE. SORIA EN BUENOS AIRES · 205
CINE A LOS CUATRO VIENTOS · 215
HISTÓRICO DEL PALMARÉS · 217



# STAFF

## EQUIPO XVIII CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOS CIUDAD DE SORIA

### CONSEJO COORDINADOR

**Presidente:** Carlos Martínez

**Vicepresidente:** Inés Andrés, Concejal delegada de Juventud

**Miembros del Consejo:** Inés Andrés Ana Alegre Jesús de Lozar Luis Rey Pedro Asensio María José Heredia Eva García Izuel

### EQUIPO TÉCNICO

- Dirección - Javier Muñiz
- Adjunta a la dirección - Yolanda Benito
- Coordinación - Lucas Fernández (Territorio G.C.)
- Dirección de producción - Gele Fernández
- Programación - Cesar Millán, Álvaro Pastor, Diego Alonso, María José Manrique, Belén E. Rodríguez, Pedro Muñoz, Araceli García y Tania Lafuente.
- Catálogo - Raquel Martínez (Territorio G.C.)
- Diseño gráfico y maquetación - Cristina Omeñaca
- Responsable de materiales, coordinación de subtítulo y proyecciones - Ángela Pérez (Territorio G.C.)
- Ayudante de proyecciones - Diego Mayor, Juan Carlos Aylagas, Roger López Gravello.
- Diseño y contenido web - Tito Carazo
- Cortilleo - Virginia Fernández
- Traducciones - Verónica Arnaiz (Universidad de Valladolid)
- Apoyo en el Área de Juventud - Ana B. Pérez
- Ayudantes de producción - Raquel Martínez y Julia de Fuentes
- Comunicación y relaciones con la prensa - Sandra Boutefeu
- Fotografía - Elena Gimeno Dones
- Vídeo y Making Off - Alberto Andrés Joven
- Director Técnico - Carmelo García Ortega (Sound & Services)
- Transporte oficial - Transportes Carlitos, los más rapiditos.

- Cartel - Marco Tóxico
- Audiovisuales - Amor y Risas y Fernando Falconetti
- Montajes exteriores - Almacén Municipal
- Vehículos Oficiales - Julián Untoria; Seat y Ford

### EQUIPO V SEMANA DE CINE SORIA EN BUENOS AIRES

- Director Javier Muñiz
- Coordinador Emilio Gonzalo
- Producción Casa de Soria en Buenos Aires
- Diseño cartel Ricardo Juan Egles
- Técnico de proyección Milagros Reca, Camila Guerra, Lucía Puerta y Antonella Chalcó
- Presentador - Alberto Arija
- Comunicación - Agostina Díez
- Colaboración Creativa: Ricardo Cavanna
- Diseño premio caballo alado - Liliana Díez

### COMITÉ DE SELECCIÓN:

Belén E. Rodríguez  
Javier Muñiz  
Emilio Gonzalo  
Liliana Díez

### AGRADECIMIENTOS:

Nuestro agradecimiento a las personas que nos apoyan año tras año, especialmente a:

- Carlos Ramos
- Inés de Pablo
- Chus Sánchez
- Carmen "La Picleta"
- Isabel Vicente
- Estrella Barranco
- Ángel Sanmarino "Bigo"
- José A. Díaz

Imprime - Imprenta Provincial de Soria  
Depósito Legal - SO-65/2015



## EL EQUIPO DE VOLUNTARIOS



© Diego Mayor

No están todos los que son pero son todos los que están.

Un año más un nutrido equipo de personas nos van a ayudar a hacer posible el Certamen. Un equipo de voluntarios y voluntarias sin el que nada de esto sería posible y que cada año se dejan la piel a cambio de la ver que las cosas, con nuestro típicos traspiés, salgan adelante.

Quizás no estén todos en la foto pero caben todos en este ¡GRACIAS! que les dedicamos.

Amanda Pérez Cid | Ana Cristina Pérez Rincón | Ana Oroz Latorre  
Arabela de Miguel Robledo | Belén Bozal | Carlos Martínez Calavia  
Daniel Arranz García | Iván Manrique | Julia de Fuentes Hergueta  
Luciano Izquierdo Perez | M. Montserrat Cruz | María Barbero Benito  
María Calvo Herrero | Marianela Oroz Manrique | Marina Ciria García  
Raquel Santamaría García | Raúl Royo Sanz | Sara Ortega | Victor  
Gonzalez Parras | Mamen Vicente | María Calvo | Esther Blázquez  
Rosa Blázquez



# SALUDA

Los principales responsables del proyecto os dan la bienvenida a la XVIII edición del certámen Internacional de Cortos Ciudad de Soria.





# ALCALDE DE SORIA

Carlos Martínez Mínguez



Querido cinéfilo, querida cinéfila. Nuestro Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria alcanza la mayoría de edad en un estado de salud envidiable. Con esta son dieciocho ediciones en las que la magia del cine en formato reducido empapa el Auditorio Odón Alonso del Centro Cultural Palacio de la Audiencia en el mes de noviembre, por lo que todos estamos de enhorabuena. Además, el Certamen sigue ampliando sus espacios, más allá del Palacio de la Audiencia, más allá de nuestra capital, más allá de nuestra provincia, y más allá de los límites de España, consiguiendo el reconocimiento de certámenes de renombre e incluso merecer ser Certamen pre-seleccionador para los Premios Goya, los más prestigiosos premios cinematográficos de nuestro país a través de la Academia de Cine.

Para llegar a este programa de mano que tienes en tu poder, han sido necesarios muchos meses de duro trabajo desde la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Soria, al frente de la que se encuentra Inés Andrés; de la mano de la dirección del Festival, con Javier Muñiz a la cabeza. Por ello, el reconocimiento a ellos y su gran equipo del resultado obtenido en estos años de celebración del Certamen, así como a los patrocinadores y entidades colaboradoras que aún se mantienen a nuestro lado. Pero si en alguien quiero centrar mi mayor agradecimiento personal es en la cantidad de voluntarios y voluntarias que, de manera desinteresada y, nunca mejor dicho, por amor al arte, colaboran para sacar adelante nuestro Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria. Sin ellos nada sería posible, por lo que, un año más, gracias por vuestro tiempo, sensibilidad, conocimiento y compromiso. El Certamen alcanza su mayoría de edad sin dejar de crecer, especialmente en su vertiente más global con nuevos proyectos y más trabajos, tanto en la categoría de carteles como en cortos a concurso, procedentes de prácticamente todo el mundo. En esta ocasión, han sido 143 los carteles que compitieron por ser la tarjeta de presentación del Certamen, que paralelamente ha recibido 6.000 cortos, de los que más de 1.500 corresponden a autores españoles, casi duplicando la cifra de años anteriores y convirtiéndose en una cita de referencia en número y calidad. Por todo ello animo a los sorianos y sorianas a que se sientan orgullosos de su Certamen, que lo apoyen con su asistencia y participación en todas cada una de las actividades, charlas, conciertos y proyecciones, porque de la fidelidad de su público depende hasta donde hagamos crecer este proyecto. Gracias y disfruten de la proyección.



# CONCEJAL DELEGADA DE JUVENTUD

Inés Andrés Salinas



Llega noviembre. Y con él, el calor de una chimenea y el del Festival de Cortos Ciudad de Soria. Cita ya indispensable, marcada en los calendarios tanto de los sorianos y las sorianas como de los foráneos. Digo muy bien lo de foráneos porque no son sólo los habitantes de otras provincias a nivel nacional los que saben de la existencia del Festival sino de aquellos que viven traspasando las fronteras. Y deberías creerlo porque nuestro premio del caballito es más conocido de lo que nos creemos por toda la geografía mundial. Me imagino que es difícil de creer; ¿cómo una ciudad tan pequeña, olvidada y arrinconada, dejada de la mano de cualquiera va a ser un referente? Pues os sorprenderíais. No sólo porque el nombre de Soria viaja por muchos rincones sino porque el Festival de Cortos lleva aparejado a su nombre la palabra "único". En un panorama nacional cultural tan arrasado siguen en pie los gigantes, festivales que tienen solera y que están ahí por los años de esfuerzo y de lucha por el cine. Y están los pequeñitos, tan necesarios, los que han nacido hace poco o los que trabajan con menos recursos. Los que acercan nuestras historias y nuestros directores, es decir, la cultura, la educación y la inteligencia emocional a los ciudadanos de la calle sin necesidad de que sean éstos los más versados en la materia. La cultura de batalla.

Dentro de ese panorama "de lo pequeñito", el nuestro, nuestro Festival Ciudad de Soria aun tiene algo que es inimitable, que lo vuelve excepcional y por lo tanto, en grande: el trabajo desde el suelo. El trabajo desde la tierra, desde nuestra forma de ser, con humildad, con cercanía, con pocos recursos, aunque el Ayuntamiento esté sólo, pero aprovechando al máximo lo que hay. Compartiendo, todos por igual, desde invitados a voluntarios o jurados, lo que se sabe, se piensa y se siente. Con ínfulas pequeñas pero que al trabajar así, dan ideas grandes. Arriesgando, tocando todos los temas y para todos los públicos. Que no haya nadie que no se haya sentido en algún momento tocado por la extensa programación. Y si hay que usar un descampado para trabajar, que así sea. No necesitamos que nos lo pongan fácil sino que nos dejen estar. Así, llevamos dieciocho años, y donde hay cultura, hay vida. Así que, poned ese granito de arena por nuestra ciudad, por nuestro Festival, viniendo, llenando las actividades, las salas o los descampados. Demostremos que en Soria, con lo que tenemos nada tienen que envidiar a otras ciudades. Démosles de qué hablar. Que en esa tierra con poca población tiene hoy más que nunca mucha vida.



# DIRECTOR DEL CERTAMEN

Javier Muñiz



© José A. Díaz

Silencio. Se rueda. ACCIÓN...

Este año nuestro hombrecito del cartel ganador nos anuncia a gritos que un nuevo festival va a empezar. Son 18 años ya de un proyecto que gracias al Ayuntamiento de Soria, instituciones, empresas, particulares y festivales de diferentes países puede seguir creciendo, innovando y apostando por el cine y la cultura.

La participación este año ha sido abrumadora. Lo que irremediamente nos hará tomar medidas para conseguir estar a la altura del crecimiento de nuestro certamen. Nuestra obligación es conseguir cuidar por igual a todos los cortometrajistas que tienen la deferencia de enviarnos, desde, prácticamente, todos los rincones del mundo, su trabajo. Es una tarea que no podemos olvidar.

El palacio de la Audiencia será un año más nuestra sede principal donde se desarrollarán diferentes proyecciones, encuentros, exposiciones y por primera vez podremos disfrutar del cine en 4D gracias a la colaboración del Festival francés Courant 3D.

Conquistamos nuevos espacios. Nos metemos en la piscina y salimos a la calle de la mano de artistas como la venezolana Sara Fratini, el gaditano Guadalupe Jiménez "Arponero", la escuela Pau Gargallo de Badalona y a los ucranianos Non Grata podrás encontrarnos en cualquier esquina. Búscanos.

También con el apoyo y colaboración del festival Off-Courts de Trouville y Kinocambulo de Saint Etienne nos adentramos en una nueva travesía. El proyecto Kino Soria afronta su segundo año con la esperanza e ilusión de convertirse en una cita anual en del Certamen. Quiero dar la bienvenida a nuestro país invitado: Francia. Un país del que tenemos mucho que aprender en cuanto al desarrollo de su cine y al cuidado de sus artistas de todas las disciplinas culturales. También agradecer la ayuda desinteresada del director Stephan Ragot, la productora Films de Jeudi y del Instituto Francés.

Un año más soltamos amarras. Los sueños, la imaginación y la aventura nos esperan. Buen viaje a todos. BIENVENIDOS.

Y recordando la desaparecida revista de humor *El Hermano Lobo*:  
"¿CUÁNDO DISMINUIRÁ EL IVA CULTURAL EN ESTE PAÍS?"



# INAUGURACIÓN

Os invitamos a la presentación de la XVIII Edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria.

El momento perfecto para encontrarnos con dos semanas de cine independiente, abierto y que no entiende de fronteras.





# 11

**DOMINGO 13**

**19:30 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada libre**

## DE LA PURÍSSIMA



Los encargados de inaugurar la XVIII edición serán el grupo De la Purísima, un cuarteto musical formado por Julia de Castro (voz y letras), Miguel Rodríguez (contrabajo), Gonzalo Maestre (batería) y Juan Cruz Peñaloza (piano).

Sus señas de identidad son la innovación, la mezcla de géneros, una cuidada puesta en escena, el sentido del humor, la provocación y la interacción con el público.

# EXPOSICIONES

Hemos preparado seis exposiciones que trazan un recorrido muy amplio a través de las relaciones del cine con la Fotografía, la Pintura y la Ilustración. Y lo hacen tomando de la mano a la ciudad, abrazando sus espacios públicos y privados con la clara intención de llenar de cine todos los rincones de Soria, al mismo tiempo que mostramos muy diversas aristas de la cultura cinematográfica.





**EI**

**DEL DOMINGO 13  
AL DOMINGO 27**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada libre**

## **LO QUE EL CINE ME CONTÓ DE VÍCTOR SOLER**



Inventar es hallar o descubrir algo nuevo. El cine es inventar y una de las mejores cosas de ver cine es lo que viene después: la reflexión, volver a ver la película, elegir la mejor escena y volver a inventar... Eso es lo que pretende Lo que el cine me contó: diez cuadros para "alargar" diez películas.

La colección cuenta con diez obras de gran formato -250 x 100 centímetros - que fantasean con diez títulos míticos del celuloide y que de una u otra forma marcaron al dibujante Víctor Soler (Castellón, 1971): El Padrino, Cantando bajo la lluvia, My fair lady, Con faldas y a lo loco, El Guateque, Blade Runner, El imperio contraataca, Toro salvaje, 20.000 leguas de viaje submarino y The Italian Job.



# E2

**DEL DOMINGO 13  
AL DOMINGO 27**

**Paseo del Espolón  
Torcuato  
Chayofa Café  
Monreal Multiópticas  
Archivo provincial**

**Entrada libre**

## **LA ESCENA COTIDIANA DE ÓSCAR FERNÁNDEZ ORENGO**



Esta es la primera de las dos exposiciones de Óscar Fernández Orengo que durante la presente edición del Certamen tendremos ocasión de disfrutar.

Un exposición que si bien guarda en si misma cualidades para la exaltación en nuestro caso nos hace especial ilusión no solo por las fotografías que la componen sino también por el modo en que las presentamos al público: a través de la impresión de lonas que gracias a la colaboración de [pixartprinting.com](http://pixartprinting.com) formarán parte durante unos días del paseo del Espolón.



# E3

**DEL DOMINGO 13  
AL DOMINGO 27**

**Palacio de la Audiencia  
SALA Z**

**Entrada libre**

## **A TRAVÉS DE MIS OJOS DE ÓSCAR FERNÁNDEZ ORENGO**



En palabras del propio autor, se trata de "un trabajo más documental que artístico" en el que retrata a un buen número de directores del Cine Español.

Componen la exposición retratos tomados de una forma poco habitual, con una cámara Hasselblad X-pan de 35 mm. que dotan a cada retrato de una personalidad única, estableciendo una relación muy interesante entre el sujeto y su entorno a través de composiciones arriesgadas y valientes dentro de la imagen fotográfica y que al mismo tiempo acercan al retratado a su propia profesión, con un formato mucho más habitual en el cine que en la fotografía.



# E4

DEL LUNES 14  
AL DOMINGO 27

Galería CortabitArte

Entrada libre

## LOS CARTELES DE CLERMONT FERRAND DE VARIOS AUTORES



A través de esta exposición trazamos una retrospectiva a la imagen que año a año ha identificado al que hoy en día es considerado el festival de cortometrajes más importante del mundo.

En palabras de uno de sus fundadores y autor de la imagen de varias ediciones Antonie López " Desde la creación del festival se ha prestado una atención especial al cartel, considerando que esta primera imagen posee en si misma un rol primordial: de ella dependen las ganas de ver más o de todo lo contrario".

Desde la primera edición del festival francés han contado con muy diversos autores con procedencias que van desde Francia a Rusia pasando por Estados Unidos una variedad de miradas sobre el formato corto que podremos disfrutar en la galería Cortabitarte de la capital soriana.



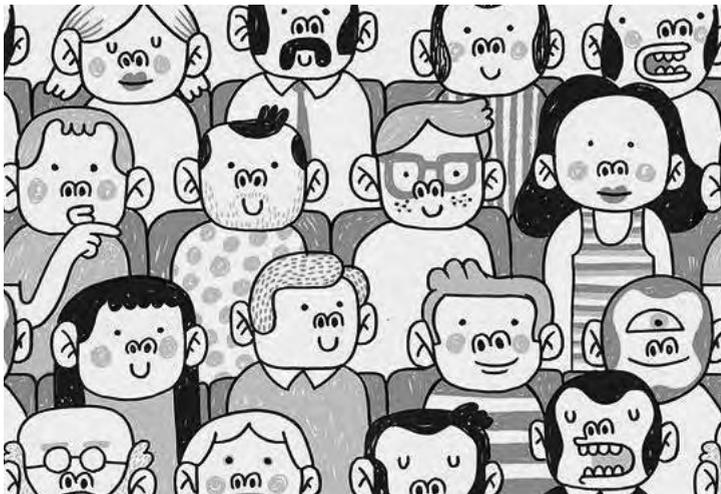
# E5

DEL DOMINGO 13  
AL DOMINGO 27

Enjoy Coffee

Entrada libre

## 30 ARTISTAS, 1 MONO. EXPOSICIÓN DE CARTELES DEL FESTIVAL LA GUARIMBA



La relación del festival italiano La Guarimba con la ilustración es tan evidente como el talento de su co-directora y fundadora, Sara Fratini. Una ilustradora y apasionada por el formato corto que cada año propone a 30 artistas de todo el mundo reinterpretar su la imagen de su festival así como su eslogan: "el cine al pueblo y el pueblo al cine".

Lo que aquí veremos son las obras presentadas para la pasada edición, una colección de carteles que se convierten al mismo tiempo en muestra de estilos de la ilustración contemporánea.



# E6

**DEL LUNES 14  
AL DOMINGO 27**

**El Cielo Gira**

**Entrada libre**

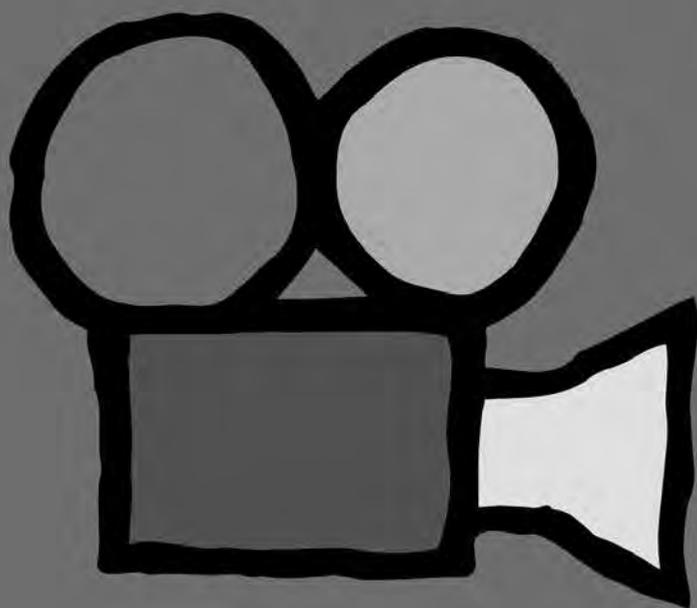
## **SEA, SEX & SUN, HOMENAJE A SERGE GAINSBOURG**



Sea, Sex & Sun es una exposición homenaje a Serge Gainsbourg para recordar el 25 aniversario de la muerte de este polifacético artista.

En esta exposición participan 18 artistas de las Fast Expos de Siroco Lounge (Madrid), y que se han inspirado en la figura de Serge Gainsbourg para rendirle homenaje. Podremos ver diferentes estilos como la ilustración, el collage o la risografía entre otros.

Septiembre 2017



off-courts  
TROUVILLE

18<sup>e</sup> Encuentro Francia/Quebec del cortometraje  
15<sup>e</sup> Laboratorio internacional de creación  
11<sup>e</sup> Mercado Internacional del corto

Desde el 2000, Off-Courts es una aventura humana y tecnológica al servicio de la creación.

[www.off-courts.com](http://www.off-courts.com)

# LABORATORIOS DE CREACIÓN E INTERVENCIONES

Llamamos Laboratorios de Creación e Intervenciones a una serie de acciones formativas y lúdicas que en algunos casos se apoderan del espacio urbano para transformarlo mientras que en otros se desarrollan en interiores y que buscan transformarnos a nosotros mismos.

Instalaciones, talleres, performance... un conglomerado de actividades que se salen de los parámetros estrictos del cine pero que juegan con él y hacen del Certamen un espacio más sugerente y participativo.





# L1

**RODAJES EN LAS CALLES Y  
ESPACIOS PÚBLICOS DE SORIA**

**DEL SÁBADO 12  
AL VIERNES 18**

**(Previa inscripción)**

**PRESENTACIÓN DE  
RESULTADOS**

**VIERNES 18**

**20:00 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada Libre**

## II KINO SORIA



El Movimiento Kino fue creado en Montreal, Canadá en 1999 como un encuentro entre cineastas profesionales y amateurs en el que crear y compartir conocimientos de una forma no competitiva.

En la Actualidad hay células Kino repartidas por todo el mundo, en lo que constituyen espacios de creación colectiva y colaborativa en los que se estimula la creación de bajo presupuesto.

En esta segunda edición de Kino Soria contaremos con 15 participantes nacionales e internacionales que se unirán a los entusiastas creadores sorianos en una semana de trabajo en común.

Tras la experiencia de Diego Mayor y Sergio de Miguel en uno de los eventos Kino más importantes de Francia, desarrollado durante el festival Off Courts de Trouville, contaremos también con el apoyo de esta organización para el desarrollo de Kino Soria.

Desde Francia vendrán algunos amigos tanto de Off Courts como de Kinocambique en el que esperamos sea el año de la consolidación de esta experiencia internacional en la ciudad y la provincia de Soria.



# L2

**DEL DOMINGO 13  
AL SÁBADO 19**

**Calle Sorovega  
(Junto a la Plaza Mayor)**

## MURAL DE SARA FRATINI



A los tres años ya intentaba dibujar con los pies pero al ver que no resultaba decidió cambiar los pies por las manos y desde entonces lleva un lápiz y un cuaderno a todas partes. Los primeros años, cuaderno y estuche fueron motivo de algunas caídas, hoy son una excusa para escapar y dibujar en cualquier momento.

Cursó la licenciatura de Bellas Artes en la Universidad Complutense de Madrid y estudios de ilustración en Nancy, Francia. Desde 2012 se hace cargo de La Guarimba International Film Festival en el que organiza una exposición anual de carteles de artistas de todo el mundo. Ha realizado murales en diferentes ciudades Europeas.



# L3

DEL DOMINGO 13  
AL SÁBADO 19

Plaza Mayor

## CONSTRUCCIÓN DE LA TORRE EIFFEL



Entre el lunes 14 y el Sábado 19 Guadalupe Jiménez "Arponero", acompañado de algunos amigos / ayudantes realizará la construcción de una particular Torre Eiffel con materiales reciclados.

"Desde nuestro amor por el arte y nuestro compromiso con la naturaleza nos embarcaremos una nueva singladura para levantar una Torre-Eiffel- Babel con material de descarte de los aserraderos sorianos como homenaje a este nuestro Capitán Ahab de tierra adentro por sus empeños en dar captura a su ballena blanca de sueños e ilusiones, como el cine. Allí estaremos."

Guadalupe Jiménez "Arponero"



# L4

**SÁBADO 19**

**De 11:00 a 14:00 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada libre  
(Previa inscripción)**

## **TALLER DE INICIACIÓN A LA INTERPRETACIÓN PARA MUJERES Impartido por Lluvia Rojo**



Taller dirigido a mujeres de 50 a 105 años que hayan estudiado o no interpretación y que quieran pasárselo genial y reírse con todas las compañeras.

Trabajaremos ejercicios de concentración, improvisación, relación con una misma y con la compañera. Conseguiremos conectar más con nuestras emociones y con las de las compañeras. Aprenderemos a “colocar” la voz y a que se nos oiga bien y se nos entienda.

El objetivo es sentirnos más seguras delante de una cámara, sobre un escenario y sobre todo en la vida.

Trabajaremos en parejas, grupos y de forma individual.

¡Por favor, chicas, traed ropa cómoda!



# L5

## **CURSO DE ANIMACIÓN PARA MAYORES**

**DEL LUNES 21 AL VIERNES 25**

**A partir de las 10:30 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada libre previa inscripción**

## **CURSO DE ANIMACIÓN PARA PEQUES**

**DEL LUNES 21 AL VIERNES 25**

**A partir de las 17:00 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada libre previa inscripción**

**\*Información e inscripciones para ambos cursos en la Escuela Avelino Hernández y en la Concejalía de Juventud ([juventud@soria.es](mailto:juventud@soria.es))**

## **CURSOS DE ANIMACIÓN - ESCUELA SUPERIOR DE ARTE Y DISEÑO PAU GARGALLO DE BADALONA**



Presentamos una colaboración con la ESCUELA SUPERIOR DE ARTE Y DISEÑO PAU GARGALLO DE BADALONA, una de las 7 escuelas públicas de Cataluña con más de 45 años de experiencia en el mundo del arte. Entre una gran oferta formativa destaca su ciclo superior de animación que ya presume de tener 15 años formando futuros artistas en el mundo de la animación.

En esta XVIII edición presentamos gracias a la escuela dos talleres y dos instalaciones. Todo un lujo poder contar con estos grandes maestros de la animación contemporánea.

**ANIMACIÓN PARA MAYORES** El arte de la animación no entiende de géneros ni nacionalidades, pero tampoco de edades. Por eso, este año hemos querido poner en marcha este curso para mayores en que adentrarse en las más diversas forma de contar historias animadas.

**ANIMACIÓN PARA PEQUES** Un taller en el que ofreceremos gracias a nuestros amigos de Badalona, un encuentro con el cine de animación para los más pequeños de la casa.



# L6

## ANIMAGUIX

SÁBADO 19 Y DOMINGO 20

De 11:30 a 13:30 y de 17:30 a 20:00 h.

Palacio de la Audiencia  
SALA B

Entrada Libre

## ANIMATÓN

DEL LUNES 21 AL VIERNES 25

Búscalo en las calles de Soria

## INSTALACIONES DE ANIMACIÓN - ESCUELA SUPERIOR DE ARTE Y DISEÑO PAU GARGALLO DE BADALONA



Presentamos esta segunda colaboración con la Escuela Superior De Arte Y Diseño Pau Gargallo De Badalona. Dos instalaciones para jugar creando.

**ANIMAGUIX** Una instalación de animación en vivo en la que los presentes podrán formar parte de un proyecto de creación colectiva.

**ANIMATÓN** Busca el Animatón por las calles y espacios públicos de Soria y retrátate sólo o en compañía, pero siempre en movimiento. Una particular instalación que nos ofrece la Escuela de Arte Pablo Gargallo de Badalona.



# L7

**TALLER DE PERFORMANCE**

**JUEVES 24**

**Palacio de la Audiencia**

**Inscripción 20 €**

**\* Toda la información e inscripciones en la Escuela Avelino Hernández y en la Concejalía de Juventud ([juventud@soria.es](mailto:juventud@soria.es))**

**PERFORMANCE**

**23:00 h.**

**Espacio el Vagón  
(Junto a El Cielo Gira)**

**Entrada Libre**

## NON GRATA



Non Grata inició su trabajo en 1998, justo cuatro años después de que Estonia obtuviera su independencia de la Unión Soviética. Tomando su nombre de la frase "persona non grata", el grupo se inició por primera vez como academia de arte independiente. Actualmente viajan por todo el mundo practicando el arte de la performance con un conjunto rotatorio de los miembros por el que, a lo largo de los años, han pasado quinientas personas.

Desde sus inicios, Non Grata se ha dado a conocer por el uso de una imaginería relacionada con la violencia y el fuego, creando acciones en las que reina el desconcierto y la sensación de confusión que consiguen a través del uso del sonido y la acción corporal.

No hay sutileza en el trabajo de Non Grata, todo es explícito y violento. Acciones en las que desborda el caos de una manera bien planificada.



# L8

## CINEMA 4D

**JUEVES 24 Y VIERNES 25**

**De 17:00 a 21:00 h.**

**Palacio de la Audiencia  
SALA Z**

**Entrada Libre**

**SÁBADO 26**

**De 11:30 a 14:00 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**De 17:30 a 19:00 h.**

**Café Lumière**

**Entrada Libre**



Presentamos por primera vez una instalación de cine inmersivo también conocido como cinema 4D o realidad virtual. Una serie de películas que nos llevarán a conocer el cine de una forma nueva y apasionante a través de historias en las que el espectador forma parte de la trama.

Se trata de una actividad que realizamos gracias a la colaboración con el Festival Corant 3D, proyecto que trabaja por el desarrollo y la difusión del cortometraje en relieve y en realidad virtual. El festival se lleva a cabo cada mes de Octubre en la ciudad de Angoulême.



**RC SERVICE,  
PATROCINADOR DEL  
PREMIO A LA MEJOR DIRECCIÓN  
DE FOTOGRAFÍA**



[WWW.RCSERVICE.ES](http://WWW.RCSERVICE.ES)

# ENCUENTRO PROFESIONAL

Los festivales de cine son, además de eventos para visionar las mejores y más diferentes obras cinematográficas, lugares de encuentro para fomentar el intercambio de opiniones y la búsqueda de soluciones a los diferentes problemas de nuestra cinematografía.

En nuestro caso los encuentros van dirigidos, en la mayoría de las ocasiones, al mundo del cortometraje.





# EPI

**SÁBADO 19**

**De 11:30 a 13:30  
y de 16:30 a 18:30 h.**

**Palacio de la Audiencia  
SALA C**

**Entrada Libre**

## **EL CORTO COMO PRODUCTO COMERCIAL VS. PRODUCTO CULTURAL. FESTIVALES DIFUSIÓN O NEGOCIO PLATAFORMAS**



El tema de la legalización de los cortometrajes que se realizan en España es un debate que arrastramos hace varios años. Más del 70 % de los cortos que se realizan en nuestro país no cuentan con la calificación por edades que exige el ICAA para considerarlos películas legalizadas. Esto supone grandes problemas para nuestros creadores.

También los festivales nos encontramos con esta problemática, junto a otras como la llegada de miles de obras de todo el mundo a través de las distintas plataformas.

Con este encuentro nos proponemos profundizar en esta problemática e intentar encontrar las mejores soluciones que satisfagan a todas las partes implicadas.

# JURADOS

JURADO OFICIAL | SORIA IMAGINA | JURADO DIETA  
MEDITERRÁNEA | JURADO MAYOR | JURADO JOVEN  
JURADO INFANTIL | JURADO EN LA SOMBRA | COMITÉ DE  
SELECCIÓN

Os presentamos a los equipos encargados de otorgar los premios de la XVIII edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria. Siete equipos formados por profesionales, pero también por aficionados que demuestran la implicación de la ciudadanía en el certamen como uno de nuestro principales activos.





# JURADO OFICIAL



## ANTOINE LÓPEZ

Tassin, (Argelia) 1951. Formado en la física la química y la historia del arte.

Co-fundador y co-organizador del festival de cortometrajes de Clermont Ferrand entre 1979 y 2013.

En el terreno cinematográfico ha realizado tres cortometrajes: Rodolfo Traviata, le film (Ficción - 1981) Traverses (Animación - 1985) Lieux communs (ensayo documental - 2002)

En el terreno de las artes gráficas trabaja de forma conjunta con su mujer, Isabelle. Ambos realizan principalmente ilustraciones y carteles culturales firmados bajo el pseudónimo Bologo, algunos ejemplos son los carteles que realizaron para le festival de Clermont Ferrand en el año 200, Siena 2005, Cortocircuito 2009 o Valence (Francia) 2016.

Especialista en cine de animación, realiza regularmente conferencias sobre el cine de animación y el documental de animación. Participa también de diversos comités de lectura de guión, consejos artísticos regionales e instituciones como el comité de los César del Cortometraje. My Fair Lady".

En 2014 estrena en el CDN "Estampas de Teatro en los 40" de Roberto Cerdá y actualmente está inmersa en el montaje de "Éxodo", proyecto de investigación teatral del BBVA.



## ARLETTE TORRES

Venezolana, con orígenes franceses y antillanos, es una actriz con una importante formación y experiencia en cine, teatro y televisión; graduada en la Compañía Nacional de Teatro en Venezuela y diplomada en Interpretación Cinematográfica en el Instituto del Cine de Madrid.

Destacan sus trabajos en las películas venezolanas *Liz en septiembre*, de Fina Torres, *Azul y no tan rosa* (Premio Goya 2014) y *El Rumor de las piedras*, de Alejandro Bellame Palacios y *Cenizas Eternas*, con la que recibió una nominación a Mejor Actriz Secundaria en el Festival de Cine Venezolano en 2012. Su más reciente trabajo en cine ha sido en *El guardián invisible*, versión cinematográfica del primero de los libros de la Trilogía del Baztán de Dolores Redondo, dirigida por Fernando González Molina (*Palmeras en la nieve*), a estrenarse en 2017. En 2014 presidió el Jurado Oficial del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva. Sus créditos en televisión incluyen series españolas como *Ciega a citas*, *Hospital Central*, *Aída*, *Museo Coconut* o *La pecera de Eva* y las producciones latinoamericanas *Calypso* y *Los secretos de Lucía*.

Cuenta asimismo con una amplia carrera teatral, tanto en Venezuela como en España, participando en montajes como *"Palabra de perro"*, de Juan Mayorga, dirigida por Sonia Sebastián; *"Romeo y Julieta"*, dirigida por Diana Peñalver, con la Compañía Nacional de Teatro en Venezuela; *"La MakinaHamlet"*, *"El enfermo imaginario"*, *"Mackie"* (entre otras), y numerosas piezas breves para microteatro. Este año ha presentado en Madrid los espectáculos *"La Masajista"*, de Rubén Tejerina, en *La Escalera de Jacob*, *"Tres Mujeres"* en el Teatro Lara y se encuentra en proceso de ensayos de *"El Juego del Zimbardo"*, escrita por Borja Rodríguez y dirigida por Rennier Piñero, con próxima fecha de estreno. Por otra parte, es también Licenciada en Comunicación Social e instructora de Yoga.



## **DIANE MALHERBE**

Su pasión, su curiosidad y su gran movilidad la empujaron a estudiar cine, y a introducirse en varias profesiones relacionadas con el medio desde el 1999: desde festivales hasta rodajes, pasando por la distribución.

Privilegia el formato corto, que descubrió muy joven y disfruta particularmente. Y en 2014, le declara su amor, cofundando Kinocambique, el laboratorio internacional de creación de cortometrajes y música para películas.

Desde hace 5 años, distribuye también cortometrajes para la empresa española Some Like It Short, y recorre los festivales internacionales en búsqueda de nuevas películas. Además, es miembro del comité de selección del Festival Internacional de Cortometrajes de Clermont-Ferrand, considerado como el más importante del género. Su experiencia la llevó a participar en numerosos festivales, de corto y largo metrajes, en diferentes países como miembro del jurado.



## FELIPE CABRERIZO

(San Sebastián, 1973) es licenciado en Historia del Arte y máster en Historia y Estética de la Cinematografía. Autor de numerosos artículos y capítulos en revistas especializadas y libros compartidos, ha escrito en colaboración con Santiago Aguilar Vittorio de Sica (2015), *Un bigote para dos, el eslabón perdido de la comedia cinematográfica española* (2015, que vino acompañada por la recuperación de la muy bigotuda película de Tono y Miguel Mihura), *Mauricio o una víctima del vicio* y otros celuloideos rancios de Enrique Jardiel Poncela (2016) e incluso un doble volumen titulado *La Codorniz en cinta: del humorismo al cine y vuelta* cuya fecha de publicación a cargo de Filmoteca Española se adentra ya en el mundo de la leyenda.

En solitario se ha ventilado dos volúmenes sobre cine de los años treinta, *La Atenas militarizada* (2007) y *Tiempo de mitos* (2008) y realiza el programa radiofónico de culto *Psycho Beat!* Ha sido programador del Cine Estudio del Círculo de Bellas Artes madrileño durante una barbaridad de años. También da clases, escribe, traduce, pincha discos y programa salas y festivales. A veces hasta llega a fin de mes con todo ello.

Últimamente ha andado embarcado en la traducción de *El café celestial*, el cuaderno de gira de Stuart Murdoch, líder de la banda Belle & Sebastian, y en la escritura de Serge Gainsbourg: *elefantes rosas*, el libro que ha dado pistoletazo de salida a la colección *Libros Psycho Beat!* que pronto tendrá continuidad con la publicación de *La desesperación de los simios* y otras bagatelas, las memorias de Françoise Hardy



## GIULIO VITA

Giulio Vita (1988) nacido en Italia, emigrado a Venezuela. Creció en Caracas donde estudió periodismo para luego emigrar a España y estudiar cine en Madrid. En 2012 decide volver a su tierra natal, en Calabria, el sur de Italia para fundar La Guarimba International Film Festival con un grupo de colegas del mundo del cine y la ilustración. Allí repara un viejo cine al aire libre para la primera edición y desde entonces la asociación se mantiene muy activa en el territorio promoviendo valores de democracia participativa, integración y accesibilidad.



# JURADO SORIA IMAGINA



## FRANCISCO MARTÍNEZ GONZALEZ

Titulado superior en Fotografía Artística y Gráfica Publicitaria, ha cursado estudios de Comunicación Audiovisual y trabajado en la empresa DWS Creatives, especializada en formación en diseño gráfico y animación. Hoy es profesor de Técnica Fotográfica y Tecnología de la Información en la Escuela de Arte de Soria.



## LAURA MARTÍNEZ GARCÍA

Licenciada en Comunicación Audiovisual por la Universidad de Burgos y profesora de Multimedia y Fotografía Digital en la Escuela de Arte de Soria. Ha trabajado en la edición de contenidos de la Universidad On Line Isabel I.



## SUSANA SORIA RAMAS

Licenciada en Imagen y Sonido por la Universidad Complutense de Madrid, trabajó como periodista de cultura en la Cadena Ser, miembro del colectivo Hablemos de Imagen, colaboradora del Cineclubuned de Soria en tareas de comunicación, promotora de la asociación cultural ¡Arrea! de Fuentefresno y profesora de Fotografía en la Escuela de Arte de Soria.



# JURADO DIETA MEDITERRÁNEA



## JUAN MANUEL RUIZ LISO

(Soria, 1951) Especialista en Anatomía Patológica, académico correspondiente de las Reales Academias de Medicina de Valladolid y Zaragoza y Jefe del Servicio de Patología del Complejo Asistencial de Soria desde 1980. Además de todo ello es Director general de la Fundación Científica Caja Rural y director del programa anual Soria Saludable. Ha trabajado durante años al servicio de la salud tanto a nivel teórico como práctico, ha publicado casi una veintena de libros y posee 250 publicaciones en revistas científicas nacionales e internacionales.



## JOSÉ RAMÓN HUERTA BLANCO

(Soria, 1956) Licenciado en Medicina y Cirugía por la Universidad de Zaragoza, especialista en Medicina Familiar y Comunitaria, Diplomado en Sanidad por la Escuela Nacional de Sanidad y Académico de la Real Academia de Medicina de Zaragoza. Es además presidente del Colegio Oficial de Médicos de Soria y Coordinador del Área Internacional del Consejo General de Colegios Médicos de España y ha participado como ponente en multitud de conferencias tanto a nivel nacional como internacional.



## RICARDO MARTÍNEZ GALLARDO

Psiquiatra, soriano. Formado en la Escuela Francesa de Psiquiatría. Jefe de Psiquiatría del Hospital Virgen del Mirón de Soria. Ha transformado la Psiquiatría soriana haciendo una Medicina abierta y responsable. Creador y fundador del movimiento asociativo ASOVICA en 1993, fue también Presidente y Consejero Delegado de Asovicauto que él mismo impulsó en 1998. Fue el impulsor fundador de otras entidades en pro de los enfermos con trastornos mentales como FADESS (2.000). Ha recibido diferentes reconocimientos locales y regionales por su actitud solidaria y el compromiso permanente con este tipo de enfermedades. Premio Feafes CyL, por su trayectoria personal y profesional de ayuda a las personas con enfermedad mental así como por su apoyo a la Asociación Virgen del Camino de Familiares de Personas con Enfermedad Mental de Soria. Miembro habitual de Debates y Mesas redondas sobre la sanidad y la asistencia psiquiátrica, no solo en Soria, sino en todo Castilla y León y a nivel nacional.



## JURADO MAYOR

© Diego Mayor



He aquí nuestro Jurado Mayor, nuestro equipo de sabias y sabios que ven las películas como debe ser, con el público en la sala y en pantalla grande, que no se pierden ni una sola de las proyecciones y que al final de cada festival nos ayudan a encontrar valores y detalles en las películas de la Sección Oficial que a nosotros se nos escapan. Su mirada, que es mucho más fresca de lo que podemos presuponer, nutre a nuestro certamen de calidez y buen hacer.

No están todos los que son pero son todos los que están.

Ellas y ellos son:

José Antonio Martínez Chicote | Carmen Castillo | Lázaro Conde Fernández | Carmen Engracia Riol García | Inocencio Muñiz Natividad Ruiz Martínez | Paco Romero | Ángela Sanz Aranega Ángel Olgoso Morales | Cristina Blasco | Pilar Martínez | Janet Horn Angel Lapuerta | Maria Mar Las Heras

## JURADO INFANTIL

© Diego Mayor



Si hay un jurado que nos hace especial ilusión es este. Son los más peques del certamen y los más numerosos por cierto. Cuenta la leyenda que un día un niño se acercó por la calle a Javier, nuestro director, y un tanto enfadado le preguntó porqué no había un jurado infantil en el certamen. Gracias a él y a su valentía al año siguiente nació este grupo de niñas y niños de entre 7 y 12 años que se presentan para premiar la mejor película de cuantas hemos seleccionado especialmente para ellas y ellos.

No están todos los que son pero son todos los que están.

¡Esperamos que lo disfruten y que sigan viendo cine independiente!

Tejanie Touray | Julia Jimenez | Lucía Cabrejas | Andrea Garijo | Mara Moreno | Lola Sánchez Yagüe  
Mara Sánchez Yagüe | Álvaro Ruiz Tundidor | Juan Ruiz | Lucas Almazan | Samuel Almazan | Hector Barrero | Lucia Barrero | Julia Llorente | Miguel Llorente | Isaac Martín | David López | Marcos López  
Erik Garrido | Martín Alcoceba Daniel Alcoceba | Diego Angulo | Gabriela Angulo | Adriana Miret Julio Rubio | Álvaro Rubio | Ángel García | Kyaran Mayor | Yael Diez Noa Diez | Mai Diez | Maria Laseca | Daniel Laseca



## JURADO JOVEN

© Diego Mayor



Si hay algo que los jóvenes saben hacer sea cual sea su formación, edad, condición sexual, raza o cualquier otra característica que los defina, es precisamente ver cine. Los auténticos devoradores de películas de nuestro tiempo llegan al Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria dispuestos a comerse cada uno de los títulos de nuestra sección oficial para descubrir lo mejor de cada película.

No están todos los que son pero son todos los que están.

Por orden alfabético contamos con:

Natali Alzamora | Alicia Marina | Antonio Lázaro | Beata Groba | Juan Ignacio Gonzalo | Marcos Munilla  
Elvira Henández | Lara Cascante Tamara Garcia | Elena Rodriguez | Cristina Gutierrez | Jose Angel  
Martín Lidia Prieto | Maica Corredor | Rebeca de Blas | Jesssica Andrea | Sofia Domingo | Belen Martinez  
Daniela Snapkova

## JURADO EN LA SOMBRA



Los más madrugadores del Certamen son los miembros del Jurado en la Sombra. Un proyecto que realizamos gracias a la colaboración de la Prisión Provincial de Soria y por supuesto a sus internos, que cada año asisten a las proyecciones y eligen su película favorita. Ellos empiezan a ver las películas de nuestra sección oficial antes que nadie. Sus horarios no nos permiten hacer dos pases diarios así que desde el día 8 hasta el 25 de Noviembre estarán viendo cada una de las sesiones.

Todavía no conocemos sus nombres, tampoco sus caras, pero que nadie se asuste: sabemos que estarán allí y algunos de ellos vendrán a entregar su premio a la gala de clausura.



# COMITÉ DE SELECCIÓN



© Diego Mayor

Os dejamos un recuerdo del equipo Soriano del Comité. Hay muchos y muchas que no pudieron estar aquí para la foto. Tanto a unas como a otros, un enorme ¡gracias!

Además de seleccionar las películas que participan en nuestra Sección Oficial, ha programado una buena parte de las secciones fuera de concurso. Un trabajo de mérito que realizan además siempre contrarreloj, en un sprint sin límite que les lleva a ver cientos de películas a la semana.

Álvaro Pastor | Begoña Perez Rivera | Belén E. Rodríguez | Benjamín Santos | Carmen Carrión | Carmen Palenzuela | César Millán | Yolanda Benito | Diego Alonso | Elena Muñiz | Emilio Gonzalo | Javier Hernando | Javier Muñiz | Joan Pou | Julie Maillard | Araceli García | Liliana Díez | María José Manrique | Marta Herrero Paolo Scarpa | Pedro Collantes | Pedro Estepa | Pedro Muñoz | Simona Bertosi | Tania Lafuente





# PREMIOS

## PREMIOS OTORGADOS POR EL JURADO OFICIAL:

- Cortometraje 2000 € + Trofeo
- Guión Fundación Científica Caja Rural 1200 € + Trofeo
- Cortometraje de Animación 1000 € + Trofeo
- Documental 1000 € + Trofeo
- Premio Especial del Jurado 1000 € + Trofeo
- Cortometraje de Producción Nacional 1000 € + Trofeo
- Dirección de Fotografía Nacional - RC Service 1000 € (En alquiler de material) + Trofeo
- Premio del Público 1000 € + Trofeo
- Compromiso Social - Fundación Ateneo Jesús Pereda CC.OO. 500 € + Trofeo
- Mejor Actor 500 € + Trofeo
- Mejor Actriz 500 € + Trofeo

## PREMIOS OTORGADOS POR LA FUNDACIÓN CIENTÍFICA CAJA RURAL. LA DIETA MEDITERRÁNEA COMO FORMA DE VIDA SALUDABLE:

- Primer premio adultos 1000 €
- Segundo premio adultos 500 €
- Primer premio escolares 1000 €
- Segundo premio escolares 500 €

## PREMIO "NOSOTROS LOS CORTOMETRAJISTAS" (otorgado por los directores y directoras presentes en el certamen en el que compiten sólo aquellos cortometrajes que estén representados):

- Cortometraje 1000 €

## PREMIOS ESPECIALES A LA PRODUCCIÓN LOCAL SORIA IMAGINA, "IMAGINA LO QUE PUEDES HACER EN SORIA":

- Sanjuanes de cine 500 €
- Temática Libre 500 €
- Soria Arqueológica 500 €

## PREMIOS OTORGADOS POR EL JURADO EN LA SOMBRA:

- Cortometraje Bolsa "Saborea Soria"

## PREMIOS OTORGADOS POR EL JURADO MAYOR:

- Cortometraje Nacional Bolsa "Saborea Soria"
- Cortometraje Internacional Bolsa "Saborea Soria"

## PREMIOS OTORGADOS POR EL JURADO JOVEN:

- Cortometraje Nacional Bolsa "Saborea Soria"
- Cortometraje Internacional Bolsa "Saborea Soria"

## PREMIOS OTORGADOS POR EL JURADO INFANTIL:

- Cortometraje Nacional Bolsa "Saborea Soria"

## PREMIO OTORGADO POR EL EQUIPO DE PROGRAMACIÓN:

- Premio Ángel Mayor al Mejor Cortometraje Bolsa "Saborea Soria"

## CONCURSO DE CARTELES:

- Mejor Cartel - Dotado con 1000€

## CONCURSO PHOTO LAGO FILM FEST:

- Fotografía - Dotado con una semana de estancia en Soria para dos personas en el certamen 2017.
- Fotografía Analógica - Dotado con una cámara analógica fotográfica y 5 carretes de 35mm. patrocinada por CaprilePhoto.
- Fotografía Digital - Dotada con una cámara Samsung Dv300f Hd 5x patrocinada por Fotocasion.
- En la distancia - Dotado con una semana de estancia en Soria en Noviembre durante las fechas de realización del certamen 2017.



# MALVASIA

**El espectáculo está  
a punto de comenzar**



*Un Foie Gras de cine.*

# SECCIÓN OFICIAL A CONCURSO



He aquí el tronco central del Certamen, el alma mater sobre la que pivotan todo el resto de actividades. Nuestra sección oficial está compuesta este año por 60 películas de 25 países.

Argentina | Alemania | Azerbaiyán | Brasil | Chile | Dinamarca  
España | Estados Unidos | Francia | Grecia | Holanda | Hungría  
Irlanda | Italia | Macedonia | México | Nueva Zelanda | Países  
Bajos | Palestina | Polonia | Portugal | Reino Unido | República  
Checa | Rusia | Taiwan



# SO1

DOMINGO 20

20:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## DECONSTRUCCIÓN: CRÓNICAS DE SUSY SHOCK



Argentina | 2015 | 20'  
Documental

**Dirección:** Sofía Bianco  
**Producción:** Fulgor Productora  
Audiovisual  
**Guión:** Sofía Bianco

.....

### Sinopsis:

Desde el interior de la Pachamama hasta el centro de las capitales Susy Shock hace camino. Tacos, maquillaje, canto, calle, poesía, amigos y compañeras nos van introduciendo en su condición de reinventarse: ni varón, ni mujer, ni xxy, ni h2o. ¿Quién quiere ser lo normal?... Que otros sean lo normal.

**Contacto:**  
produccionesfulgor@gmail.com

## BRILLIANCE



Holanda, Polonia | 2015 | 13'14"  
Ficción

**Dirección:** Miles Roston  
**Producción:** Matthew Curlewis,  
Krzysztof Solek  
**Guión:** Matthew Curlewis

.....

### Sinopsis:

En una mañana de verano, el solitario maestro joyero William se apresura a terminar una pieza para un exigente cliente. Mientras, en la plaza, dos hombres bien vestidos, Josh y Bart, se deslizan hacia la zona alta en su coche. Una historia donde las joyas, el amor y el humor derrotan a las armas de fuego.

**Contacto:**  
info@brilliance-shortfilm.com



## EDMOND



Reino Unido | 2015 | 10'09"  
Animación

**Dirección:** Nina Gantz

**Producción:** Emilie Jouffroy

**Guión:** Nina Gantz

.....

### Sinopsis:

Cortometraje donde un excéntrico personaje de fieltro se desliza por los diferentes pisos de su mente, visitando el pasado y las partes más profundas de su psique en una búsqueda incesante por comprenderse a sí mismo.

**Contacto:**

ninagantz1@gmail.com

## SERVICIO TÉCNICO



España | 2016 | 12'16" | Ficción

**Dirección:** Javier Fesser

**Producción:** Películas Pendelton, La Fábrica, Fundación Telefónica

**Guión:** Javier Fesser

.....

### Sinopsis:

Una mujer estresada, unos invitados que están al caer, una cena por preparar... Cuando más apurada está por el poco tiempo que tiene para prepararlo todo, recibe la inesperada visita de un hombre que terminará por estresarla del todo.

**Contacto:**

info@peliculaspendelton.com

## ÁTVALTOZÁS



Hungría | 2015 | 10'49" | Ficción

**Dirección:** Nagy Zoltán

**Producción:** Miklós Bosnyák, Gábor Kovács

**Guión:** Nagy Zoltán

.....

### Sinopsis:

Béla y Pisti son los gemelos de diez años lanzadores de cuchillos en un circo itinerante. Su padre quiere sólo a uno de ellos, pero cuando éste muere en un accidente, la madre tiene una idea...

**Contacto:**

gosvath@gmail.com



# SO2

DOMINGO 20

21:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## NOTHING STRANGER



China, España, Países Bajos  
2016 | 22' | Ficción

**Dirección:** Pedro Collantes

**Producción:** Mizunonaka, IZMO  
Producciones

**Guión:** Pedro Collantes

.....  
**Sinopsis:**

Hace años Ling tuvo un sueño. Todavía hoy es capaz de recordar cada detalle.

**Contacto:**

info@mizunonaka.com

## THE LIGHT SIDE



Azerbaijan | 2015 | 7'30"  
Ficción

**Dirección:** Khayyam

Abdoullayev, Elmaddin Aliyev

**Producción:** Emin Nesirli

**Guión:** Khayyam Abdoullayev,  
Elmaddin Aliyev

.....  
**Sinopsis:**

La historia de una familia pobre que vive en medio de una zona rica en petróleo. El petróleo, que ilumina el mundo, no aporta nada de luz a esta familia.

**Contacto:**

exaproductio@gmail.com



## AMELIA & DUARTE



Portugal | 2015 | 8'10" | Ficción

**Dirección:** Alice Guimarães,  
Mónica Santos  
**Producción:** Ciclope Films,  
Studio Film Bilder  
**Guión:** Alice Guimarães, Mónica  
Santos

.....

### Sinopsis:

La historia nos guía a través de la relación de Amelia y Duarte, dos personas que perdieron el amor y que están tratando de hacer frente a los sentimientos que sobrevienen cuando una relación termina.

### Contacto:

ameliaduartefilm@gmail.com

## FALSE FLAG



España | 2016 | 10'56" | Ficción

**Dirección / Guión:** Asier Urbieta  
**Producción:** Sonia Pacios,  
Kuttuna Filmak

.....

### Sinopsis:

Un todoterreno circula de noche por una zona portuaria, entra en un hangar, tiene pinta de estar abandonado...

### Contacto:

spacios@me.com

## FIGHTING FOR DEATH



Macedonia | 2015 | 14'58"  
Ficción

**Dirección:** Eleonora Veninova  
**Producción:** Goce Krlevski  
**Guión:** Eleonora Veninova

.....

### Sinopsis:

El último habitante de un desierto pueblo macedonio, el abuelo Milojko, visita la tumba de su esposa. Tiene cuidadosamente planeada su propia muerte y su entierro en la tumba vacía junto a su esposa. Su plan parece perfecto hasta que una mañana se enfrenta a un hombre aún mayor que él, el abuelo Janko, sentado al otro lado de la tumba abierta.

### Contacto:

gkrlevski@gmail.com



# SO3

LUNES 21

20:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## FURIANT / PEACOCK



República Checa | 2015 | 25'40"  
Ficción

**Dirección:** Ondřej Hudeček  
**Producción:** Ondřej Hudeček,  
Ondřej Šejnoha  
**Guión:** Jan Smutný, Ondřej  
Hudeček

.....  
**Sinopsis:**  
Un intrincado romance gay en la pintoresca Bohemia del siglo XIX. Una historia real sobre el nacimiento de uno de los escritores más influyentes de la nación. Suspenso, risa, violencia, esperanza, desnudez, sexo y un final feliz. Mayormente final feliz.

**Contacto:**  
Info@peacock-film.com

## MADE IN SPAIN



España | 2016 | 11'35"  
Animación

**Dirección:** Coke Riobóo  
**Producción:** Los Animantes  
**Guión:** Coke Riobóo

.....  
**Sinopsis:**  
Una metáfora en miniatura de proporciones épicas se desarrolla en una soleada playa española.  
**Contacto:**  
losanimantes@gmail.com



## NOT A PIZZA ORDER



Estados Unidos | 2015 | 2'14"  
Ficción

**Dirección:** Cécile Ragot

**Producción:** Cécile Ragot, Ketty Peron

**Guión:** Cécile Ragot

.....

### Sinopsis:

En la ciudad de Nueva York, más de 11 millones de llamadas se reciben cada año en el teléfono de emergencias 911. Esta es una de ellas..

### Contacto:

info@cecileragot.com

## LEGADO



España | 2015 | 15' | Ficción

**Dirección:** Jean Pol Argenter

**Producción:** El Dedo en el Ojo, S.L.

**Guión:** Hèctor Gimeno, Jean Pol Argenter

.....

### Sinopsis:

Un accidente laboral llevará a Juan Sánchez, el planchista de un bar de frankfurts, a tomar la última decisión importante de su vida en esta comedia negra con la que cualquiera puede identificarse.

### Contacto:

promoción@bandeapart.org

## LAST SHIP



Italia | 2016 | 10'31"  
Documental

**Dirección:** Daniele Ragusa.

**Producción:** Daniele Ragusa

**Guión:** Daniele Ragusa, Davide Iacono, Carlo Distefano

.....

### Sinopsis:

En los mismos lugares donde se filmó "La tierra tiembla" de Luchino Visconti, la familia Rodolico ha estado construyendo barcos a lo largo de cuatro generaciones. Si en el pasado, toda una comunidad se identificaba alrededor de estos carpinteros, en la actualidad ese mundo está desapareciendo. Sin embargo, es la madera la que aún conserva y preserva la memoria de este conocimiento tan antiguo: el de los últimos constructores de barcos.

### Contacto:

danieleragusa5@virgilio.it



# SO4

LUNES 21

21:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## ZERO



España | 2015 | 29'10" | Ficción

**Dirección:** David Victori

**Producción:** Scott Free,  
Sebastian Mery Díaz

**Guión:** David Victori, Clara Viola

.....  
**Sinopsis:**

Un padre intenta reconectar con su hijo tras la muerte de su madre.

**Contacto:**

smery@lifeandpictures.com

## HOW WAS YOUR DAY?



Irlanda | 2015 | 12'56" | Ficción

**Dirección:** Damien O'Donnell

**Producción:** Emmaline Dowling

**Guión:** Damien O'Donnell

.....  
**Sinopsis:**

Una mujer está entusiasmada ante el próximo nacimiento de su primer hijo.

**Contacto:**

info@wildcarddistribution.com

**ALIKE**

España | 2015 | 8'01" | Animación

**Dirección:** Daniel Martínez Lara,  
Rafael Cano Méndez**Producción:** Daniel Martínez  
Lara**Guión:** Daniel Martínez Lara,  
Rafael Cano Méndez**Sinopsis:**

En una vida ajetreada, Copi es un padre que intenta enseñar el camino correcto a su hijo Paste. Pero... ¿Qué es lo correcto?

**Contacto:**

festhome@agenciafreak.com

**DOBRO**

México | 2016 | 15'42" | Ficción

**Dirección:** Marta Hernaiz Pidal**Producción:** Vendaval, Film.  
factory**Guión:** Marta Hernaiz Pidal**Sinopsis:**

Mira, una mujer de origen romaní, decide sentarse a descansar enfrente de la entrada de la casa de Selma. Selma nota su presencia y se molesta ante la situación, por lo que decide intentarlo todo hasta conseguir que Mira se vaya. Estas dos mujeres empezarán una lucha sin fin que solo podrá acabar bien.

**Contacto:**

info@cinevendaval.com

**UNITED INTEREST**

Alemania | 2016 | 9' | Animación

**Dirección:** Tim Weimann**Producción:** Film Boutique**Guión:** Tim Weimann**Sinopsis:**

Un viaje en teleférico a través del San Francisco de principios del siglo 20 para despedirnos de las supuestas bendiciones del capitalismo. Las figuras y símbolos animados colocados sobre un entorno en blanco y negro, retratan a los mercados financieros despiadados y exponen la perversión del crecimiento económico.

**Contacto:**

christian@interfilm.de



# SO5

**MARTES 22**

**20:00 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)**

## NINI



España | 2015 | 18' | Ficción

**Dirección:** David Moreno  
**Producción:** Raquel Pedreira  
**Guión:** David Moreno.

.....  
**Sinopsis:**  
Entre el éxito y la cárcel sólo hay un agujero en el suelo...

**Contacto:**  
produccion@almaina.tv

## B CTOPOHE (THE EDGE)



Rusia | 2016 | 12' | Animación

**Dirección:** Alexandra Averyanova  
**Producción:** Nadezhda Kuznetsova, Iliia Popov  
**Guión:** Alexandra

.....  
**Sinopsis:**  
Una anciana vive en una pequeña estación. No hay ni una sola criatura viva a kilómetros de distancia. Cada día, desde hace ya muchos años, realiza la ronda comprobando el estado de las vías. El único acontecimiento en la vida de la mujer es un tren que pasa por su estación sin detenerse.

**Contacto:**  
averjano1974@yandex.ru



## EN LA AZOTEA



España | 2015 | 11' | Ficción

**Dirección:** Damià Serra

**Producción:** ESCAC Films

**Guión:** Miguel Casanova, Damià Serra

.....

### Sinopsis:

Es verano. Adrián y sus amigos suben cada tarde a un tejado para espiar a una chica que toma el sol desnuda. Pero esta tarde no será como las otras: ésta tarde se darán cuenta de que a uno de ellos le interesa mucho más el vecino que se ducha en la azotea de al lado.

### Contacto:

gisela.casas@escac.es

## UNE POIGNÉE DE MAIN HISTORIQUE



Francia | 2015 | 3'12" | Ficción

**Dirección:** Aurélien Laplace

**Producción:** Aurélien Laplace

**Guión:** Aurélien Laplace

.....

### Sinopsis:

En Washington, el 13 de septiembre de 1993, ¡la historia está en marcha! Hasta que ocurre un malentendido...

### Contacto:

aurelienlaplace@yahoo.fr

## TWINE



Reino Unido | 2015 | 20'03" Ficción

**Dirección:** Richard Heap

**Producción:** Richard Heap, Mario Roberto

**Guión:** Richard Heap

.....

### Sinopsis:

Cortometraje que explora la tormentosa y abusiva relación entre un padre y un hijo.

### Contacto:

info@slackjaw.co.uk



# SO6

**MARTES 22**

**21:30 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)**

## CABEZAS HABLADORAS



España | 2016 | 17'19"  
Documental

**Dirección:** Juan Vicente Córdoba  
**Producción:** Juan Vicente Córdoba Films  
**Guión:** Juan Vicente Córdoba

.....  
**Sinopsis:**  
Personas de diferentes edades, profesiones y clases sociales responden a dos simple preguntas: quiénes son y qué quieren de la vida. Sus anhelos y dificultades irán constituyéndose en celdas creando una colmena en que representar la vida humana.

**Contacto:**  
cordobajuanvicente@gmail.com

## IN THE DISTANCE



Alemania | 2015 | 7'30"  
Animación

**Dirección:** Florian Grolig  
**Producción:** Florian Grolig  
**Guión:** Florian Grolig

.....  
**Sinopsis:**  
Se está tranquilo y en paz por encima de las nubes. Pero el caos se esconde en la distancia y cada noche que pasa, se acerca.  
**Contacto:**  
fgrolig@gmail.com2



## VAINILLA



España | 2015 | 10'08" | Ficción

**Dirección:** Juan Beiro

**Producción:** Giovanni Maccelli,  
Carlota Coronado

**Guión:** Susana López Rubiot

.....

**Sinopsis:**

La vida es hablar de tonterías con la gente que se quiere.

**Contacto:**

mail@ismaelmartin.com

## RIDERS



Dinamarca | 2015 | 28'45"  
Ficción

**Dirección:** Jesper Vidkjaer  
Rasmussen

**Producción:** Jacob Jarek, Ditte  
Milsted

**Guión:** Jesper Vidkjaer  
Rasmussen, Rune Lunell

.....

**Sinopsis:**

Después de ocho años de prisión, disgustado por la violencia diaria en su club de motocicletas, Lars decide abandonar y empezar una nueva vida en el extranjero con su esposa..

**Contacto:**

mail@profilepictures.dk

## ACCIDENTS, BLUNDERS AND CALAMITIES



Nueva Zelanda | 2015 | 5'17"  
Animación

**Dirección:** James Cunningham

**Producción:** James  
Cunningham

**Guión:** James Cunningham

.....

**Sinopsis:**

Una zarigüeya padre lee a sus hijos una historia sobre el más peligroso de los animales: los animales-humanos. Inspirado en el clásico de Edward Gorey, esta comedia negra para niños y padres por igual, es un alfabeto hilarante y brutal de la muerte y el caos que los seres humanos ignorantes provocan en el reino animal.

**Contacto:**

delfemail@gmail



# SO7

MIÉRCOLES 23

20:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## YO NO SOY DE AQUÍ



Chile, Dinamarca | 2016 | 25'28"  
Documental

**Dirección:** Maite Alberdi, Giedrė Žickytė

**Producción:** Pato R. Gajardo, Maite Alberdi

**Guión:** Maite Alberdi, Giedrė Žickytė

.....  
**Sinopsis:**

Josebe una anciana de 88 años vive en una residencia Chile. Vive obsesionada con conocer el lugar de origen del resto de los usuarios de la residencia. Josebe insiste en recordar su juventud en el país vasco reivindicando su lengua. En su memoria no hay lugar para Chile, país en el que vive desde hace 70 años, ni para la residencia en la que lleva un año viviendo.

**Contacto:**

pato.r.gajardo@gmail.com

## DECORADO



España | 2016 | 11'12"  
Animación

**Dirección:** Alberto Vázquez

**Producción:** Uniko, Autour de Minuit

**Guión:** Alberto Vázquez

.....  
**Sinopsis:**

Reflexión sobre el sentido de la vida en una historia que habla sobre como el deterioro de una relación afecta al mundo que rodea a los protagonistas.

**Contacto:**

info@uniko.com.es



## MADAM BLACK



Nueva Zelanda | 2015 | 11'16"  
Ficción

**Dirección:** Ivan Barge  
**Producción:** Ivan Barge,  
Matthew Harris  
**Guión:** Matthew Harris.

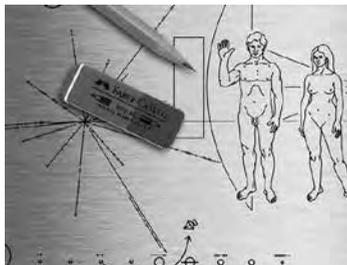
.....

### Sinopsis:

Cuando un fotógrafo a sueldo atropella a la mascota de un niño, se ve obligado a fabricar una historia sobre su desaparición.

**Contacto:**  
info@madamblack.com

## THE POSTMODERN PIONEER PLAQUE



España | 2016 | 7'52" | Ficción

**Dirección:** Boris Kozlov  
**Producción:** Boris Kozlov  
**Guión:** Boris Kozlov

.....

### Sinopsis:

En 1973, Carl Sagan creó la Placa Pioneer para la misión de exploración espacial Pioneer10. En aquella placa una silueta de hombre y otra de mujer saludan a una "improbable, pero no imposible" civilización extraterrestre que interceptara la sonda. ¿Cómo habría sido esta placa si la enviásemos hoy en día?

**Contacto:**  
bkv999@gmail.com

## FAIS LE MORT



Francia | 2015 | 8'40" | Ficción

**Dirección:** William Laboury  
**Producción:** La fémis  
**Guión:** William Laboury,  
Benjamin Adam.

.....

### Sinopsis:

Tom tiene 16 años, y es la cobaya favorita de Evan, un fabricante de armas caseras. Desde que sobrevivió al test de Patator, evita que pase frente a él. Pero Evan no piensa detenerse en su camino.

**Contacto:**  
g.amgar@femis.fr



# S08

MIÉRCOLES 23

21:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## DANTZARIAK-BAILARINES



España | 2015 | 17'09" | Ficción

**Dirección:** Axier Salazary

**Producción:** Julio Guzmán,  
Agustín Saiz, Axier Salazar

**Guión:** Axier Salazar

.....

### Sinopsis:

La paralización de los encuentros entre víctimas de ETA y ex etarras en 2012 impulsó la realización del cortometraje dantzariak-BAILARINES que recoge, desde la ficción, uno de estos encuentros como granito de arena "cinematográfico" en su difusión social. Una reflexión sobre la utilidad de estos procesos que nos encaminan hacia la creación de un futuro en paz donde no haya olvido, pero tampoco odio.

### Contacto:

festhome@agenciafreak.com

## THE CORRECT INSULT



Alemania | 2015 | 4'43"  
Animación

**Dirección:** Janis Aschberger

**Producción:** Felix Faißt

**Guión:** Janis Aschberger

.....

### Sinopsis:

Hay muchas maneras de insultar a otra persona. Muchas veces mediante vagas generalidades que resultan ineficaces y contraproducentes. Vale la pena ser lo más preciso y específico posible. Es éste una manual de comportamiento para el hombre moderno que explica cuándo utilizar qué palabra.

### Contacto:

motiondesign@filmakademie.  
de



## CORAZÓN



España | 2015 | 14'59" | Ficción

**Dirección:** Sergio Martínez.

**Producción:** Zerkalo Films.

**Guión:** Sergio Martínez.

.....

**Sinopsis:**

Ella intentaba abandonar el bosque, pero el bosque estaba dentro de ella.

**Contacto:**

info@zerkalofilms.com

## BÁ



Brasil | 2015 | 14'11" | Ficción

**Dirección:** Leandro Tadeshi

**Producción:** Taís Nardi

Leandro Tadashi

**Guión:** Leandro Tadeshi

.....

**Sinopsis:**

La vida del pequeño Bruno da un vuelco cuando su "Bá" (de "Bachan" abuela en japonés) va a vivir con él.

**Contacto:**

leandroduarte@gmail.com

## HOSTAL EDÉN



España | 2015 | 13'43" | Ficción

**Dirección:** Gonzaga Manso

**Producción:** Películas

Pendelton

**Guión:** Gonzaga Manso

.....

**Sinopsis:**

El Hostal Edén es un hostel de carretera humilde y sucio, regentado por una pareja de ancianos. Colgada de la pared de una de sus habitaciones hay una imagen de la Virgen María que narra, desde su peculiar punto de vista, las historias de los distintos huéspedes que han pasado por ahí a lo largo de los años. Una de esas historias, la de Yolanda y Félix, le marcará para siempre.

**Contacto:**

alicia@yaqistribucion.com



# S09

JUEVES 24

20:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## JULIA DE CASTRO, DE LA PURÍSSIMA: ANATOMÍA DE UNA CRIMINAL



España | 2015 | 28'59"  
Documental

**Dirección:** Javier Giner  
**Producción:** Neus Saez, Aina Salarich  
**Guión:** Javier Giner.

.....  
**Sinopsis:**

Documental en el que se acompaña a la cupletista y actriz Julia de Castro, del cuarteto musical De la Purissima, en su particular odisea por encontrar a alguien que reconozca su auténtico valor.

**Contacto:**  
alicia@yaqistribucion.com

## HAPPY END



Rep. Checa | 2015 | 6' | Animación

**Dirección:** Jan Saska  
**Producción:** Kamila Dohnalová  
**Guión:** Jan Saska

.....  
**Sinopsis:**

Una comedia de humor negro acerca de la muerte con un final feliz. Una cadena espléndida de encuentros improbables. Cazadores, un conductor de tractor, un gogó y un cadáver.

**Contacto:**  
kamila@dohnalova.net



## CUENTOS EXCEPCIONALES DE UN EQUIPO JUVENIL FEMENINO. CAPÍTULO I: LAS ARÁCNIDAS



Argentina | 2015 | 10' | Ficción

**Dirección:** Tom Espinoza  
**Producción:** Tom Espinoza  
**Guión:** Tom Espinoza

.....

### Sinopsis:

Un oscuro equipo de nado sincronizado le da la bienvenida a la nueva integrante.

### Contacto:

[hola@tomiespinoza.com.ar](mailto:hola@tomiespinoza.com.ar)

## MI PADRE, EL LANZADOR DE PESO DE LA RDA



España | 2015 | 10'20" | Ficción

**Dirección:** Diego Postigo  
**Producción:** Encanta Films, Elamedia  
**Guión:** Isabel Peña, Andrés Koppel

.....

### Sinopsis:

El lanzador de peso profesional masculino lanza la bola de acero, de 7 kilos 260 gramos, una media de 200.000 veces en toda su carrera. De estos, sólo unos treinta lanzamientos son considerados perfectos.

### Contacto:

[info@offecam.com](mailto:info@offecam.com)

## LOS ÁNGELES 1991



Estados Unidos, España | 2015  
 10'22" | Ficción

**Dirección:** Zacarías & Macgregor  
**Producción:** Blackmilk Films  
**Guión:** Zacarías & Macgregor

.....

### Sinopsis:

Los Angeles, 1991. Las calles se han convertido en un hervidero de tensión y odio racial a punto de estallar... Hoy es un día importante para Eladio: va a vengar la muerte de su hermano mayor. En pocos minutos descubrirá que él no es el único que tiene razones para matar a alguien.

### Contacto:

[blackmilkfilms@gmail.com](mailto:blackmilkfilms@gmail.com)



# SOLO

JUEVES 24

21:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## AN OUTING



Taiwan | 2015 | 24'40" | Ficción

**Dirección:** Chung-Hwa Chin

**Producción:** Chung-Hwa Chin,  
Yi-Jou Hsieh

**Guión:** Chung-Hwa Chin

.....  
**Sinopsis:**

Jia-Chao lleva viviendo con su hermano autista Jia-Le desde hace diez años. Se ocupa de él y se convierte en su salida emocional; sin embargo, Jia-Chao se siente atrapado en su rol de cuidador. Un día, en una excursión en las montañas, Jia-Le se desorienta y se pierde. Jia-Chao se enfrenta a la miseria y al miedo, sólo por primera vez en su vida.

**Contacto:**

sy50901@iec.tnua.edu.tw

## COUCHSURFING



España | 2016 | 2'13" | Ficción

**Dirección:** Juan Trueba

**Producción:** Juan Trueba.

**Guión:** Juan Trueba

.....  
**Sinopsis:**

Nico es un tío cool de alma libre. Encuentra en el Couchsurfing la manera ideal de conocer gente y nuevas experiencias. A Juan no le hace tanta gracia esa idea. ¿Cómo puede ser tan egoísta?

**Contacto:**

caquetrueba@gmail.com



## SPLINTERTIME



Francia, Países Bajos, Bélgica  
2014 | 10'58" | Animación

**Dirección:** Rosto

**Producción:** Autour de Minuit,  
Studio Rosto A.D., S.O.I.L.

**Guión:** Rosto

.....

### Sinopsis:

Una banda de espíritus que dormitaban en la parte trasera de una ambulancia no puede encontrar su camino. El tercer episodio de la tetralogía musical con los Wreckers.

.....

### Contacto:

annabel@autourdeminuit.com

## CALLING UKRAINE



Países Bajos | 2015 | 12'21"  
Documental

**Dirección:** Jean Counet

**Producción:** Jos de Putter

**Guión:** Jean Counet

.....

### Sinopsis:

A través de una llamada de Skype, se revelan los sueños y temores de una familia en el este de Ucrania mientras de fondo se escuchan las bombas caer.

.....

### Contacto:

info@someshorts.com

## TIMECODE



España | 2016 | 15'06" | Ficción

**Dirección:** Juanjo Giménez

**Producción:** Nadir Films, ECIR.

**Guión:** Pere Altimira, Juanjo  
Giménez

.....

### Sinopsis:

Luna y Diego son los guardias de seguridad del parking. Diego hace el turno de noche, y Luna de día.

.....

### Contacto:

fest@marvinwayne.com



# SO11

VIERNES 25

20:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)

## EL BUZO



México | 2015 | 15'56"  
Documental

**Dirección:** Esteban Arrangoiz

**Producción:** IMCINE, CUEC-UNAM

**Guión:** Esteban Arrangoiz,  
Mariana Rodríguez

.....  
**Sinopsis:**

He buceado en el mar, he buceado con mis hijos, me gusta, pero me gusta más aquí, como que este es un espacio mío, donde puedo hacer algo por los demás.

**Contacto:**  
internacional@imcine.gob.mx

## SIMON SAYS



Grecia | 2015 | 12'14" | Ficción

**Dirección:** Nikos  
Tsemberopoulos

**Producción:** Nikos  
Tsemberopoulos

**Guión:** Pavlos Stamatis nric  
Pardo.

.....  
**Sinopsis:**

Simon vive una vida solitaria en Londres, alienado y alejado de su alrededor. Ciertas noches al mes establece citas para visitar a sus amigos de Facebook.

**Contacto:**  
tsebe\_1@hotmail.com



## GHOST CELL



Francia | 2015 | 6'22" | Animación

**Dirección:** Antoine Delacharley

**Producción:** Autour de Minuit

**Guión:** Antoine Delacharley

.....

### Sinopsis:

Cortometraje científico y onírico a la vez, Ghost Cell es un paseo estereoscópico por las tripas de un París orgánico visto como una célula a través de un microscopio virtual.

### Contacto:

annabel@autourdeminuit.com

## LAS RUBIAS



España | 2016 | 17'06" | Ficción

**Dirección:** Carlota Martínez Pereda

**Producción:** Pantalla partida S.L.

**Guión:** Carlota Martínez Pereda

.....

### Sinopsis:

Rubias, guapas y delincuentes. Nada se interpone en el camino de Marta y Pepa... Salvo otra rubia. Inspirada en hechos reales.

### Contacto:

info@pantallapartida.esic

## AVE MARIA



Palestina | 2015 | 14'13" | Ficción

**Dirección:** Basil Khalil

**Producción:** Incognito Films

**Guión:** Basil Khalil, Daniel Yáñez Khalil

.....

### Sinopsis:

La rutinaria y tranquila de cinco monjas carmelitas se ve interrumpida bruscamente cuando el coche de una familia de colonos israelíes judíos choca frente a su casa en Cisjordania contra una estatua de María.

### Contacto:

basil.khalil@me.com



# SO12

**VIERNES 25**

**21:30 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)**

## LA INVITACIÓN



España | 2016 | 15' | Ficción

**Dirección:** Susana Casares

**Producción:** Avalon P.C.

**Guión:** Susana Casares

.....  
**Sinopsis:**

Un día en el cole, Silvia se verá en el compromiso de invitar a varias compañeras de clase a dormir a su casa.

**Contacto:**

info@avalon.me

## WERT DER ARBEIT



Alemania | 2015 | 7'19" | Ficción

**Dirección:** Matthias Koßmehl

**Producción:** Caroline Scheller,  
Hamburg Media School

**Guión:** Brix Vinzent Koethe

.....  
**Sinopsis:**

Noche tras noche Bodo barre las calles vacías de la ciudad. Un trabajo sucio en el que nadie repara. Atraído por los bajos electrónicos y las luces brillantes se encuentra con un mundo extraño en el que hace un importante descubrimiento. Bodo decide no ser invisible nunca más.

**Contacto:**

p.barkhausen@  
hamburgmediaschool.com



## GEIST



Irlanda | 2015 | 10'50"  
Animación

**Dirección:** Alex Sherwood, Ben Harper, Sean Mullen

**Producción:** Glant Animation Studios

**Guión:** Alex Sherwood, Ben Harper, Sean Mullen

.....  
**Sinopsis:**

Un pescador náufrago es conducido a un oscuro secreto en este corto de suspense.

**Contacto:**  
info@giant.ie

## ZONA-84



España | 2016 | 15'22" | Ficción

**Dirección:** Lonan García

**Producción:** Jordi García, Lonan García

**Guión:** Lonan García

.....  
**Sinopsis:**

Cortometraje de ficción futurista ambientado en una Barcelona Post-Apocalíptica, con un trasfondo de crítica social relacionado con el abuso de poder aplicado a los recursos básicos de la tierra, que son privatizados para que grandes instituciones se lucren con nosotros, el pueblo.

**Contacto:**  
bcnfreestylefilms@gmail.com

## EL INICIO DE FABRIZIO



Argentina | 2015 | 17' | Ficción

**Dirección:** Mariano Biasin

**Producción:** Verónica Biasin, Juan Pablo Miller, Juan Martín Treffinger

**Guión:** Mariano Biasin

.....  
**Sinopsis:**

Lo que sucede después de enamorarte... Y antes de crecer.

**Contacto:**  
inventariado@gmail.com

# GUÍA DE SORIA.es [Camino Soria.com]



## ESTÁ EN TU MANO



# SORIA IMAGINA

"*Imagina lo que puedes hacer en Soria*" es el lema de esta sección a concurso que trata, a través de temas como: los Sanjuanés, nuestros monumentos y paisajes culturales y cualquier otro tema o género, mostrar nuestros platos de cine.

Nuestro objetivo es incentivar a jóvenes y mayores, profesionales y aficionados a usar los increíbles espacios que tenemos en nuestra ciudad para contar todo tipo de historias: terror, comedia, ciencia ficción, documental...

También este año contamos con la proyección como pre estreno del documental "*SONIDOS DE LA SOLEDAD*" de la directora soriana Cristina Ortega donde nos cuentan su vida cotidiana.





# SI1

MUJERES DE CINE

VIERNES 18

17:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

## LOS SONIDOS DE LA SOLEDAD



España | 2015 | 86' | Documental

**Dirección / Guión:** Cristina Ortega

**Producción:** Chema de la Peña

---

**Sinopsis:**

Pre-estreno del documental dirigido por la cineasta soriana Cristina Ortega. En la meseta castellana las horas transmutan, el tiempo se desdibuja, cinco mujeres conviven con el vacío. Retrato contemporáneo de la España rural que se desvanece como el propio cuerpo.

**Contacto:**

[info@lavoqueyoamo.com](mailto:info@lavoqueyoamo.com)



# SI2

CONCURSO

VIERNES 18

20:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

## NUMANTIA



España | 2016 | 2'30"  
Documental

**Dirección / Producción / Guión:**  
Álvaro Matínez Marco

.....

**Sinopsis:**

Numancia, un antiguo poblado celtibero situado a 8km de Soria, fue durante muchos años, asediado y no conquistado por el Imperio Romano. En esta obra, podremos visionar los restos de sus entrañas, curiosidades y fortalezas que favorecieron su resistencia a Roma.

**Contacto:**  
mtnzmarco@gmail.com

## REGRESO AL "CASTILLEJO"



España | 2016 | 4' | Documental

**Dirección / Producción / Guión:**  
Rosa de Lima Martínez Gonzalo

.....

**Sinopsis:**

Regreso al castro de Castilfrío de unos jóvenes para conocer de primera mano la cultura celtibérica de nuestros antepasados.

**Contacto:**  
rosadelima@hotmail.com



## LA LUZ DE LA SORIANA NAVIDAD



España | 2016 | 3'45" | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:**  
Álvaro Matínez Marco

---

### **Sinopsis:**

Entre las frías entrañas de Soria, en Navidad se despierta un cierto aroma a nostalgia, que podemos fácilmente percibir en cada lugar que recorremos en estas mágicas fechas. La Dehesa, Plaza Mayor, Collado, Espolón y sus iluminaciones, que acompañan a todos los sorianos.

### **Contacto:**

mtnzmarco@gmail.com

## ASILVESTRADAS



España | 2016 | 3'52" | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:**  
Yago de Mateo

---

### **Sinopsis:**

Le cuenta como son las flores, asilvestradas en otros campos. De sus perfumes y colores en primavera y en verano.

### **Contacto:**

mtnzmarco@gmail.com

## NOT SCARY MOVIE



España | 2016 | 17'06" | Ficción

**Dirección / Guión:** Iván  
Izquierdo, Jorge Torre  
**Producción:** Nicanor Otín

---

### **Sinopsis:**

Sketches de humor.

### **Contacto:**

42003761@educa.jcyl.es

## EMPEZAR



España | 2016 | 3'59" | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:**  
Marcos Munilla Martínez, Elvira  
Hernández Sánchez

---

**Sinopsis:**

Cuenta la historia de un adolescente de dieciocho años mientras transcurre un día en su vida un tanto peculiar.

**Contacto:**

[elgranmuni@gmail.com](mailto:elgranmuni@gmail.com)

## TÉCNICAS DE FUNDICIÓN DE BRONCE EN LA CELTIBERIA



España | 2016 | 3'59" | Ficción

**Dirección:** Daniel Méndez , A.C.  
Orquesta del Titánic  
**Producción:** REVIVES, A.C.  
Tierra Quemada, A.C. Orquesta  
del Titánic  
**Guión:** M.A. Rodríguez

---

**Sinopsis:**

Estudio de técnicas de fundición y confección de moldes en la Celtiberia, basados en la realización de fíbulas ecuestres.

**Contacto:**

[acorquestadeltitanic@gmail.com](mailto:acorquestadeltitanic@gmail.com)

(PROYECCIÓN FUERA DE CONCURSO)



# LES FILMS DU JEUDI

Venta de películas, producción  
y distribución.

[www.filmsdujeudi.com](http://www.filmsdujeudi.com)

La compañía Les Films du Jeudi fundada en 1964 por el productor Pierre Braunberger posee uno de los últimos grandes catálogos franceses de películas independientes (400 películas desde 1925 hasta nuestros días). La compañía continúa con su hija Laurence, produciendo un número limitado de realizadores selectos y distribuyendo de forma esporádica.

# PAÍS INVITADO: FRANCIA

## - LARGOMETRAJES

Dos documentales y un cortometraje de ficción forman parte de nuestro homenaje a Francia:

Los documentales nos dan una visión reciente del cine Francés acercándonos a una realidad social totalmente actual. Y los dos han recibido numerosos premios y conquistado al público de diferentes países.

La película de Ficción "*La belle saison*" o como se conoce en nuestro país "*Un amor de verano*" nos acerca al universo femenino más político y reivindicativo de los años 70 a través de una relación entre dos mujeres de dos mundos muy distintos.



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PII

**MARTES 15**

**20:30 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada 5 €**

## HUGUITO



Argentina | 2015 | 20' | Ficción

**Dirección / Guión:** Pablo J. Cosco

**Producción:** Cristian Defiore

.....  
**Sinopsis:**

Huguito, un soñador niño de un barrio de emergencia quiere viajar a las cataratas de Iguazú para conocer a su madre, pero la crudeza de la realidad y una gran desilusión pondrán a prueba su voluntad.

**Contacto:**

info@1977media.com

## MAÑANA



Francia | 2015 | 118' | Documental

**Dirección:** Cyril Dion, Mélanie Laurent

**Producción:** Bruno Levy

**Guión:** Cyril Dion

.....  
**Sinopsis:**

Tras la publicación de un estudio que anunciaba la posible desaparición de parte de la humanidad antes del año 2100, Cyril Dion y Mélanie Laurent se propusieron junto a su equipo, desarrollar su propia investigación en diferentes países para averiguar qué podría estar provocando tal catástrofe y cómo se podría evitar. Durante su viaje encontraron pioneros que estaban reinventando la agricultura, la energía, la economía, la democracia y la educación.

**Premios recibidos:**

2015 | Premios César | Mejor documental

**Contacto:**

Karma Films

**Filmografía destacada:**

Respira | 2014 (Melanie Laurent)

Les adoptés | 2011 (Melanie Laurent)

Demoin en moins | 2008 (Melanie Laurent)



# PI2

MUJERES DE CINE

JUEVES 17

20:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €

PARMI LES SIRÈNES



Francia | 2015 | 11' | Ficción

**Dirección / Guión:** Marie Jardillier

**Producción:** Maja Films

.....

**Sinopsis:**

Está decidido. Marión, una chica de 30 años, va a anunciar a sus amigas que ya no está soltera. Se ha enamorado. Pero esta vez lo ha hecho de una chica.

**Contacto:**

b.etievant@thewildroom.org

## UN AMOR DE VERANO



Francia, Bélgica | 2015 | 105' Ficción

**Dirección:** Catherine Corsini

**Producción:** Chaz Productions

**Guión:** Catherine Corsini, Laurette Polmans

.....

**Sinopsis:**

En el año 1971, Delphine, hija de campesinos, se va a París huyendo del yugo familiar para conseguir emanciparse económicamente. Carole es parisina, vive con Manuel y defiende activamente los principios del feminismo. Tras conocerse, vivirán una historia de amor que cambiará sus vidas.

**Premios recibidos:**

2016 | Milan International Lesbian and Gay Film festival | Segundo Gran Premio del Jurado

2016 | Lumiere Awards | Mejor canción

2015 | Locarno International Film Festival | Variety Piazza Grande Award

**Contacto:**

mariana.s@golem.es

**Filmografía destacada:**

Trois Mondes | 2011

Partir | 2009

La Répétition | 2001



# PI3

GALA DE HOMENAJE A FRANCIA

PRESENTACIÓN DE INVITADOS

SÁBADO 19

20:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

## UN CHIEN ANDALOU – MÚSICA PARA UN DISCURSO CINEMATOGRAFICO NO LINEAL



### SOBRE LA PELÍCULA:

Francia | 1929 | 17' | Ficción

**Dirección / Producción:** Luis Buñuel

**Guión:** Luis Buñuel, Salvador Dalí

### Sinopsis:

Película surrealista, representante prototípica del cine de arte y ensayo; convertida en obra única y de culto que nació de la imaginación de dos jóvenes y geniales mentes como eran por aquel entonces Luis Buñuel y Salvador Dalí. Un perro andaluz fue fruto de la confluencia de dos sueños: Dalí soñó con hormigas que pululaban en sus manos y Buñuel a su vez con una navaja que seccionaba un ojo. Lo que surgió de ahí, se convirtió en historia.

### Filmografía destacada:

Ese oscuro objeto de deseo | 1977

Belle de jour | 1966

El ángel exterminador | 1962

Viridiana | 1961

Las Hurdes, tierra sin pan | 1933

### SOBRE LA MÚSICA:

**Intérpretes:** Rubén Romero Pascual, David Romero Pascual

Si la música y el cine comparten la dimensión temporal como fundamento de su arte, ¿qué música debería acompañar a una película que tiene como principio la negación del tiempo lineal?

Rubén y David Romero nos presentan su particular espacio sonoro, su aportación musical a la película Un perro andaluz tratando de responder a esta pregunta.

El tiempo en la música y el tiempo en la gran pantalla; el tiempo y la percepción que de él tenemos; el tiempo de día y el tiempo mientras soñamos; la sucesión de acontecimientos, la repetición y el cambio, el volver a empezar; lineal o cíclico; tiempo presente, pasado o futuro...; principio y fin.



## MERCI PATRON!



Francia | 2015 | 84' | Documental

**Dirección / Guión:** François Ruffin

**Producción:** Edouard Mauriat, Johanna Silva

---

### **Sinopsis:**

A la pareja Jocelyne y Serge Klur, todo les sale al revés: su empresa, que fabricaba ropa de Kenzo para el Grupo LVMH, en Francia, ha sido ubicada en Polonia por su menor coste de producción. La pareja está en paro, enterrada en deudas y les falta muy poco para perder su casa. François Ruffin, fundador del diario Fakir, llama a su puerta. François confía en algo: les va a salvar.

### **Contacto:**

[contact@jour2fete.com](mailto:contact@jour2fete.com)



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PI4

SÁBADO 19

17:30 h.

SELEC. DE CORTOS FRANCESES  
QUE HAN PARTICIPADO EN  
EL CERTAMEN EN PASADAS  
EDICIONES

Palacio de la Audiencia  
SALA Z

Entrada libre

## LE JOUR DE GLOIRE



Francia | 2007 | 6'30" | Animación

**Dirección / Guión:** Bruno Collet  
**Guión:** Jean-François Le Corre

---

### Sinopsis:

La noche antes de la ofensiva, un soldado se encuentra en las trincheras. En el exterior, la guerra hace retumbar la tierra y el hombre se prepara para lo inevitable. En *Le jour de gloire*, los cuerpos de los soldados vuelven de nuevo a convertirse en materia, congelada por la muerte para toda la eternidad.

### Contacto:

contact@folimage.fr

## MÉMOIRES D'UNE JEUNE FILLE DÉRANGÉE



Francia | 2010 | 17'42" | Ficción

**Dirección:** Keren Marciano  
**Producción:** Mitiki  
**Guión:** Natasha Gomes de Almeida

---

### Sinopsis:

Lola, de veinticinco años, sigue siendo virgen. Un amigo y su entorno se entrometen en una carrera sin sentido hacia la búsqueda de una desfloración políticamente correcta.

### Contacto:

info@ouatmedia.com



## LA FRANCE QUI SE LÈVE TÔT



Francia | 2011 | 20' | Ficción

**Dirección:** Hugo Chesnard  
**Producción:** Butterfly  
Productions  
**Guión:** Marine Billet

---

### Sinopsis:

Este es el viaje de un futuro expulsado por la maquinaria judicial que obliga a los indocumentados a salir del país. Basada en los acontecimientos ocurridos durante el verano de 2006 en París. La historia se cuenta en la forma de una opereta social.

**Contacto:**  
f.keller@agencecm.com

## LA DÉTENTE



Francia | 2012 | 8'30" | Animación

**Dirección / Producción / Guión:**  
Bertrand Bey, Pierre Ducos

---

### Sinopsis:

En una trinchera durante la I Guerra Mundial, un soldado francés se queda paralizado por el miedo. Su mente desconecta de la realidad y escapa a un mundo donde en las guerras luchan muñecos de juguete.

**Contacto:**  
contact@ledetentefilm.com

## 37° 4 S



Francia | 2013 | 11'42" | Ficción

**Dirección / Guión:** Adriano  
Valerio  
**Producción:** oriGine Films,  
Pianissimo

---

### Sinopsis:

Nick y Anne son dos adolescentes de Trista da Cunha, una isla situada exactamente en mitad del Atlántico. Se han querido desde siempre, desde que eran niños, pero Anne ha decidido irse a estudiar en Inglaterra, a 6152 millas de la isla.

**Contacto:**  
festivals@originefilms.fr



### MECS MEUFS



Francia | 2013 | 14' | Ficción

**Dirección / Guión:** Liam Engle  
**Producción:** David Hourrègue, Vladimir Feral, Jean-Philippe Tapia

---

**Sinopsis:**

Bob no entiende por qué las chicas francesas nunca pegan a los chicos... ¿Qué pasaría si los hombres fueran realmente el "sexo débil"?

**Contacto:**

liamquigon@yahoo.fr

### ESCARFACE



Francia | 2013 | 4'54" | Animación

**Dirección / Guión:** Eva Navaux, Burcu Sankur, Dario Sabato, Pierre Plouzeau, Vincent Meunier, Lionel Arnold  
**Producción:** Jerzy Kular

---

**Sinopsis:**

Dos abuelitas deciden atracar un banco para financiarse su viaje a The Stool Museum.

**Contacto:**

annabel@autourdeminuit.com

### SUPERVENUS



Francia | 2014 | 2'36" | Animación

**Dirección / Guión:** Frederic Doazan  
**Producción:** Frederic Doazan, Nicolas Schmerkin

---

**Sinopsis:**

Un cirujano plástico crea en tiempo real la nueva diosa de la belleza.

**Contacto:**

annabel@autourdeminuit.com



## EAST END



Francia | 2014 | 7'10" | Animación

**Dirección / Guión:** Marie-Lou Gely, Camille Fourniols, Clément Domergue, Rémi Cauquil, Nicolas Balas

**Producción:** MOPA - L'École de la 3D

---

### Sinopsis:

East End, Londres. Un joven se enamora de la chica de la puerta de al lado. Para atraer su atención decide darle el regalo más bello que jamás podrá encontrar.

### Contacto:

annabel@autourdeminuit.com

## LETTRES DES FEMMES



Francia | 2013 | 11'15"

Animación

**Dirección:** Augusto Zanolello

**Producción:** Pictor Média, XBO Films

**Guión:** Augusto Zanolello, Jean-Charles Finck

---

### Sinopsis:

En el campo de batalla de la II Guerra Mundial, la enfermera Simon arregla los rostros destrozados de los soldados de infantería con letras de amor.

### Contacto:

info@agencecm.com



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PI5

**DOMINGO 20**

**17:30 h.**

**Palacio de la Audiencia  
SALA Z**

**Entrada libre**

## LAS PELÍCULAS DE GOERGES MÉLIÈS



Si hablamos de la historia del cine es imposible no pasar por la vida y la obra de Georges Méliès, una de las mentes creativas más prolíficas del cambio de siglo.

Allá por los comienzos del cine-espectáculo este autor francés ayudó no solamente al desarrollo de la narración cinematográfica sino también a nivel técnico.

Hombre venido del ilusionismo, no dudó en dotar a sus producciones de una magia que muy pronto se sabría una de las mayores herramientas cinematográficas a la hora de crear en el espectador la ilusión de lo imposible.

Presentaremos en sesión continua y durante una tarde un buen número de sus más interesantes trabajos que estamos seguros van a hacer volar la imaginación de los asistentes.

# PAÍS INVITADO: FRANCIA HOMENAJE AL CINE FRANCÉS

## - CAFÉ LUMIÈRE

Es en el sótano de un café parisino donde, hace 121 años, los hermanos Lumière presentaron al público sus primeras imágenes animadas. El movimiento de la vida se reinventó ante los ojos de un público estupefacto, el cine había nacido. Es en su XVIII edición, la edición de su mayoría de edad, el Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria ha decidido rendir un homenaje al cine francés.

Georges Méliès, Abel Gance, Jean Renoir, los pioneros inventaron un nuevo lenguaje. Más tarde, durante los años sesenta, los realizadores de la Nouvelle Vague han roto las reglas, revolucionando los códigos visuales de la cinematografía. Todavía hoy, con 300 largos y 600 cortometrajes producidos cada año, Francia posee una relación muy intensa con el séptimo arte.

En colaboración con el Instituto Francés y Les Films du Jeudi, el Certamen de Cortos ha decidido programar una semana de retrospectivas y descubrimientos franceses. La mayoría de las sesiones se llevarán a cabo en este cine efímero instalado durante el festival en la Plaza Mariano Granados, bautizado este año como CAFÉ LUMIÈRE.

S.R.



# PICLI

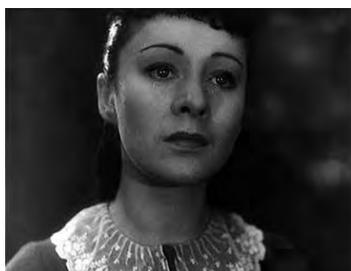
VIERNES 18

19:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## ESSAIS D' ACTEURS



Francia | 1994 | 14' | Documental

**Dirección:** Jean Renoir

**Producción:** Les Films du Panthéon

**Guión:** Cinemateca Francesa

.....  
**Sinopsis:**

Montaje efectuado por la Cinemateca Francesa a partir de pruebas de pantalla, ensayos y recortes musicales del film "Une partie de campagne". Las imágenes encontradas constituyen un excepcional aporte al conocimiento de la obra de Jean Renoir.

**Contacto:**

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com

## PARTIE DE CAMPAGNE



Francia | 1936 | 40' | Ficción

**Dirección:** Jean Renoir

**Producción:** Les Films du Panthéon

**Guión:** Guy de Maupassant, Jean Renoir

.....  
**Sinopsis:**

Un domingo, Mr. Dufour, su madre, su esposa, su hija Henriette y su asistente, Anatole, salen de picnic al campo. El hombre va de pesca mientras las dos mujeres acompañan a los jóvenes en el picnic a la orilla del río. De repente, una tormenta; deben regresar rápidamente a casa. Unos cuantos años después, Henriette, ahora casada con Anatole regresa al lugar donde conoció a su primer amor.

**Contacto:**

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com

## DIRECTION D'ACTEURS PAR JEAN RENOIR



Francia | 1968 | 22' | Documental

**Dirección / Guión:** Gisèle Braunberger

**Producción:** Les Films de la Pléiade

.....  
**Sinopsis:**

Pieza documental que muestra el proceso por el que Jean Renoir guía gradualmente a una actriz hacia la esencia de su personaje.

**Contacto:**

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com



# PICL2

**VIERNES 18**

**21:00 h.**

**Café Lumière**

**Entrada libre**

## UNE HISTOIRE D'EAU



Francia | 1958 | 12' | Documental

**Dirección / Guión:** François Truffaut y Jean-Luc Godard

**Producción:** Les Films de la Pléiade

### Sinopsis:

Las inundaciones han cortado las carreteras en la región de París. Una joven estudiante que intenta regresar en auto stop a la Sorbona es recogida por un joven que se dispone a seducirla. Un montaje visual y sonoro realizado por JeanLuc Godard a partir de las imágenes tomadas por François Truffaut. Una película característica del espíritu de la Nouvelle Vague.

### Contacto:

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com

## RENGAINE



Francia | 2012 | 75' | Ficción

**Dirección / Guión:** Rachid Djaidani

**Producción:** Les Films des Tournelles

### Sinopsis:

París, en la actualidad. Dorcy, joven cristiano de raza negra quiere casarse con Sabrina, una joven magrebí. Pero en la mentalidad de las comunidades a las que ambos pertenecen, ha cristalizado un tabú todavía arraigado firmemente: nada de matrimonios entre ellos. Slimane, el hermano mayor se erigirá como guardián de la tradición, oponiéndose por todos los medios a esta unión.

### Premios recibidos:

2012 | Festival du film árabe de Fameck | Premio de la prensa  
2012 | Festival International du film indépendant de Bordeaux | Lune d'or  
2012 | Festival de Deauville | Premio Michel-d'Ornano  
2012 | Festival de Cannes | Premio FIPRESCI de la crítica internacional

### Contacto:

www.pathé.fr

### Filmografía destacada:

Sur ma ligne | 2006  
La ligne brune | 2010  
Encré | 2016  
Tour de France | 2016



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PICL3

SÁBADO 19

19:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## VIVRE SA VIE



Francia | 1961 | 80' | Ficción

**Dirección / Guión:** Jean-Luc Godard

**Producción:** Les Films de la Pléiade

---

### Sinopsis:

Paul, un periodista fracasado, y Nana llevan tiempo juntos; incluso tienen un bebé al cuidado de otra persona por ser demasiado pobres para ocuparse de él. Nana sigue amando a Paul, pero quiere cambiar su vida; y, sobretodo, solucionar sus problemas económicos. Una noche, acompañada de un extraño que conoce en los Campos Elíseos, va a un hotel...

### Premios recibidos:

1962 | Festival de Venecia | Premio especial del jurado

1962 | Bienal de Venecia | Premio al mérito

### Contacto:

[solaris@solaris-distribution.com](mailto:solaris@solaris-distribution.com)

### Filmografía destacada:

À bout de souffle | 1960

Le mépris | 1963

Pierrot le fou | 1965

Alphaville | 1965

Tout va bien | 1972

King Lear | 1987



# PICL4

SÁBADO 19

21:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## L'AMOUR EXISTE



Francia | 1958 | 12' | Documental

**Dirección / Guión:** François Truffaut y Jean-Luc Godard

**Producción:** Les Films de la Pléiade

### Sinopsis:

Courbevoie, Suresnes, SaintDenis, Vincennes Pantin, el Canal de Ourcq: una mirada errante por los paisajes pobres de los suburbios parisinos en los años cincuenta. De fondo, melodías de Edith Piaf, bandoneones argentinos ó guitarras acústicas.

### Contacto:

christine.gendre@unifrance.org

## QUI VIVE



Francia | 2012 | 75' | Ficción

**Dirección / Guión:** Rachid Djaidani

**Producción:** Les Films des Tournelles

### Sinopsis:

Chérif ha vuelto a vivir con sus padres; mientras tanto sueña con conseguir un trabajo como enfermero. Mientras tanto, trabaja como vigilante en un centro comercial junto al lado de la casa de sus padres, donde tiene que sufrir diariamente el acoso de un grupo de adolescentes. Al mismo tiempo; el reencuentro con la luminosa maestra Jenny y la inesperada aparición de un viejo amigo de la infancia harán que en una sola noche la vida de Chérif de un tremendo vuelco...

### Contacto:

udi@urbangroup.biz

### Filmografía destacada:

Les gueules noires | 2008

Insecure | 2014



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PICL5

DOMINGO 20

19:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## LES 400 COUPS



Francia | 2012 | 75' | Ficción

**Dirección / Guión:** Rachid Djaidani

**Producción:** Les Films des Tournelles

---

### Sinopsis:

Film en parte autobiográfico en el que se introduce el personaje Antoine Doinel, álgter ego del aclamado director. En Les 400 corpus, se presenta a Antoine como un adolescente parisino abandonado emocionalmente por su madre y su padrastro; que a medida que avanza la historia desean con más ahínco deshacerse de él.

### Premios recibidos:

1960 | Bodil Awards | Mejor película europea

1959 | Festival de Cannes | Mejor director, Premio OCIC.

1960 | Sindicato Francés de Críticos de Cine | Mejor película

1959 | New York Film Critics Circle Awards | Mejor película en lengua extranjera

### Contacto:

Les Films du Carrosse

### Filmografía destacada:

Tirez sur le pianiste | 1960

Jules et Jim | 1962

Fahrenheit 451 | 1966

L' enfant sauvage | 1969

La nuit américaine | 1973

Le dernier métro | 1980



# PICL6

DOMINGO 20

21:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## RIEN QUE LES HEURES



Francia | 1926 | 47' | Documental

**Dirección / Guión:** Alberto Cavalcanti

**Producción:** Néo film

### Sinopsis:

Rien que les heures fue el primer film de la llamada symphonie urbaine; género nacido en los años 20, precursor del actual género documental. Película fascinante que presenta la ciudad de París desde las primeras horas del alba hasta el corazón de la noche; mostrando lugares y momentos de la actividad cotidiana de sus habitantes

### Contacto:

Les Films du Panthéon

## ARTÉMIS, COEUR D'ARTICHAUT



Francia | 2012 | 64' | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:** Hubert Viel

### Sinopsis:

Artémis, coeur d'artichaut es una comedia libre y un tanto alocadamente inspirada en la mitología griega. En el film, Artemisa, diosa de la luna, abandona el Olimpo y se ve transportada al mundo contemporáneo. Amante de la literatura, reservada y solitaria, su vida está llena de tristeza y melancolía hasta que un día todo da un giro inesperado cuando se cruza por casualidad con la exuberante Kalie.

### Premios recibidos:

2013 | Festival de Brive | Grand prix France, Premio del jurado, Premio del público.

2013 | Festival Silhouette | Grand Prix

### Contacto:

mathilde.caillol@unifrance.org

### Filmografía destacada:

Avenue de l'Opéra | 2006

Petit lapin | 2014

Les filles au moyen âge | 2015



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PICL7

LUNES 21

19:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## MOUCHETE



Francia | 2012 | 64' | Ficción

**Dirección / Guión:** Robert Bresson

**Producción:** Anatole Dauman

---

### **Sinopsis:**

Retrato de la triste existencia de Mouchette. Una chica maltratada por su padre y humillada por la gente de su pueblo; cuya madre se está muriendo. Una noche en el bosque, conoce a Arsene, un cazador furtivo asustado porque piensa que acaba de dispararle a un policía local. Arsene intentará utilizar a la chica como coartada.

### **Premios recibidos:**

1967 | Festival de Cannes | Premio OCIC

### **Filmografía destacada:**

Les Anges du péché | 1943

Un condamné à mort s'est échappé | 1956

El proceso de Juana de Arco | 1962

Lancelot du Lac | 1974

L'argent | 1983



# PICL8

LUNES 21

21:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## LES MAÎTRES FOUS



Francia | 1955 | 26' | Documental

**Dirección / Guión:** Jean Rouch

**Producción:** Les Films de la Pléiade

### Sinopsis:

En la ciudad de Accra, capital de la Costa Fría, los emigrantes venidos de las zonas pobres de Níger se sumergen repentinamente en la agitada vida de la civilización occidental. Este encuentro causa trastornos mentales y la aparición de nuevas deidades, la Hauka, influenciada directamente por nuestra civilización.

### Contacto:

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com

## NOOR



Francia | 2012 | 78' | Ficción

**Dirección / Guión:** Çagla Zencirci, Guillaume Giovanetti

**Producción:** Svetlana Novak, Cristine Asperti

### Sinopsis:

En la ciudad paquistaní en la que vive, Noor sirve té para los conductores de camiones. Sueña con ser como ellos, tener bigote, barba y señas de virilidad que le permitan encontrar una esposa. Pero a pesar de los consejos y pociones de los ancianos, vive cautivo de la apariencia que le dio su vida entre Khusras, la comunidad transgénero de Pakistán.

### Premios recibidos:

2012 | MedFilm Festival | Premio Especial del Jurado

2013 | Chéries-Chérie | Gran premio

2012 | Festival International du Film de Dieppe | Gran premio

### Contacto:

infos@widemanagement.com

### Filmografía destacada:

Une route de la soie | 2004

Shanty Garden Town | 2007

Camera obscura | 2012

Ningen | 2013



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PICL9

**MARTES 22**

**19:00 h.**

**Café Lumière**

**Entrada libre**

## PLAYTIME



Francia | 1969 | 124' | Ficción

**Dirección:** Jacques Tati

**Producción:** Bernard Maurice, René Silvera

**Guión:** Jacques Tati, Jacques Lagrange

---

### **Sinopsis:**

Un grupo de turistas americanas decide realizar un viaje por Europa con la intención de visitar una capital por día. Al llegar a París, caen en la cuenta de que el aeropuerto es exactamente igual al visitado en Roma, y de que lo mismo ocurre con las carreteras, las farolas y en resumen, el escenario no cambia de una ciudad a otra.

### **Premios recibidos:**

1969 | Bodil Awards | Mejor film europeo

1969 | Moscow International Film Festival | Mejor director

### **Filmografía destacada:**

Gai dimanche | 1935

Jour de fête | 1949

Mon oncle | 1958

Traffic | 1971

Parade | 1974



# PICLIO

MARTES 22

21:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## CHANSON DES GESTES



Francia | 1965 | 20' | Documental

**Dirección / Guión:** Guy Gilles

**Producción:** Les Films de la Pléiade

.....

**Sinopsis:**

Guy Gilles paseó por París y la campiña con su cámara y captó una colección de gestos familiares de los transeúntes, artesanos, obreros, campesinos y mendigos. Ballet de gestos familiares que el autor embellece desde su peculiar y original perspectiva.

**Contacto:**

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com

## CHANTE TON BAC D'ABORD



Francia | 2013 | 82' | Documental

**Dirección / Guión:** André David

**Producción:** Emmanuel François Guión: André David

.....

**Sinopsis:**

Película musical a modo de documental social, "Chante ton bac d'abord" cuenta la historia tumultuosa y poética de una banda de amigos de diecisiete años, que vive en Boulogne-sur-Mer: una ciudad de 45.000 personas afectada por la desindustrialización. Ideadas por los adolescentes, y convertidas en imágenes por el equipo de la película; las canciones convierten la propuesta realista inicial del film en un derroche de magia, humor y sueños.

**Contacto:**

brother@brotherfilms.fr

**Filmografía destacada:**

Armes, trafic et raison d' État | 2008



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PICL11

MIÉRCOLES 23

19:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## HIROSHIMA MON AMOUR



Francia, Japón | 1959 | 90' | Ficción

**Dirección:** Alan Resnais

**Producción:** Anatole Dauman, Samy Halfon

**Guión:** Marguerite Duras

---

### Sinopsis:

Una actriz francesa se traslada a Hiroshima para grabar una película antibelicista. Allí conoce a un arquitecto japonés, casado, con el que tendrá un romance mientras comparten sus diferentes perspectivas sobre la guerra.

### Premios recibidos:

1960 | New York Film Critics Circle Awards | Mejor película en lengua no inglesa

1960 | French Syndicate of Cinema Critics | Mejor película

1960 | Bambi awards | Mejor película internacional

1961 | Bafta awards | Mejor director

### Contacto:

brother@brotherfilms.fr

### Filmografía destacada:

Nuit et brouillard | 1955

L'Année dernière à Marienbad | 1961

Mon oncle d'Amérique | 1980

Smoking/No smoking | 1993

Pas sur la bouche | 2003



# PICL12

MIÉRCOLES 23

21:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## TOUTS LES GARÇONS S'APPELLENT PATRICK



Francia | 1957 | 20' | Ficción

**Dirección:** Jean-Luc Godard

**Producción:** Pierre Braunberger,  
Les Films de La Pléiade

**Guión:** Éric Rohmer

### Sinopsis:

Las estudiantes Charlotte y Veronique comparten apartamento en París. Una tarde en el parque, cada una por separado conoce a un muchacho. Ambos se llaman Patrick; rápidamente se dan cuenta de que no es una mera coincidencia.

### Contacto:

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com

## EASTERN BOYS



París | 2013 | 128' | Ficción

**Dirección:** Robin Campillo

**Producción:** Les films de Pierre

**Guión:** Robin Campillo, Gilles Marchand

### Sinopsis:

Marek, un joven inmigrante ucraniano, hace la calle frente a la estación del Norte de París, con sus amigos; tipos duros de Europa del este como él. Una tarde, es abordado por Daniel, un hombre de negocios de mediana edad que le propone t'midamente un encuentro en su casa.

### Premios recibidos:

2014 | Santa Barbara International Film Festival | Mejor película internacional

2013 | Venice Film Festival | Mejor película

### Contacto:

Films Distribution

### Filmografía destacada:

They came back | 2004



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PICL13

JUEVES 24

19:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## SANS SOLEIL



Francia | 1983 | 100' | Documental

**Dirección / Guión:** Chris Marker

**Producción:** Argos Films

---

### **Sinopsis:**

Documental que pretende ser una reflexión sobre la naturaleza de la memoria humana; y que muestra nuestra incapacidad para recordar tanto el contexto como los matices de nuestras experiencias, y cómo, en consecuencia, la percepción de las historias personales y globales se ve afectada. En 2014, la revista Sight & Sound, editada por el British Film Institute situó Sans Soleil como el tercer mejor documental de todos los tiempos.

### **Premios recibidos:**

1983 | British Film Institute Awards

1983 | Berlin International Film Festival | Mención de honor

### **Contacto:**

delphine.martin@unifrance.org

### **Filmografía destacada:**

Les status meurent aussi | 1953

Le joli mai | 1963

Le tren en marche | 1973

Junkopia | 1981

Casque bleu | 1995



# PICL14

JUEVES 24

21:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## GUERNICA



Francia | 1949 | 13' | Documental

**Dirección / Guión:** Alain Resnais

**Producción:** Les Films du Panthéon

### Sinopsis:

El 26 de abril de 1937, la pequeña villa de Guernica, en el País Vasco, es bombardeada por los aviones de la legión Condor. Era la primera vez en la historia que se atacaba de esta forma a la población civil. Este documental parte de la obra que realizó Picasso en 1937 en denuncia a las atrocidades de la Guerra Civil y del fascismo.

### Contacto:

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com

## VANDAL



Francia | 2013 | 84' | Ficción

**Dirección:** Héliier Cisterne

**Producción:** Serge Hayat, Justin Taurand

**Guión:** Héliier Cisterne, Gilles Taurans, Katell Quillevere, Nicolas Jourmet

### Sinopsis:

Chérif, de 15 años, es un adolescente rebelde y solitario. Superada por la situación, su madre decide enviarlo con su tío a Estrasburgo, para que continúe con su formación. Esta será su última oportunidad; pero Chérif se siente asfixiado. Cada noche, los graffiteros llenan con sus obras las paredes de la ciudad; un nuevo mundo se abre ante él...

### Premios recibidos:

2013 | Prix Louis Delluc | Mejor ópera prima

2014 | Zlín International Film Festival for Children and Youth | Premio del Jurado

### Contacto:

Films Distribution

### Filmografía destacada:

Dehors | 2003

Les deux vies du serpent | 2006

Le paradis perdu | 2008

Sous la lame de l'épée | 2011



PAÍS INVITADO: FRANCIA

# PICL15

VIERNES 25

19:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## ASCENSEUR POUR L'ÉCHAFAUD



Francia | 1958 | 91' | Género

**Dirección:** Louis Malle

**Producción:** Jean Thuillier

**Guión:** Roger Nimier

---

### Sinopsis:

Hastados de mantener su relación amorosa en secreto, Julien Tavernier, un ex paracaidista de la guerra de Indochina, y Florence Carala, esposa de un poderoso empresario, planifican el asesinato de éste. Su intención es que parezca un suicidio; pero un pequeño error en la ejecución del plan provocará una cadena nefasta de acontecimientos inesperados.

### Premios recibidos:

1957 | Prix Louis Delluc | Mejor film francés

### Filmografía destacada:

Le monde du silence | 1956

Calcutta | 1969

Lacombe, Lucien | 1974

Atlantic city | 1981

Au revoir les enfants | 1987



# PICL16

VIERNES 25

21:00 h.

Café Lumière

Entrada libre

## LE PETIT CAFÉ



Francia | 1963 | 12' | Ficción

**Dirección / Guión:** François Reichenbach

**Producción:** Les Films de la Pléiade

### Sinopsis:

El cortometraje documenta la actividad de un pequeño café de París. Los habituales que juegan a las cartas, los clientes de paso, los amantes que se dan cita en ese lugar. La vida tal como es.

### Contacto:

filmsdujeudi@filmsdujeudi.com

## PAULINE'S ARRACHE



Francia | 2015 | 88' | Documental

**Dirección:** Émile Brisavoine

**Producción:** Nicolas Anthomé

**Guión:** Brisavoine

### Sinopsis:

La primera película de Émile es sobre su hermana Pauline, que desesperadamente quiere dejar a su familia siguiendo los pasos de sus hermanos que ya han salido huyendo de las peleas y los conflictos. Lo que comienza como un cuento de hadas deriva en una crónica punk de la emancipación. Un film lleno de energía.

### Contacto:

Institut Francais Cinéma



# PARADORES

Hoteles & Restaurantes 1928



PARADORES

CIVIA

SORIA

## **Parador Antonio Machado de Soria**



C/Fortún López s/n – Parque de Castillo  
42005 Soria España

T + 34 975 240 800 F + 34 975 240 803  
soria@parador.es

[www.parador.es](http://www.parador.es)



# CABALLO DE HONOR

- **PROYECCIÓN DE *DROGA ORAL***

JUEVES 24

11:00 h.

Campus UVA

Entrada libre

- **ENCUENTRO**

SÁBADO 26

11:00 h.

Casino Amistad Numancia

Entrada libre

- **ENTREGA CABALLO DE HONOR**

GALA DE CLAUSURA

SÁBADO 26

20:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre



# CHI

## CHUS GUTIÉRREZ

### FILMOGRAFIA

#### LARGOMETRAJES

- 1991 SUBLET.
- 1995 ALMA GITANA.
- 1997 INSOMNIO.
- 2002 PONIENTE.
- 2004 EL CALENTITO.
- 2008 RETORNO A HANSALA.
- 2013- 2014. Largometraje ColomboEspañol "CIUDAD DELIRIO".
- 2015 DROGA ORAL.

#### CORTOMETRAJES

- 2011 "Mí Primer Amanecer"
- 2010 ELLAS SON AFRICA, "Las que Viven en la Niebla" "ME GUSTARIA ESTAR ENAMORADA A VECES ME SIENTO MUY SOLA" 2004 EN EL MUNDO A CADA RATO, "LAS 7 ALCANTARILLAS"
- 1989 PEZDRO
- 1988 VIDEOCLIP XOXONEES
- 1987 LA CINTA DORADA
- 1986 MERRY GO ROUND
- 1986 TROPICANA
- 1985 SNIKERS OF FIRE
- 1984 PORRO ON THE ROOF
- 2010-2011 Realiza cuatro cortometrajes de encargo. "MI PRIMER AMANECER", para el Centenario de la Gran Vía, "ME GUSTARIA ESTAR ENAMORADA... A VECES ME SIENTO MUY SOLA", para la Noche en Blanco, "EL DIARIO DE MANUEL" y "LAS QUE VIVEN EN LA NIEBLA" en Namibia para Mujeres por África.



Chus Gutiérrez 1962, Granada.

A los ocho años su familia se traslada a Madrid. En 1983 viaja a Nueva York donde asiste a diferentes cursos de cine y realiza numerosos cortos. En 1985 ingresa en City College en un programa de dos años, dedicado a todos los aspectos del cine. En 1987 vuelve a Madrid y forma parte del grupo musical XOXONEES. Trabaja como ayudante de dirección con Joaquín Jordá en su película «El Encargo del Cazador » y como ayudante de montaje en diferentes largometrajes y documentales.

En 1991 dirige "Sublet", su primer largometraje rodado en Nueva York y producido por Fernando Trueba.

En Soria presentará Droga Oral, su última película estrenada hasta la fecha. Una cinta en la que personas de toda índole nos hablan en primera persona sobre sus experiencias entorno a una tema tan personal como: el consumo de drogas en la actualidad. Chus Gutiérrez recibirá el caballo de honor de esta XVIII edición en la gala de clausura el sábado 26 en el Palacio de la Audiencia y tendrá un encuentro con cortometrajistas y amigos el festival esa misma mañana en el Casino Amistad Numancia.

# LLEVA A TUS PADRES AL CINE

En esta edición los niños de edades comprendidas entre 3 y 10 años podrán llevar, por primera vez en el festival, a sus padres al cine en el Palacio de la Audiencia.

Con esta iniciativa queremos acercar, un año más, otro tipo de historias a los más pequeños y tratar de inculcarles el amor al cine de animación.

Tres serán las sesiones, que con la colaboración de proyectos como el de CARAMBOLA organizado por Territorio Cultural y el festival de ANIMAC de Lleida, vamos a poder disfrutar en esta ocasión.





# LLI

## SELECCIÓN DE CORTOMETRAJES DE ANIMAC

SÁBADO 19

11:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 1 €

SÁBADO 26

12:00 h.

Café Lumière

Entrada libre



## ELECTROFLY



Alemania | 2015 | 3' | Animación

**Dirección / Guión:** Natalia C. A. Freitas

**Producción:** Filmakademie Baden-Württemberg

.....  
**Sinopsis:**

En un aseo, una pequeña mosca vuela alrededor de una lámpara. De repente, ¡recibe una descarga eléctrica! La mosca choca contra la pared donde unos dibujos y carteles publicitarios cobran vida. Los dibujos de un gato curioso y un pollo empiezan a correr detrás de la mosca. ¿La atraparán?.

**Contacto:**

filmakademie.de

## MAKU



Japón | 2014 | 5' | Animación

**Dirección / Producción / Guión:** Yoriko Mizushiri

.....  
**Sinopsis:**

Dos personas se encuentran en un teatro de kyogen, en la consulta de un oftalmólogo y en un bar de sushi. Experimentan emociones contradictorias: la aprehensión, la fascinación mutua, la necesidad de afecto y la seguridad emocional. Sus corazones finalmente se encienden. Yoriko Mizushiri subraya movimientos que fluyen lentos por un laberinto de sonidos.

**Contacto:**

entry@c-a-r-t-e-blanche.com



## KÖNIGIN PO (QUEEN BUM)



Suiza | 2015 | 11' | Animación

**Dirección:** Maja Gehrig

**Producción:** SCHICK  
Productions

**Guión:** Maja Gehrig, Pamela  
Dürr

---

### Sinopsis:

«Teeter-Totter- Town» es un reino muy por encima de las nubes. Los súbditos, Triangle y Fourangle, padecen los altibajos de su pequeño mundo y les gustaría deshacerse de su reina Bum.

### Contacto:

info@gehrigtrick.ch

## THE TIE



Reino Unido | 2015 | 9'  
Animación

**Dirección / Guión:** An Vrombaut

**Producción:** Lunanime

---

### Sinopsis:

Una jirafa enorme y una muy pequeña se encuentran y descubren que su amistad puede salvar su diferencia de estatura.

### Contacto:

vrombaut.co.uk

## ON THE OTHER SIDE OF THE WOODS



Estonia | 2014 | 10' | Animación

**Dirección / Guión:** Anu-Laura  
Tuttelberg

**Producción:** OÜ Nukufilm

---

### Sinopsis:

Una chica de arcilla cobra vida. En una casa descuidada, descubre al lobo y un monstruo aún más terrible: el tiempo.

### Contacto:

nukufilm.ee



## LUMA



Israel | 2015 | 9' | Animación

**Dirección / Guión:** Sohini Tal, Carmel Ben Ami

**Producción:** Bezalel Academy of Art and Design

## AMELIA & DUARTE

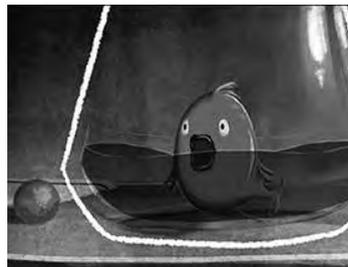


Portugal | 2015 | 8'10" | Ficción

**Dirección / Guión:** Alice Guimarães, Mónica Santos

**Producción:** Alice Guimarães, Mónica Santos

## CAMINO DE AGUA PARA UN PEZ



España | 2016 | 8' | Animación

**Dirección:** Mercedes Marro

**Producción:** Tomavistas

**Guión:** Xavier Romero

---

### Sinopsis:

Alex, una adolescente de 13 años, pasa por la pubertad en una casa «vacía». Allí todos están inmersos en sus propias pantallas. ¿Puede la pantalla reemplazar el contacto humano que ella necesita?

### Contacto:

bezalel.ac.il

---

### Sinopsis:

La historia nos guía a través de la relación de Amelia y Duarte, dos personas que perdieron el amor y que están tratando de hacer frente a los sentimientos que sobrevienen cuando una relación termina.

### Contacto:

ameliaduartefilm@gmail.com

---

### Sinopsis:

La preocupación de un niño por la supervivencia de un pez y la necesidad de agua de un pueblo. Dos tramas entremezcladas en siete intensos minutos y rodeadas de un clima ecuatorial, entre la vigilia, el sueño y la magia.

### Contacto:

mercedesmarro@tomavistas.com



## FEARS



Canadá | 2015 | 2' | Animación

**Dirección / Guión:** Nata Metlukh

**Producción:** Vancouver Film School

---

### **Sinopsis:**

Una película sobre las criaturas del miedo, sobre cómo pueden estropear la existencia de las personas y complicarla, pero también sobre cómo pueden ser útiles e incluso salvar vidas.

### **Contacto:**

vfs.edu



LLEVA A TUS PADRES AL CINE

# LL2

CARAMBOLA, PROGRAMA DE CINE PARA NIÑOS

DOMINGO 20

11:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 1 €



## PANIEK!



Países Bajos | 2015 | 5'  
Animación

**Dirección / Guión:** Joost Lieuwma, Daan Velsink  
**Producción:** il Luster Productions

.....

### Sinopsis:

Mientras Marja viaja en su coche en su día libre, tiene una repentina oleada de pánico: ¿apagó el gas? ¿cerró los grifos? ¿y la ventana? Preocupada por su familia y mascotas; las catástrofes que imagina son cada vez más desastrosas.

**Contacto:**  
info@illuster.nl

## PARROT AWAY



Dinamarca | 2015 | 6'  
Animación

**Dirección / Guión:** Mads Weidner  
**Producción:** Mads Weidner

.....

### Sinopsis:

El no muy bello loro Pierre tiene suerte cuando un pirata de moda se encuentra con él, sin embargo intentará de todas las maneras convertirlo en un loro de lo más elegante.

**Contacto:**  
madsweidner@gmail.com



## JONAS AND THE SEA



Francia | 2015 | 12' | Animación

**Dirección:** Marlies van der Wel

**Producción:** Marieke Konijn –  
Halal Productions

**Guión:** Ruben Picavet, Marlies  
van der Wel

---

### Sinopsis:

Jonás tiene un sueño: quiere vivir toda su vida en el mar. Pero eso no es posible. ¿O si lo es?

### Contacto:

ursula@klik.amsterdam.nl

## ONE, TWO, TREE



Francia | 2014 | 7' | Animación

**Dirección / Guión:** Yulia  
Aronova

**Producción:** Folimage Studio,  
Nadasdy Film

---

### Sinopsis:

Esta es la historia de un árbol, un árbol como los demás. Un día se puso unas botas y echó a andar, invitando a su paseo a todos los que se encontraba. La rutina diaria se convierte en una explosión de alegría.

### Contacto:

packmagic@dracmagic.cat

## NIEVE



Francia | 2015 | 26' | Animación

**Dirección / Guión:** Antoine  
Lanciaux, Sophie Roze

**Producción:** Production  
Folimage, Nadasdy Film, Bayard  
Jeunesse Animation

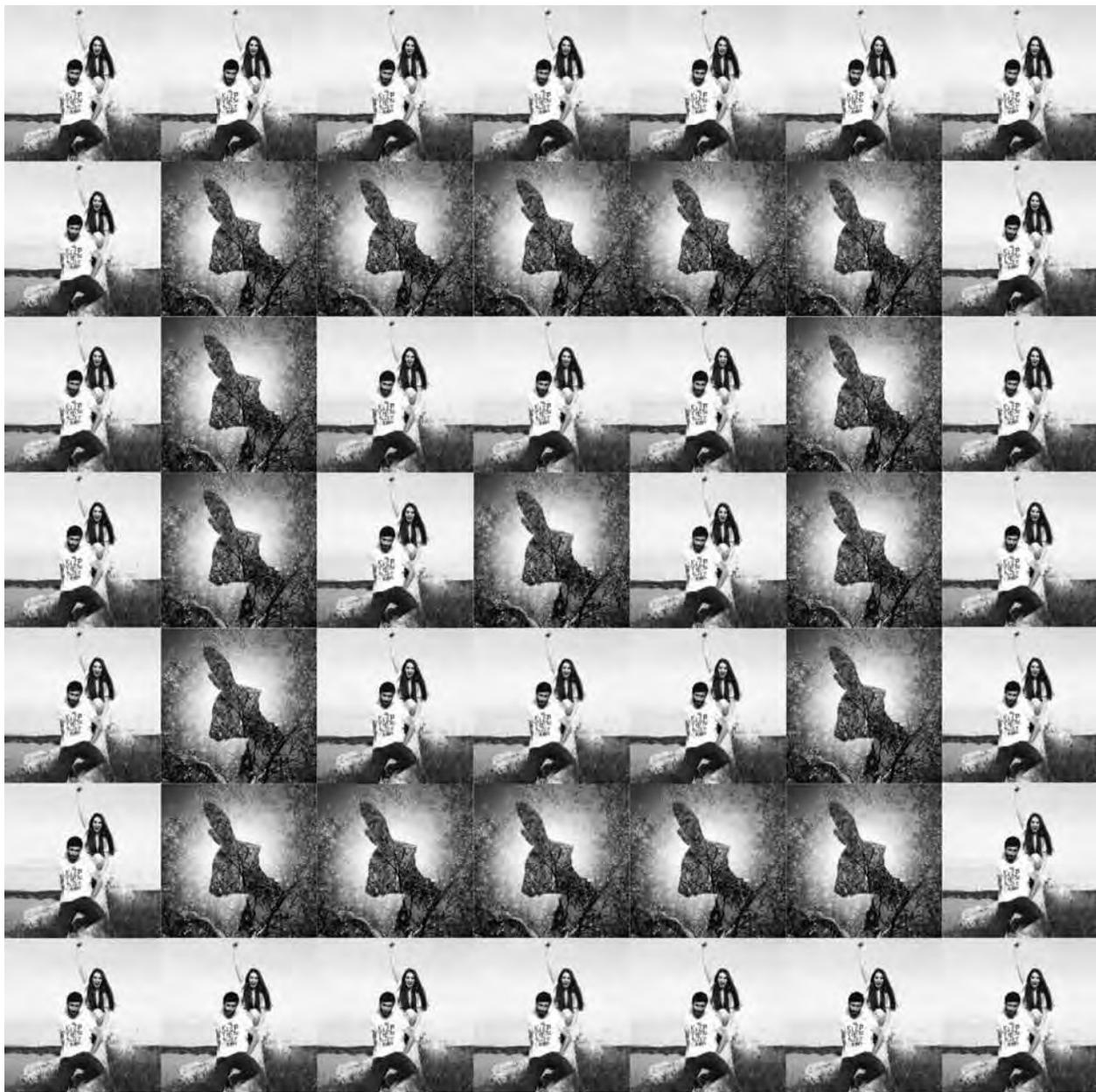
---

### Sinopsis:

En vísperas de las grandes vacaciones, Prune deja a sus padres para la tradicional excursión de fin de año. Pero una vez iniciada la salida, cae una increíble nevada sobre la pequeña ciudad donde reside su familia. Philémon, su hermano pequeño, hace un descubrimiento asombroso.

### Contacto:

packmagic@dracmagic.cat



**CaprilePhoto**  
lamagraphy

**CAPRILEPHOTO,**  
tu tienda de fotografía analógica  
y regalos exclusivos

ARGENSOLA 1 - Madrid  
91 310 44 18  
ROSIC 3 - Barcelona  
93 319 70 06  
[www.caprilephoto.es](http://www.caprilephoto.es)

# ESCUELA Y UNIVERSIDAD

Una de nuestras obligaciones y prioridades es la educación a través de la imagen. En nuestro caso, a través de largometrajes y cortometrajes, tratamos de acercarnos a los escolares más jóvenes, a los adolescentes y a los universitarios.

Desde el festival siempre hemos sido partidarios de acercar el cine a los docentes. Por eso en esta sección del Certamen podremos disfrutar de diferentes propuestas. Todas ellas tratando los temas más candentes y actuales sin olvidar la diversión y la diversidad.





# EYUI

SELECCIÓN DE CORTOS  
DE 6 A 8 AÑOS

MARTES 15

9:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

## LA BÛCHE DE NOËL



Francia | 2015 | 26' | Animación

**Dirección:** Vincent Patar,  
Stéphane Aubier

**Producción:** Panique, Autour de  
Minuit, Beast Animation

**Guión:** Vincent Patar, Stéphane  
Aubier

---

**Sinopsis:**

Las vacaciones de Navidad se acercan. Nativos americanos y vaqueros esperan ansiosos sus regalos.

**Contacto:**

annabel@autourdeminuit.com

## TRUE LOVE



Alemania | 2015 | 1' | Animación

**Dirección / Guión:** Marcus Feist

**Producción:** Katrin Wüstefeld

---

**Sinopsis:**

Un viaje veraniego parece haber llegado a su prematuro final. ¿Será el protagonista capaz de resolver sus problemas, o encontrará una ayuda inesperada?

**Contacto:**

wfproductions@gmx.de



## SVAL & BARD



Italia | 2016 | 15' | Animación

**Dirección / Producción / Guión:**  
Daniele Di Domenico

---

### Sinopsis:

Sval & Bard es una serie que consta de 10 capítulos que nos enseñan como debemos comportarnos frente a un grupo de turistas cuando éstos llegan a las tierras del Norte, en concreto a Svalbard.

**Contacto:**  
info@svalandbard.com

## THE FOX, WHICH COULD PLAY VIOLIN



Rusia | 2015 | 11' | Animación

**Dirección / Guión:** Natalia Nilova  
**Producción:** "Pchela" Animation studio

---

### Sinopsis:

La historia de una talentosa zorra que intenta desarrollar su carrera artística en el bosque; lo que le hará vivir grandes aventuras.

**Contacto:**  
mpopova.zakon@yandex.ru

## LA LÉGENDE DU CRABE PHARE



Francia | 2016 | 7' | Animación

**Dirección / Guión:** Benjamin Lebourgeois, Gaëtan Borde, Alexandre Veaux, Mengjing Yang, Claire Vandermeersh  
**Producción:** Rubika

---

### Sinopsis:

Crabe-Phare es un crustáceo legendario, que captura barcos de los marineros perdidos en el océano para añadirlos a su colección. Pero el cangrejo se está haciendo viejo, y es cada vez más difícil para él continuar ampliando su colección.

**Contacto:**  
contact@rubika-edu.com



# EYU2

SELECCIÓN DE CORTOS  
DE 9 A 11 AÑOS

MARTES 15

11:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

## SVAL & BARD



Italia | 2016 | 15' | Animación

**Dirección / Producción / Guión:**  
Daniele Di Domenico

---

**Sinopsis:**

Sval & Bard es una serie que consta de 10 capítulos que nos enseñan como debemos comportarnos frente a un grupo de turistas cuando éstos llegan a las tierras del Norte, en concreto a Svalbard.

**Contacto:**

info@svalandbard.com

## AMADOR Y CARIDAD



Colombia | 2016 | 8' | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:**  
Vlamy Vizcaya

---

**Sinopsis:**

Amador es un humilde ciudadano en una gran ciudad. Camino al trabajo, Amador apunta en su libreta encargos de sus vecinos. En su trabajo como recolector de basuras busca sus pedidos. Está enamorado de la profesora del barrio, y cuando ella finalmente lo busca, juntos se llevarán una grata sorpresa.

**Contacto:**

Vlamy.Vizcaya@gmail.com



## THE LIGHTHOUSE



Austria | 2015 | 11' | Animación

**Dirección / Producción / Guión:**  
Simon Scheiber

---

**Sinopsis:**

El guardián del faro se ve sorprendido una noche por un descubrimiento sorprendente que le llevará a un territorio inexplorado.

**Contacto:**

hello@trimtabstudios.com

## THE FOX, WHICH COULD PLAY VIOLIN



Rusia | 2015 | 11' | Animación

**Dirección / Guión:** Natalia Nilova  
**Producción:** "Pchela" Animation studio

---

**Sinopsis:**

La historia de una talentosa zorra que intenta desarrollar su carrera artística en el bosque; lo que le hará vivir grandes aventuras.

**Contacto:**

mpopova.zakon@yandex.ru

## LA LÉGENDE DU CRABE PHARE



Francia | 2016 | 7' | Animación

**Dirección / Guión:** Benjamin Lebourgeois, Gaëtan Borde, Alexandre Veaux, Mengjing Yang, Claire Vandermeersh  
**Producción:** Rubika

---

**Sinopsis:**

Crabe-Phare es un crustáceo legendario, que captura barcos de los marineros perdidos en el océano para añadirlos a su colección. Pero el cangrejo se está haciendo viejo, y es cada vez más difícil para él continuar ampliando su colección.

**Contacto:**

contact@rubika-edu.com



## KLAZOR



Estados Unidos | 2016 | 5'03"  
Ficción

**Dirección / Guión:** Julio García Escames

**Producción:** Carla Roda, Sherando Ferril, Julio García

---

**Sinopsis:**

Tommy, un niño de 5 años, y su abuelo tienen que unirse para hacer frente a una invasión extraterrestre en su casa.

**Contacto:**

escamesfilms@gmail.com

## PICA PICA



Suiza | 2015 | 6' | Animación

**Dirección / Guión:**

Mojgan Ghanaatgar

**Producción:** Nicolas Burlet

---

**Sinopsis:**

La llegada de una urraca a un apacible pueblecito hará que la vida pacífica de sus habitantes cambie por completo.

**Contacto:**

festival@nadasdyfilm.ch



# EYU3

MIÉRCOLES 16

9:00 h.

11:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

## TÁNGER GOOL



España, Marruecos | 2015 | 80' Documental

**Dirección:** Daniele Di Domenico

**Producción:** Andrea Gautier

**Guión:** Juan Gautier

---

### **Sinopsis:**

Fátima trabaja en Arej, una asociación local del barrio de Bir Chifa. Una tarde conoce a las Gacelas del Estrecho, el equipo de fútbol femenino local. Con muy poca afición detrás, sobreviven gracias a la pasión y esfuerzo de todas ellas. Durante una cena con amigos, Fátima decide ayudarlas montando un partido de fútbol femenino contra un equipo europeo y darles así visibilidad, apoyando el fútbol femenino y creando puentes entre ambas culturas.

### **Premios recibidos:**

2016 | I Calella Film Festival | Premios Low Cost mejor película y mejor director

### **Contacto:**

elamedia@elamedia.es

### **Filmografía destacada:**

El aspirante | 2015

Soy tan feliz | 2014

Caso pendiente | 2012



# EYU4

## PROGRAMA TROUVILLE

JUEVES 17

11:00 h.

IES Politécnico

Entrada libre

MARTES 22

11:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre



## CINÉMA VU PAR



Francia | 2011 | 4'12"  
Documental

**Dirección / Guión:** Ines Ben  
Othman

**Producción:** Off-Courts  
Trouville

.....

**Sinopsis:**

A través de la mirada de mujeres jóvenes, la directora se plantea la cuestión de la relación entre el cine y la gente, su impacto en la vida cotidiana.

**Contacto:**

contact@off-courts.com

## LES DARONS



Francia | 2011 | 3'53" | Ficción

**Dirección / Guión:** Stéphanie  
Kampf

**Producción:** Off-Courts  
Trouville

.....

**Sinopsis:**

Después de preparar el desayuno, una chica descubre a su padre en la cama con una desconocida. Empieza entonces una discusión, en la que el adulto no es el que pensábamos.

**Contacto:**

contact@off-courts.com



## LA PLANÈTE NAM



Francia | 2012 | 24'52" | Ficción

**Dirección / Guión:** Pauline Chabauty

**Producción:** Off-Courts Trouville

## LE SOLDAT BRIAN FOR EVER



Francia | 2008 | 2'50" | Ficción

**Dirección / Guión:** Sara Helmi, Jean Barat

**Producción:** Off-Courts Trouville

## MACADAM PEAU-ROUGE



Francia, Canada | 2008 | 13'47" Ficción

**Dirección / Guión:** Arnaud Malherbe

**Producción:** Off-Courts Trouville

---

### Sinopsis:

En los proyectos import/export, un autor de Quebec graba en Normandía, y un autor de Normandía graba en Quebec. La película canadiense de Pauline Chabauty, cuenta un fragmento de la vida ordinaria de una familia poco ordinaria, donde un padre se acerca a su hijo, regalándole un libro que se llama: El planeta Nam.

### Contacto:

contact@off-courts.com

---

### Sinopsis:

De vuelta a las playas del desembarco en el 2008, un veterano norteamericano que sobrevivió a las balas enemigas, viene a rendir un ultimo homenaje a lo que dejó atrás. Pero el pasado resurgirá de manera inesperada...

### Contacto:

contact@off-courts.com

---

### Sinopsis:

En un restaurante de Quebec, la aparición de un indio que parece venir del pasado, sorprende a los clientes habituales. Hablando su idioma, una joven que conoce la cultura india, va a intentar hacerse interprete, para comprender lo que quiere este personaje extraño...

### Contacto:

contact@off-courts.com



## ONE TIME TOO MANY



Francia | 2015 | 4'06"

Animación

**Dirección / Guión:** Anthony Gandais, Martin Mey

**Producción:** Off-Courts Trouville

---

### **Sinopsis:**

Usando técnicas de stop motion, Anthony Gandais, con la música de Martin Mey, nos ofrece una obra poética, donde los objetos parecen cobrar vida.

### **Contacto:**

[contact@off-courts.com](mailto:contact@off-courts.com)



# EYU5

**CARTA BLANCA A METRONOMIC**

**JUEVES 17**

**12:30 h.**

**Escuela de Artes**

**Entrada libre**

**MIÉRCOLES 23**

**12.30 h.**

**IES Antonio Machado**

**Entrada libre**



## LES OISEAUX EN CAGE NE PEUVENT PAS VOLER



Francia | 2000 | 3' | Animación

**Dirección / Guión:** Luis Briceño

**Producción:** Jérémy Rochigneux

.....

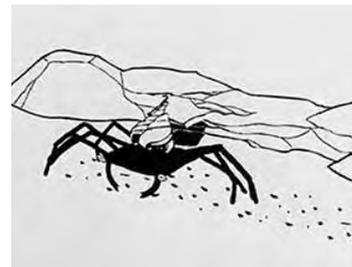
**Sinopsis:**

¿Pueden los pájaros enjaulados volver a volar?

**Contacto:**

metronomic@online.fr

## LA RÉVOLUTION DES CABRES



Francia | 2004 | 5' | Animación

**Dirección / Guión:** Arthur de Pins

**Producción:** Jérémy Rochigneux

.....

**Sinopsis:**

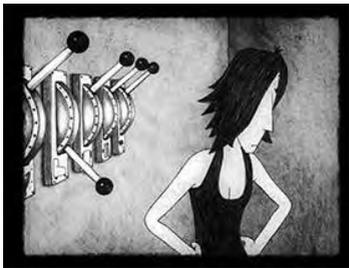
En las aguas marrones del estuario de Gironde, entre las rocas repintadas por el combustible y la arena fangosa que proporciona un hogar para las mejores ostras del mundo, nadie es consciente de la tragedia que nos ha acechado durante los últimos ciento veinte millones de años.

**Contacto:**

metronomic@online.fr



## YULIA



Francia | 2015 | 5' | Animación

**Dirección / Guión:** Antoine Arditti

**Producción:** Jérémy Rochigneux

---

**Sinopsis:**

Yulia aterriza en una habitación cerrada con cinco palancas. Una serie de acontecimientos le llevará a encontrar su alma gemela.

**Contacto:**  
metronomic@online.fr

## FANTASTIC



Francia | 2014 | 3'14" | Animación

**Dirección:** Patrick Volve, Arno & Caleb

**Producción:** Jérémy Rochigneux

**Guión:** Patrick Volve, Arno & Caleb, Mellow

---

**Sinopsis:**

Animación documental sobre el proceso creativo del artista Mellow, en la creación de un cómic de temática fantástica.

**Contacto:**  
metronomic@online.fr

## BILLY THE KILLY



Francia | 2005 | 4' | Documental

**Dirección / Guión:** Luis Briceño

**Producción:** Jérémy Rochigneux

---

**Sinopsis:**

Un documental sobre cómo Gretschnann Martin compone una obra maestra del pop.

**Contacto:**  
metronomic@online.fr



## BUBBLE BLUES



Bélgica | 2014 | 25' | Ficción

**Dirección / Guión:** Patrick Volve  
**Producción:** Jérémy Rochigneux

## MARS IV



Francia | 2016 | 15' | Ficción

**Dirección / Guión:** Guillaume Rieu  
**Producción:** Jérémy Rochigneux

---

### Sinopsis:

La rutina, la soledad y la depresión son la vida cotidiana de los habitantes de un edificio de viviendas. Se cruzan diariamente sin conocerse realmente. Un poco más allá, un joven cineasta está preparando una película conceptual. El equipo de la película invertirá el ajetreo de la ciudad y el destino de todos.

### Contacto:

metronomic@online.fr

---

### Sinopsis:

2053. Cuatro astronautas, asistidos por un robot, están en una misión de dos años en una base subterránea en Marte. Un descubrimiento inesperado les enfrentará a una delicada situación, más aún cuando comienzan a ser víctimas de violentos ataques alucinatorios.

### Contacto:

metronomic@online.fr



# EYU6

SELECCIÓN DE CORTOS  
DE 12 A 14 AÑOS

MARTES 22

9:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

## OFFSIDE



Reino Unido | 2015 | 17' | Ficción

**Dirección:** Jimmy Dean

**Producción / Guión:**

Ellie Gocher

---

**Sinopsis:**

Después de que su padre le anunciara que pronto perdería su plaza en el equipo masculino de fútbol, Kristy se esfuerza por llegar a encauzar su identidad adolescente en constante cambio.

**Contacto:**

[jimmy@jimmydeanfilm.co.uk](mailto:jimmy@jimmydeanfilm.co.uk)

## THE LIGHTHOUSE



Austria | 2015 | 11' | Animación

**Dirección / Producción / Guión:**

Simon Scheiber

---

**Sinopsis:**

El guardián del faro se ve sorprendido una noche por un descubrimiento sorprendente que le llevará a un territorio inexplorado.

**Contacto:**

[hello@trimtabstudios.com](mailto:hello@trimtabstudios.com)



## BELLANCA



España | 2016 | 17' | Animación

**Dirección / Guión:** Víctor Norés  
**Producción:** Borja de la Fuente

---

### Sinopsis:

Cierra tus ojos e imagina que nunca volvieras a abrirlos. Imagina ahora que con el tiempo, tus oídos dejaran de percibir sonidos. ¿Cómo cambiaría tu vida?

**Contacto:**  
eutanasfilm@gmail.com

## KAROUMA



Emiratos Árabes Unidos | 2015  
12' | Animación

**Dirección:** Boubaker Boukhari  
**Producción:** Waheeda Al Hadhrami  
**Guión:** George Saad

---

### Sinopsis:

Karouma es un regalo único tratando de abrirse paso en la vida y dejar el nido de sus padres. Su deseo es vivir su vida sin límites persiguiendo sus sueños.

**Contacto:**  
b.boukhari5d@gmail.com

## LO SABÍA



España | 2015 | 5' | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:**  
Rubén Bautista

---

### Sinopsis:

Dos amigos. Un bar. Un desengaño amoroso... y unas malas vibraciones.

**Contacto:**  
caperizofilms@gmail.com



## MUJERES DE CINE

JUEVES 24

11:00 h.

Campus UVA

Entrada libre

## DROGA ORAL



España | 2015 | 90' | Documental

**Dirección / Guión:** Chus Gutiérrez

**Producción:** Revolution Films, Canal+ Españ

---

### **Sinopsis:**

Durante cinco días un grupo de personas pasa por delante de la cámara para contar sus experiencias personales con las drogas. Porque si seguimos aceptando que las drogas son un Tabú generamos un misterio, una falta de información y una atracción desproporcionada. Porque la información es un regalo que les debemos a las generaciones jóvenes.

### **Contacto:**

chus@chusgutierrez.es

### **Filmografía destacada:**

La cinta dorada | 1987

Alma gitana | 1996

Poniente | 2002

Sacromonte, los labios de la tribu | 2013

# MUJERES DE CINE

Como cada año el festival se compromete con el cine realizado por mujeres, o aquel, en que su temática principal, tiene mucho que ver con el universo femenino.

En esta sección podrás acceder a largometrajes y cortometrajes que se estrenan por primera vez en nuestra ciudad a través de diferentes sesiones.

Realizamos:

- Nuestra mítica sección "las Amas de casa cortan el bacalao".
- Proyección especial Contra la violencia de género.
- Largometrajes franceses clásicos y de estreno.

También puedes consultar:

- En Sonidos de cine: la historia de dos mujeres que nos abandonaron a la misma edad y convulsionaron el mundo de la música: Amy Winehouse y Janis Joplin.
- En Escuela y Universidad: Proyección de la película *Droga Oral* de Chus Gutiérrez.
- En Soría Imagina: Prestreno del documental "Los sonidos de la Soledad" de la directora soriana Cristina Ortega.
- En Francia, país invitado, proyección de *Un amor de verano* de Catherine Corsini.



# MDCI

## LAS AMAS DE CASA CORTAN EL BACALAO

**MARTES 15**

**17:00 h.**

**Salón de Actos de la Unidad Territorial de la Junta de Castilla y León**

**Entrada 1 €**

## SERVICIO TÉCNICO



España | 2016 | 12'16" | Ficción

**Dirección:** Javier Fesser  
**Producción:** Películas Pendelton, La Fábrica, Fundación Telefónica  
**Guión:** Javier Fesser

.....  
**Sinopsis:**

Una mujer estresada, unos invitados que están al caer, una cena por preparar... Cuando más apurada está por el poco tiempo que tiene para prepararlo todo, recibe la inesperada visita de un hombre que terminará por estresarla del todo.

**Contacto:**

[info@peliculaspendelton.com](mailto:info@peliculaspendelton.com)

## TE QUIERO, PAPÁ



España | 2016 | 3' | Ficción

**Dirección / Guión:** Gabriel Lúgigo  
**Producción:** Gabriel Lúgigo P.C.

.....  
**Sinopsis:**

Una funcionaria tiene dificultades para conciliar su vida laboral con la familiar.

**Contacto:**

[distribucion@promofest.org](mailto:distribucion@promofest.org)



## ROSINHA



Brasil | 2016 | 14' | Ficción

**Dirección / Guión:** Gui Campos  
**Producción:** Lumiô Filmes,  
 Pavirada Filmes

---

### Sinopsis:

Lo más difícil en el amor es saber cuándo hay que renunciar a él. En los albores de la existencia, una rosa florece con las caricias de los últimos rayos del sol.

**Contacto:**  
 camposgui@gmail.com

## AMELIA & DUARTE



Portugal | 2015 | 8'10" | Ficción

**Dirección / Guión:** Alice  
 Guimarães, Mónica Santos  
**Producción:** Ciclope Films,  
 Studio Film Bilder

---

### Sinopsis:

La historia nos guía a través de la relación de Amelia y Duarte, dos personas que perdieron el amor y que están tratando de hacer frente a los sentimientos que sobrevienen cuando una relación termina.

**Contacto:**  
 ameliaduarteilm@gmail.com

## SIN TU LATIDO



España | 2015 | 8'01" | Ficción

**Dirección:** María Posada, Adrián  
 Iglesias  
**Producción:** ECAM  
**Guión:** Alberto de Miguel,  
 Ramón Iriondo

---

### Sinopsis:

Un taxista secuestra a Luis Eduardo Aute para que cante a su mujer que está al borde de la muerte.

**Contacto:**  
 promocion@ecam.com



## EL AUDÍFONO



España | 2015 | 14' | Ficción

**Dirección:** Samuel Quiles

**Producción:** El Panocha Media Films

**Guión:** Enrique Berdón, Samuel Quiles

## PANIEK!



Países Bajos | 2015 | 5'  
Animación

**Dirección / Guión:** Joost Lieuwma, Daan Velsink

**Producción:** il Luster Productions

---

**Sinopsis:**

Fernando y Perfecta son un matrimonio que van a cumplir 50 años de casados. Él es un mago amateur, algo sordo y despistado, que utiliza la magia para llamar la atención de su mujer. Ella vive obsesionada con sus gatos porque desaparecen en extrañas circunstancias.

**Contacto:**

info@promofest.org

---

**Sinopsis:**

Mientras Marja viaja en su coche en su día libre, tiene una repentina oleada de pánico: ¿y la ventana? Preocupada por su familia y mascotas; las catástrofes que imagina son cada vez más desastrosas.

**Contacto:**

info@promofest.org



# MDC2

LAS AMAS DE CASA CORTAN  
EL BACALAO

MARTES 22

17:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 1 €

## MANDA HUEVOS



España | 2016 | 95' | Documental

**Dirección / Guión:** Diego Galán

**Producción:** El Deseo

---

### **Sinopsis:**

Diego Galán retrata cómo han representado las películas españolas al varón patrio. El director realiza un estudio sociológico longitudinal a lo largo de gran parte del ya extinto siglo XX, a través de fragmentos de distintos trabajos cinematográficos del país de aquella época.

### **Contacto:**

El Deseo Producciones

### **Filmografía destacada:**

Con la pata quebrada | 2012

Pablo G. del Amo, un montador de ilusiones | 2005

Una tarde con Dorita Amor | 1978

El mundo dentro de tres días | 1972



# MDC3

PROYECCIÓN ESPECIAL  
CONTRA LA VIOLENCIA DE  
GÉNERO

JUEVES 24

17:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 1 €

## MY CHOICE



India | 2015 | 2' 33" | Ficción

**Dirección / Guión:** Homi Adajania

**Producción:** VOGUE Empotre

---

**Sinopsis:**

¿Qué ocurre cuando 99 mujeres de muy diversas procedencias y estratos sociales se unen para lanzar un mensaje común?

## 016



España | 2013 | 6' 51" | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:** Alicia Marina Rosa

---

**Sinopsis:**

María es una joven que regresa a su casa al atardecer, sin saber que en ella se esconde un secreto. Al entrar en casa comienzan los sucesos extraños y conseguirá descubrir lo que ocurre cuando realmente sea consciente de lo que pasa.



## A GAY GIRL IN DAMASCUS: THE AMINA PROFILE



Canadá | 2015 | 84' | Documental

**Dirección / Guión:** Sophie Deraspe

**Producción:** Esperamos, National Film Board of Canadá

---

### **Sinopsis:**

Amina Araf, un revolucionaria siria-estadounidense, tiene una aventura on line con Sandra Bagaria, una joven brillante de Montreal cuando lanza su provocativo blog, llamado Una chica gay en Damasco. A medida que el levantamiento de Siria gana impulso, el blog adquiere un gran número de seguidores. El posterior secuestro de Amina, presuntamente por la policía secreta siria, despierta un movimiento internacional para salvarla de la tortura, la violación o incluso la muerte.

### **Premios recibidos:**

2015 | Hot Docs Canadian International Documentary Festival  
Mejor documental canadiense

### **Contacto:**

icouture@esperamos.ca

### **Filmografía destacada:**

Rechercher Victor Peelerin | 2006  
Les signes vitaux | 2009  
Le part du déterminisme | 2009  
Les loups | 2014



# CORTOSFERA

TODO EL JUGO DEL CORTOMETRAJE

---

CORTOMETRAJES INTERNACIONALES Y NOTICIAS DE ACTUALIDAD SOBRE EL CORTO, CON CRÍTICAS DE LAS PIEZAS Y CRÓNICAS DE LOS FESTIVALES, JUNTO CON ENTREVISTAS A DIRECTORES, PRODUCTORES, PROGRAMADORES, DISTRIBUIDORES Y OTROS PROFESIONALES DEL SECTOR.

[WWW.CORTOSFERA.ES](http://WWW.CORTOSFERA.ES)

[INFO@CORTOSFERA.COM](mailto:INFO@CORTOSFERA.COM)

# SONIDOS DE CINE

## - DOCUMENTALES

El cine es nexo de unión de todas las disciplinas culturales y la música tiene una presencia muy especial en nuestro festival.

Este año por primera vez realizamos un importante ciclo de documentales musicales en el Conservatorio Municipal de Música Oreste Camarca que nos acerca a la increíble vida de os mujeres increíbles: Amy Winehouse y Janis Joplin.

También dirigimos nuestra mirada a África, centrándonos en la música de Ethiopia y en la importancia de un instrumento tan básico como la clave, que desde el continente africano y haciendo una escala primordial en cuba, se convirtió en la base fundamental de los sonidos latinos.



# SCD1

LUNES 14

20:00 h.

Conservatorio Municipal

Entrada Libre

## AMY



Reino Unido | 2015 | 128' | Documental

**Dirección / Guión:** Asif Kapadia

**Producción:** James Gay-Rees, George Pank, Paul Bell

---

### Sinopsis:

El documental muestra la otra cara de la famosa cantante Amy Winehouse, incluyendo imágenes inéditas de archivo y entrevistas con la malograda estrella, fallecida a los 27 años de edad. Amy Winehouse, ganadora de 6 Premios Grammys, tenía un talento especial para el jazz y el soul y una voz prodigiosa; pero las presiones de la fama, la prensa sensacionalista, los intereses de la industria y de su entorno, y un turbulento amor la condujeron, sin remedio, a un prematuro final.

### Premios recibidos:

2015 | Mejor documental en: Premios Oscar, Premios BAFTA, Premios del Cine europeo, Asociación de críticos de Chicago, National Board Review.

### Contacto:

Vértigo Films

### Filmografía destacada:

The warrior | 2001; Far north | 2007; Senna | 2010; Télégrammes visuels | 2011; Ali and Nino | 2016



# SCD2

**MARTES 15**

**20:00 h.**

**Conservatorio Municipal**

**Entrada Libre**

La proyección de la película irá precedida por una Descarga realizada por los alumnos del aula de percusión del Conservatorio Profesional de Música Oreste Camarca, dirigida por el profesor Alfredo Díaz Rojas.

## LA CLAVE



Reino Unido | 2015 | 73' | Documental

**Dirección / Guión:** Charlie Inman

**Producción:** La Parcería, Radio Gladys Palmera

---

### **Sinopsis:**

El documental explora las raíces de la rumba cubana; con una estructura que gira en torno a diferentes entrevistas con las figuras clave del género, pertenecientes a dinastías ancestrales de la música en la isla, ofreciendo una visión que va de la tradición a la irremediable innovación.

### **Contacto:**

info@gladyspalmera.com

### **Filmografía destacada:**

Brasil Bam Bam Bam: The story os sonzeira | 2014



# SCD3

**MIÉRCOLES 16**

**20:00 h.**

**Conservatorio Municipal**

**Entrada Libre**

## JANIS: LITTLE GIRL BLUE



EEUU | 2015 | 103' | Documental

**Dirección / Guión:** Amy J. Berg

**Producción:** Disarming Films, Jigsaw Productions

---

### **Sinopsis:**

Documental homenaje a Janis Joplin, como artista reconvertida en leyenda gracias a una mezcla entre su música, rock and roll y blues, su poderosa e inclasificable voz y su muerte prematura a los 27 años cuando estaba grabando su cuarto álbum, Pearl. En Janis: Little Girl Blue se realiza un retrato de este icono femenino de los años 60 a través de sus cartas, imágenes de archivo, material inédito, testimonios; contando con la voz de la cantante Cat Power como narradora.

### **Contacto:**

Avalon Distribución Audiovisual

### **Filmografía destacada:**

Deliver us from evil | 2006

West of Memphis | 2012

Every secret thing | 2014



# SCD4

MIRANDO A ÁFRICA

JUEVES 17

20:00 h.

Conservatorio Municipal

Entrada Libre

## ROARING ABYSS



Etiopía, España, Reino Unido | 2015 | 87' | Documental

**Dirección / Guión:** Quino Piñero

**Producción:** SolySombra Recordings

---

### **Sinopsis:**

Un viaje sonoro a través de las montañas, desiertos y bosques de Etiopía; que explora el universo cultural del país. Roaring Abyss nos sumerge y nos hace formar parte, a través de una colección inédita de grabaciones, de la transmisión y preservación de una parte de la herencia musical y cultural africana.

### **Contacto:**

[jpineortiz@gmail.com](mailto:jpineortiz@gmail.com)

# S&S



sound&services

**SOLUCIONES  
TÉCNICAS PARA  
PROYECTOS  
CULTURALES**

**SOUNDANDSERVICES.COM**

# SONIDOS DE CINE

## - CONCIERTOS Y DJ'S

El cuplé más atrevido, el blues con toques de R&R más clásico, la bailona rumba *gypsy* y el ritmo fresco y surfero con toques de burlesque nos acompañan en las noches del festival.

Todo aderezado con ritmos de los más variados pinchadiscos profesionales que nos acercan a la música y a los ritmos de todo el mundo.





# SCCI

**DOMINGO 13**

**12:30 h.**

**Espacio El Vagón  
(Junto a El Cielo Gira)**

**Con invitación**

## PROYECTO HERMÉTICO



La banda de Rock del vagón se creó hace siete años y ha retomado la acción tras dos años de parón.

Los tres miembros originales son David (guitarra y voz), Chencho (guitarra y voz) y Charly Arciniega (teclados). Los nuevos componentes son David de Diego (batería) y Toño Sigsüey Morales (bajo).

El estilo es un Rock personal y psicodélico con guiños a las bandas más potentes del Rock internacional. Ensayamos en uno de los dos vagones de mercancías en la vía muerta de la estación del Cañuelo, compartido con Eva (profesora de dibujo y pintura).



# SCC2

## TXIKITO SOUND SYSTEM

**VIERNES 18**

**13:00 h.**

**El Kiosko**

**Con invitación**



Sergio Chico, conocido como "Txikito", lleva más de una década realizando sesiones a lo largo de toda la geografía nacional.

Ha colaborado en programas de radio con Charlie Faber (Satelitres, Rn3) y Radio Nava (El Desván del Guaje), varias aparariciones en el Festival Enclave de Agua (Soria), Slap Fetival (Zaragoza), Fast Fun Bizarre Festival (Logroño) entre otros.

Txikito ha pasado por las cabinas de los mejores clubs de Madrid, Tempo Club, La Boca del Lobo,.... y resto de España Desafinado, Karma, La Fiesta de los Maniqués, Stereo...entre otros. Sus sesiones se caracterizas por la variedad en los estilos musicales (R&B, Rock 50s 60s, Funk, Boogaloo.....) su gran gusto en la selección de temas y sobre todo el ritmo a las que las somete.



# SCC3

HOMENAJE A GAINSBURG \*

VIERNES 18

23:30 h.

El Cielo Gira

Entrada Libre

## SERGE GAINSBURG: ELEFANTES ROSAS



Presentación de Serge Gainsbourg: Elefantes rosas a cargo del autor Felipe Cabrerizo.

“La fama me destruyó. Destruyó mi alma, mi conciencia y mi subconsciente. Éste es un oficio extremadamente cruel porque hay que liberar el alma. Si no lo haces, eres un hipócrita y no llegarás lejos. Y la sinceridad tiene un precio muy, muy alto”

Serge Gainsbourg vivió uno de las vidas más brillantes de la Francia del siglo XX. Escribió decenas de canciones radiantes, compuso joyas de orfebrería a las que dio formato de disco, sedujo a las mujeres más hermosas de Europa, se fumó varias toneladas de Gitanes, dejó secos decenas de bares de la rive gauche parisina, dirigió películas desconcertantes, escribió novelas que nadie entendió, emprendió una carrera de pintor que concluyó destrozando todos sus cuadros.

Poeta maldito y provocador, vivió mil vidas en una pero ninguna le satisfizo y decidió dejarse destruir por la fama tras cerrar una de las discografías más impresionantes de la historia de la música europea. La biografía Serge Gainsbourg: Elefantes rosas, primer volumen de la colección Libros Psycho Beat!, da buena cuenta de todo ello.



## \* PRESENTARÁN PACO CLAVEL Y JUAN SÁNCHEZ



Paco Clavel es todo un referente en la cultura pop española vinculado de forma muy especial a la música. A su trayectoria como cantante, primero con Clavel y Jazmin y luego en solitario, hay que añadir su intensa actividad en la radio con programas musicales como El Guirigay o Extravangaza. Polifacético incansable.

Juan Sánchez habitualmente trabaja como documentalista en temas relacionados con el cine y el mundo audiovisual. Entre sus últimos trabajos están los documentales Con la pata quebrada (2013) y Manda huevos (2016), ambos dirigidos por Diego Galán.

## SELECCIÓN DE VIDEOS DE SERGE GAINSBOURG



- Adieu creature (1959)
- Le claqueur de doigts (1959)
- La nuit d'octobre (1959)
- La chanson de prevert (1961)
- L'appareil à sous (1963)
- Ce mortel ennui (1964)
- La javanaise (1966)
- Ah! Si vous connaissiez ma puole (1967)
- Bonnie & Clyde (1968)
- Comic strip (1968)
- Pauvre Lola (1968)
- Ne dis rien (1968)
- Je t'aime... Moi non plus (1969)
- Ballade de melody nelson (1971)
- L'hotel particulier (1971)
- Elisa (1969) + sex sea an sun (1978) + love on the beat (1984)
- Lemmon incest (1984)

DURACIÓN TOTAL: 56'



# SCC4

SABADO 19

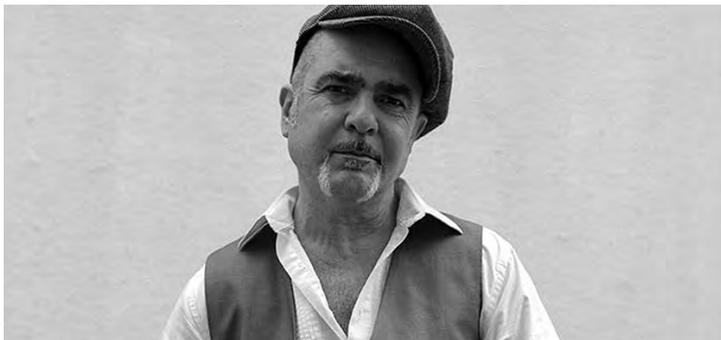
24:00 h.

Café Ávalon

Entrada Libre



## MANUEL MALOU



Manuel Malou, representante y gran renovador de la rumba, presenta su último disco "¡¡Arranca y Vámonos!!" (Papi Records). Este nuevo trabajo discográfico nace de la necesidad vital que siempre tuvo de darle a la rumba el sabor, el color y el respeto que el género se merece. Un disco dedicado al arte, al amor y al desamor.

"¡¡Arranca y Vámonos!!" es el fruto de dos años de trabajo, que cuenta con 11 canciones y 2 remixes, así como con la colaboración de grandes músicos y artistas, compañeros de escenario, a los que les une la admiración y el cariño hacia la rumba con sentido y peso como son Jorge Pardo, José el Francés, Jonatan Ximenis, Chaleco, Daniela Miteva "Sealiah", Hassan Mursi, Paloma Pradal o el gran Peret, padrino artístico de Manuel Malou, entre otros.

En esta ocasión, Manuel Malou vuelve a reinventar su amor por la rumba: "Este género se puede fusionar con casi todo, si se hace con conocimiento y cultura musical, como lo haría un pintor o perfumista mezclando colores o esencias entre sí, para conseguir esa fragancia diferente que enamora. En la música es lo mismo, cada tema ha sido cuidado con mimo, cada arreglo, cada colaboración tiene su historia y su porqué, de corazón".



# SCC5

SABADO 19

1:00 h.

Café Ávalon

Entrada Libre

## DJ PSYCHO BEAT!



Psycho Beat! es ese programa de radio de culto con el que desde hace ya siete largas temporadas los radioyentes más bailongos pueden escuchar el mejor beat y ye-yé sesentero sin oír jamás en él un solo tema anglosajón. Y en el que además son tan chulos que cuentan hasta con una colección de libros propia que ha arrancado con Gainsbourg: elefantes rosas.

Las sesiones de DJ Psycho Beat! están repletas de joyas bailongas a toda tralla. Ye-yé, psicodelia, eurobeat, fuzz, funk, soul, garaje, pop, freakbeat, footstomper, r'n'b, rockabilly, psychobilly y cualquier otro apelativo disparatado capaz de hacer las delicias del más pintado. Y todo ello, repetimos, sin que suene un solo tema anglosajón, que para algo es marca de la casa. Todo lo que necesita el joven moderno para petarla meneando el bullarengue con el pinchadiscos que emociona a los hombres y hace suspirar a las mujeres. Don't you dare miss it!



# SCC6

**VIERNES 25**

**23:30 h.**

**Casino Amistad Numancia**

**Entrada 5 €**

## EVIL EVIL GIRRRLS & THE MALVADOS



Glamour, diversión, belleza y picardía son algunas de las palabras en las que se puede resumir el Burlesque, género anglosajón primo-hermano de la Revista española y cercano al Cabaret cuya única pretensión es el entretenimiento.

Descubre el verdadero Burlesque de la mano de Evil, evil Girrrls an The Malvados y ven a disfrutar de unos de los espectáculos más sensuales, diferentes y divertidos que hayas visto jamás...

En "Burlesque Revue" podrás bailar al ritmo del Rock'n'Roll más salvaje y desenfrenado de Los Malvados al mismo tiempo que su irreverente maestra de ceremonias te guía por los distintos enfoques y estilos del Burlesque a través de los números perpetrados por las protagonistas del show, las sexys y bellas Evil Girrrls lideradas por su creadora, Evil Eva.

¡Un espectáculo lleno de erotismo, glamour, humor y "ruok" que definitivamente no te puedes perder!



# SCC7

SABADO 26

12:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €

## UN CONCIERTO DE PELÍCULA



Un año mas tenemos el inmenso de placer de contar con la Banda Municipal de Soria dirigida por el maestro José Antonio Aceña. Somos totalmente conscientes del lujo que supone contar con este "concierto de película", que ya es un clásico dentro de la programación de nuestro festival. La buena acogida que tiene cada año esta sesión tanto por los ciudadanos de Soria como por nuestros invitados sólo nos deja decir GRACIAS tanto al público como a la Banda en su conjunto.

Programa del concierto:

EL FANTASMA DE LA ÓPERA Andrew Lloyd Webber  
arr. Johan de Meij

EL JOROBADO DE NOTRE DAME Alan Menken arr. John Moss

EN EL FIN DEL MUNDO Hans Zimmer arr. Erik Rozendorn

ENRIQUE V Patrick Doyle arr. Johan de Meij

Montaje y edición vídeo: Diego Palacios

Director: Jose Manuel Aceña



# SCC8

**SABADO 26**

**24:00 h.**

**Café Ávalon**

**Entrada Libre**

## ROBBIE & THE SAVOY RUMBLERS



Banda de R&R, Jump Blues y Boogie-woogie nacida tras el encuentro en la mítica sala Savoy Club de Gijón entre el explosivo cantante-crooner Roberto Egocheaga, líder de bandas legendarias de rockanroll asturiano como Los Cohetes y Los Sangrientos, y una de las formaciones más solidas del circuito de Blues y R&B de Madrid, The Pinball's Blues Party, liderada por el excepcional guitarrista y cantante Cesar Crespo acompañado por Javier "Boogie Man" Diaz al piano, Dani Herrero al saxo, Javier "Sargento" Fernandez al bajo y Carlos "King Bee" Arsuaga a la batería.

Presentan sus dos recientes trabajos en directo (live At the Savoy) y Ep grabado en uno de los estudios con más solera y prestigio del país: Circo Perrotti a los mandos del gran Jorge Explosión. Un show potente, adrenalínico y lleno de grasa. Ideal para no parar de gozar y bailar.



# SCC9

SABADO 26

1:00 h.

Café Ávalon

Entrada Libre

## EL INDIO



Pinchadiscos residente y programador de conciertos de la sala Gruta 77 de Madrid desde su apertura en el año 2000 y profesional desde 1992, especializado en los sonidos más underground del rock and roll de todas las épocas.

Siempre ha reivindicado la denominación de P.D.(Pincha Discos) frente al moderno y anglosajón D.J. como una primera declaración de principios que le distancia de modernos y advenedizos. Le distancia además de estos, la obsesión por que sea el público el que disfrute por encima de todo, bailando o escuchando, percibiendo que existe una vida al margen de las emisoras de radio más previsibles.

En los últimos 5 años, Indio Gruta ha pinchado fuera de casa en 93 ocasiones (Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco, Cataluña, Levante, Murcia, Andalucía y Castilla León) completando más de 400 horas de buen ritmo, al margen de sus sesiones semanales en la sala Gruta 77.



[www.clermont-filmfest.com](http://www.clermont-filmfest.com)  
f ClermontFerrandShortFilmFestival  
@Clermont\_Court or #ClermontFF17

Sauve  
qui peut  
le court métrage

INTERNATIONAL  
**SHORT FILM FESTIVAL**  
CLERMONT-FERRAND  
3>11 FEBRUARY 2017

# OTRAS MIRADAS

En esta sección nos acercamos, no solo a otros continentes como a África o América del Sur, sino también a la problemática social mas actual.

A través de dos largometrajes y varios cortometrajes entraremos de lleno en la situación de los REFUGIADOS y de la MEMORIA HISTÓRICA.





# OMI

**MIRANDO A ÁFRICA**

**LUNES 14**

**20:30 h.**

**Palacio de la Audiencia**

**Entrada 5 €**

**LA CANOA DE ULISES**



Argentina | 2016 | 14'19" | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:**  
Diego Fió

**Sinopsis:**

Itaeté y Ulises son un anciano y un adolescente Guaraní que se hallan internados en el monte construyendo una canoa. Itaeté trata de inculcarle a Ulises su legado tradicional, pero el muchacho no está interesado. Su verdadera vocación es la música. Ulises es Rapero.

**Contacto:**  
diegofiodireccion@gmail.com

## NECKTIE YOUTH



Sudáfrica, Países Bajos | 2015 | 86' | Ficción

**Dirección / Guión:** Sibs Shongwe-La Mer  
**Producción:** Elías Ribeiro, John Trengove

**Sinopsis:**

En el aniversario de los violentos disturbios de Soweto el 16 de Junio de 1976, un animado grupo de adolescentes que viven en la ciudad de Johannesburgo ve golpeadas sus vidas por el extremo suicidio de una joven transmitido por ella misma en internet. Un año y algunos meses después del suceso, dos desilusionados amigos de la joven, Jabz y su mejor amigo September, dan vueltas por la ciudad en un Jaguar prestado.

**Premios recibidos:**

- 2016 | South African Film and Television Award | Mejor director y mejor editor
- 2016 | Festival de Films de Geneva | Premio de la crítica
- 2015 | Durban International Film Festival | Mejor director y mejor largometraje sudafricano
- 2015 | Festival de cinéma de la ville de Québec | Gran premio y premio del jurado joven
- 2015 | World Cinema Amsterdam | Mejor película

**Contacto:**  
contact@premium-films.com

**Filmografía destacada:**

- Territorial Pissings | 2013
- Death Of Tropics | 2012



# OM2

REFUGIADOS, UN DIÁLOGO  
ABIERTO

SÁBADO 19

11:00 h.

Palacio de la Audiencia  
SALA Z

Entrada libre

Una sesión de cortometrajes-  
coloquio en la que conversaremos  
con Giulio Vita, director de  
La Guarimba; Sara Fratini,  
ilustradora y co-directora de  
La Guarimba, Eduardo Gallego,  
presidente de la Red de apoyo  
a Refugiados de Soria y Daniel  
Croveto, cooperante.

## LE LANGAGE DU SILENCE



Italia | 2016 | 6' | Documental

**Dirección / Guión:** Vittoria  
Scagliusi, Vincent Ngwe  
Mandeng Williams  
**Producción:** Giulio Vita,  
Sheridan Tomás

.....

**Sinopsis:**

Victoria y Vincent. Dos mundos  
distantes. Dos personalidades  
con referencias culturales y  
convicciones profundas. Un  
proyecto artístico común.  
La diversidad de puntos de  
vista siempre se traduce en  
direcciones divergentes o  
no, más allá de las palabras,  
un terreno común donde las  
diferencias crean riqueza  
humana y creativa.

**Contacto:**

info@laguarimba.com

## BORDER



Italia | 2016 | 50" | Ficción

**Dirección / Guión:** Paolo Zucca  
**Producción:** Paolo Zucca

.....

**Sinopsis:**

Una frontera. Dos lados. Dos  
razas diferentes.

**Contacto:**

paolozuc@gmail.com



## THE SNIPER OF KOBANI



Países Bajos | 2015 | 12'08"  
Documental

**Dirección / Guión:** Reber Dosky

**Producción:** Jos de Putter

---

**Sinopsis:**

El francotirador de Kobani, es un retrato de Haron, un combatiente kurdo que llegó al pueblo sirio de Kobane para acabar con la ocupación del Estado Islámico. Haron trabaja como francotirador, entre las enormes ruinas de la ciudad. En su escondite, reflexiona sobre sus esperanzas y pesadillas.

**Contacto:**

[info@someshorts.com](mailto:info@someshorts.com)



# OM3

MEMORIA HISTÓRICA

DOMINGO 20

17:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

LA NOCHE DE TODOS LOS SANTOS



España | 2016 | 14' | Ficción

**Dirección / Guión:** Gustavo Vallecas

**Producción:** Plano Americano, Demo Reel Studio

.....

**Sinopsis:**

Una serie de sucesos extraordinarios convulsionan a España la noche de Todos los Santos. Cortometraje sobre la memoria histórica del país, en el que hechos históricos sin precedentes provocarán llegada de periodistas de todo el mundo.

**Contacto:**

info@nochetodos.es

## PATRIA OBSCURA



Francia | 2013 | 83' | Documental

**Dirección / Guión:** Stéphane Ragot

**Producción:** Les Films du Jeudi

.....

**Sinopsis:**

Un fotógrafo parte tras los pasos de sus abuelos soldados muertos hace tiempo, Pedro el legionario y Pablo el paracaidista. Así, explora con ellos la historia de su familia, una historia limitada por la guerra, plagada de silencios y de cosas no dichas. Es la historia de un país, Francia, en guerra consigo mismo.

**Contacto:**

contact@patriaobscura.fr



¡más madera!

**Soluciones integrales** / MADERA DE ORIGEN LOCAL / AISLAMIENTOS NATURALES  
DISEÑO, CÁLCULO Y MECANIZADO / SISTEMAS KIT PARA AUTOCONSTRUCCIÓN

  
**MADERA  
PINOSORIA**  
naturaleza **sólida**

MADERAPINOSORIA.com

# PANTALLA ABIERTA

A man and a woman are shown in profile, looking towards the right. They are positioned in what appears to be a doorway or a narrow hallway. The entire image is overlaid with a semi-transparent red filter. The man is in the foreground, and the woman is slightly behind him. The background shows the frame of a door and a light switch on the wall.

En nuestra pantalla abierta damos cabida a diferentes proyecciones en colaboración directa con otras asociaciones o proyectos que desarrollan una labor esencial en nuestra ciudad y en el mundo cinematográfica.

En colaboración Con el Cineclub de la UNED proyectamos la película El hijo de Saúl del director Laszlo Nemes que en 2008 ganó el premio al mejor cortometraje en nuestro festival.

En TÓMATE UN CORTO, contamos con la colaboración de uno de los festivales on-line más importantes de nuestro país: No Todo Film Fest

Y por último gracias al PROYECTO QUERCUS, contaremos con los mejores cortometrajes de castilla y león seleccionados por la Asociación de Festivales de Cine de Castilla y León FECCYL.



# PAI

COLABORACIÓN CON CINE CLUB UNED

MIÉRCOLES 16

20:30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €



CINECLUB UNED

## THE COUNTERPART



Hungría | 2008 | 14' | Ficción

**Dirección:** Lászlo Nemes

**Producción:** Ágnes Havas, Andrés Muhi

**Guión:** Lászlo Nemes, Tímea Varkonyi

### Sinopsis:

En tiempos difíciles y en un lugar incómodo; dos amigos, separados por el mundo, se encuentran de nuevo.

## EL HIJO DE SAÚL



Hungría | 2015 | 117' | Ficción

**Dirección:** Lászlo Nemes

**Producción:** Laokoon Filmgroup

**Guión:** Lászlo Nemes, Clara Royer

### Sinopsis:

En el año 1944, durante el horror del campo de concentración de Auschwitz, un deportado judío de origen húngaro llamado Saul forma parte de los 'Sonderkommando'; un pequeño grupo tomado bajo las órdenes directas de los nazis a quienes obligaban a quemar los cadáveres de los prisioneros gaseados nada más llegar al campo y limpiar las cámaras de gas. Saúl encuentra un modo de mantener cierta cordura y supervivencia moral tratando de salvar de los hornos crematorios el cuerpo de un niño al que tomará como si fuera su propio hijo.

### Premios recibidos:

2016 | Premios Oscars | Mejor película de habla no inglesa  
2015 | Festival de Cannes | Gran Premio del Jurado y Premio FIPRESCI  
2015 | Globos de Oro | Mejor película de habla no inglesa  
2015 | Premios David di Donatello | Mejor film de la Unión Europea  
2015 | Independent Spirit Awards: Mejor película extranjera

### Contacto:

Avalon Distribución Audiovisual

### Filmografía destacada:

Zero | 2015

The gentleman takes his leave | 2010

With a little patience | 2007



# PA2

JUEVES 17

18:00 h.

Casino Amistad Numancia



## LA TRAMPA



España | 2016 | 12' | Ficción

**Dirección / Guión:** Isaac Berrokal

**Producción:** Bambara Zinema

## LENIK



España | 2016 | 19' | Ficción

**Dirección / Guión:** Alberto Taibo Piñeiro

**Producción:** Taibotai-Caroline P.C.

---

**Sinopsis:**

Verónica organiza una cena especial para su pareja, pero una discusión previa y un accidente doméstico que la deja inmóvil en el salón de su casa; harán que las cosas sólo puedan empeorar.

**Contacto:**

info@cortosquercus.com

---

**Sinopsis:**

Home movie grabada por la fotógrafa y cineasta alemana Leni Kastell durante su estancia de cinco meses en la casa de sus cuñados en Tierra de Campos, durante el año 1945.

**Contacto:**

info@cortosquercus.com



### MARIO



España | 2016 | 9' | Ficción

**Dirección / Guión:** Carlos G. Velasco

**Producción:** Producción Flood Producciones

.....  
**Sinopsis:**

El llanto de Mario interrumpe a su madre, Elena, mientras ésta ve la televisión. Ante las incesantes lágrimas del niño, Elena sale corriendo de casa.

**Contacto:**

info@cortosquercus.com

### SEXTEEN



España | 2016 | 24' | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:** Santiago Samaniego

.....  
**Sinopsis:**

Una familia entra en crisis cuando se descubre que la hija menor ha estado enviando fotos personales pornográficas a alguien llamado Omar.

**Contacto:**

info@cortosquercus.com

### VIENTO



España | 2016 | 9' | Ficción

**Dirección / Guión:** David Argüelles Redondo

**Producción:** En buen Producciones

.....  
**Sinopsis:**

"Un hombre regresa al lugar donde nació... un farol colgado de una estaca iluminando de noche y de día la entrada al pueblo... un libro... y el viento; siempre el viento envolviéndolo todo"

**Contacto:**

info@cortosquercus.com



# PA3

TÓMATE UN CORTO

DOMINGO, 20 de Nov. de 2016

12:30 h.

Café Lumière

Entrada libre

**NOTODO  
FILMFEST  
.COM**

## NOTODOFILMFEST



Jameson Notodofilmfest es un festival de cine que nace en el año 2001 con la vocación de apoyar y servir de escaparate a los jóvenes creadores audiovisuales a través de un nuevo medio, internet; y que además rompe con las barreras de producción y distribución de películas.

El festival es una iniciativa de La Fábrica a partir de una idea original de Javier Fesser y su objetivo es poner Internet al servicio del cine como fórmula para descubrir el nuevo talento, para poder experimentar con un nuevo medio al alcance de todos, y para conseguir una muy amplia difusión. Con trece ediciones a sus espaldas, es ampliamente reconocido en España como la convocatoria de referencia del cine en Internet.

JamesonNotodofilmfest ha alcanzado una alta participación y audiencia internacional: más de 12.700 cortometrajes presentados a concurso en trece ediciones, películas de 38 países diferentes, 56 millones de espectadores y sustanciosos premios repartidos en diferentes categorías, que incluyen además becas de formación y ayudas a la producción de proyectos audiovisuales.

En esta sesión podremos disfrutar de una selección de sus últimos premiados

# CARAMBOLA



*Carambola es un cine ambulante para los más pequeños.*

*Viajamos con nuestra pantalla y nuestras películas a los más remotos rincones.*

*¡conocenos!  
carambola.info  
T. 974 430 850*



# CANTERA DE VALORES

Siempre teniendo en cuenta la unión existente entre educación y deporte y en estrecha colaboración con el BCN Sport Film Festival de Barcelona, el certamen quiere acercarse a todos los niños y jóvenes cuya pasión es el deporte, a través de una selección de cortometrajes de diferentes géneros y cuyo hilo conductor será: el fútbol, la natación, el ciclismo, el baloncesto...





# CDV1

MIÉRCOLES 23

18:00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre



**BCN Sports Film**  
Barcelona International  
Ficts Festival

## AMONGST



Estados Unidos | 2014 | 5'21"  
Documental

**Dirección / Producción / Guión:**  
Chisa Hidaka, Benjamin Harley

.....

**Sinopsis:**

Piérdete en un mundo radicalmente diferente: acompaña a unas bellas bailarinas en las profundidades del océano, rodeadas por delfines salvajes, por su traqueteo y por sus chillidos, a la vez familiares y desconocidos.

**Contacto:**

ben@dolphin-dance.org

## 87 BOUNCES



Francia | 2014 | 3'16" | Ficción

**Dirección / Guión:** Jean-Baptiste Leflaive

**Producción:** Dimitri Monnois (HOTU)

.....

**Sinopsis:**

Hoy, Jean va a ir a la cancha de baloncesto para estrenar su nuevo balón de marca.

**Contacto:**

contact@hotu.fr



## CHAPA (THE GRILL MAN)



Brasil | 2015 | 14'10" | Ficción

**Dirección / Guión:** Fabio Montanari

**Producción:** Tabuliero Filmes

---

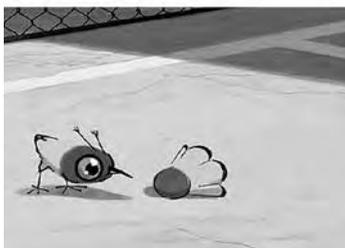
### Sinopsis:

Después de 20 años de trabajo, dos empleados de un frankfurt son despedidos por su nuevo propietario. Decidirán vengarse durante el primer partido de la Copa del Mundo: mientras el país está en plena celebración, irrumpen en el local vacío para llevarse aquello que, por derecho, les pertenece.

### Contacto:

fabiomontanari84@gmail.com

## CHANGEOVER



Irán | 2014 | 2' | Animación

**Dirección / Producción / Guión:** Mehdi Alibeygi

---

### Sinopsis:

Un volante de bádminon ha caído en la esquina de la cancha. Un pajarito llega y cree que el volante es su nuevo amigo.

### Contacto:

fiprod.distribution@gmail.com

## I M POSSIBLE



Estados Unidos | 2014 | 4'33" Animación

**Dirección / Producción / Guión:** Prasad Narse

---

### Sinopsis:

Christopher ha pasado un año de su vida en silla de ruedas después de un grave accidente. Ahora vuelve a la pista, decidido a seguir jugando al baloncesto con su pierna paralizada. Un desafío extenuante le espera.

### Contacto:

prasad.narse@gmail.com



## KEEP PUSHING



España, Chile | 2015 | 7'26"  
Documental

**Dirección / Guión:** José Pouchucq, Franki Bravo  
**Producción:** TBOFILMS

## MAN'S BEST FRIEND



Reino Unido | 2015 | 7'23"  
Animación

**Dirección / Guión:** Rob Sprackling  
**Producción:** Parton Productions

## LE TOUR UTRECHT - BON VOYAGE!



Países Bajos | 2014 | 3'07"  
Animación

**Dirección / Producción / Guión:** Job, Joris & Marieke

---

### Sinopsis:

Ian Mackaye, impulsor del movimiento Straight Edge e integrante de bandas como Minor Threat o Fugazi, expresa con las palabras precisas lo que muchos sienten por la tabla. Esta es la esencia: reinterpretar la ciudad y conectar con la gente, cada uno a su manera.

### Contacto:

jose.pouchucq@gmail.com

---

### Sinopsis:

Zach ama a su pelota de fútbol y su pelota le devuelve su amor. Disfrutan yendo al parque y pasando tiempo juntos. Pero cuando su pelota se pierde, Zach debe formar equipo con su madre, hasta ahora ignorada, para encontrar a su mejor amigo. Es así como Zach y su madre se van a reencontrar.

### Contacto:

christian@partonproductions.co.uk

---

### Sinopsis:

Tim tiene una cita romántica con su chica para ver el inicio del Tour de Francia en Utrecht. Pero termina en el lado equivocado de las barreras y deberá encontrar el modo de llegar hasta ella.

### Contacto:

ursula@klikamsterdam.nl



## THE PINK HELMET POSSE



Estados Unidos | 2014 | 8'49"  
Documental

**Dirección / Guión:** Kristelle  
Laroche, Ben Mullinkosson  
**Producción:** Kelsey & Ben

---

### **Sinopsis:**

Tutús, uñas pintadas y princesas son palabras que no se suelen relacionar con el skate, pero después de conocer a la Pink Helmet Posse ("Pandilla de los Cascos Rosa") vas a cambiar de opinión. Vivirás el mundo de tres niñas que se animan entre ellas para poder triunfar en un deporte dominado por los chicos.

### **Contacto:**

benmullinkosson@gmail.com

# LA GUARIMBA

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL  
FICTION - ANIMATION - DOCUMENTARY - MUSIC VIDEOS

AUGUST 2017 - SOUTHERN ITALY



DEADLINE: MARCH 31ST 2017

CALL FOR ENTRIES  
NOW OPEN!

[WWW.LAGUARIMBA.COM](http://WWW.LAGUARIMBA.COM)



# CUESTIÓN DE SEXO

Esta es una de nuestras secciones más aclamadas en las que tratamos de mostrar cortometrajes de temática sexual de una manera abierta: sin censuras ni fronteras.

Este año tenemos el honor de presentar una sesión preparada por el Festival Italiano de La Guarimba bajo el título: LA GUARIMBA ROJA.





# CDS1

**MIÉRCOLES 23**

**23:30 h.**

**Bar Chayofa**

**LECTURA RELATOS  
ERÓTICOS**

**por Lucas Caraba**

**24:30 h.**

**Bar Chayofa**

**Entrada libre**



## CAGE



Estados Unidos | 2015 | 4'26"  
Animación

**Dirección / Producción / Guión:**  
Pengpeng Du

.....  
**Sinopsis:**

La vida es libertad dentro de una jaula. Cage representa una situación plagada de limitaciones, un hábito o una adicción difícil de abandonar. Este proyecto trae al Certamen un estilo visual tradicional de la cultura china.

**Contacto:**  
dupeng129@gmail.com

## CAKE TV



Reino Unido | 2016 | 23'24"  
Ficción

**Dirección / Producción / Guión:**  
Magnus Irvin

.....  
**Sinopsis:**

En una sala de estar anónima ubicada en silencio y en blanco y negro en la periferia de la nada, una familia se acomoda para ver la televisión con una tetera y una tarta de cumpleaños. Un cortometraje sobre la vida, el amor, y el poder redentor de un pastel.

**Contacto:**  
magno@pig.abelgratis.com



## CLITORISSIMA



Alemania | 2015 | 14'50"  
Documental

**Dirección / Guión:** Giovanna  
Carla Gia Balestra

**Producción:** Vulvah Van Klitt  
Productions

---

### Sinopsis:

Una iniciativa global para la concienciación sobre el clítoris, con el objetivo de normalizar y promover la primera conversación entre padres e hijos sobre este órgano del cuerpo objeto de múltiples tabúes.

**Contacto:**  
[www.facebook.com/  
clitorissima](http://www.facebook.com/clitorissima)

## I DON'T WANT TO SLEEP I JUST WANT TO MAKE YOU HARD



Francia | 2016 | 29' | Documental

**Dirección / Guión:** Mamoko  
Seto

**Producción:** Ecce Film

---

### Sinopsis:

Hyabakura es una especie de club de alterne japonés, inspirado en el cabaret francés. La relación que mantienen los clientes, los hombres, y las anfitrionas es ambigua y no debe materializarse en una relación sexual.

**Contacto:**  
[c.genaud@gmail.com](mailto:c.genaud@gmail.com)

## SELFIED



Estados Unidos | 2015 | 10'30"  
Documental

**Dirección / Producción / Guión:**  
Nicole Brending

---

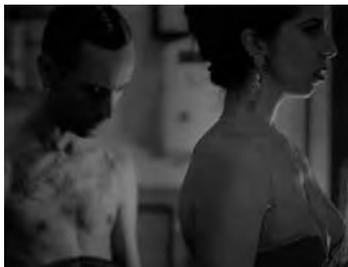
### Sinopsis:

Decidida a conseguir su propio reality show, una mujer narcisista que se engaña a sí misma, documenta su vida como la autoproclamada reina del selfie.

**Contacto:**  
[info@laguarimba.com](mailto:info@laguarimba.com)



## JOSÉ ALFREDO



España | 2015 | 16' | Ficción

**Dirección / Guión:** Eduardo  
Chapero-Jackson

**Producción:** Julia de Castro

---

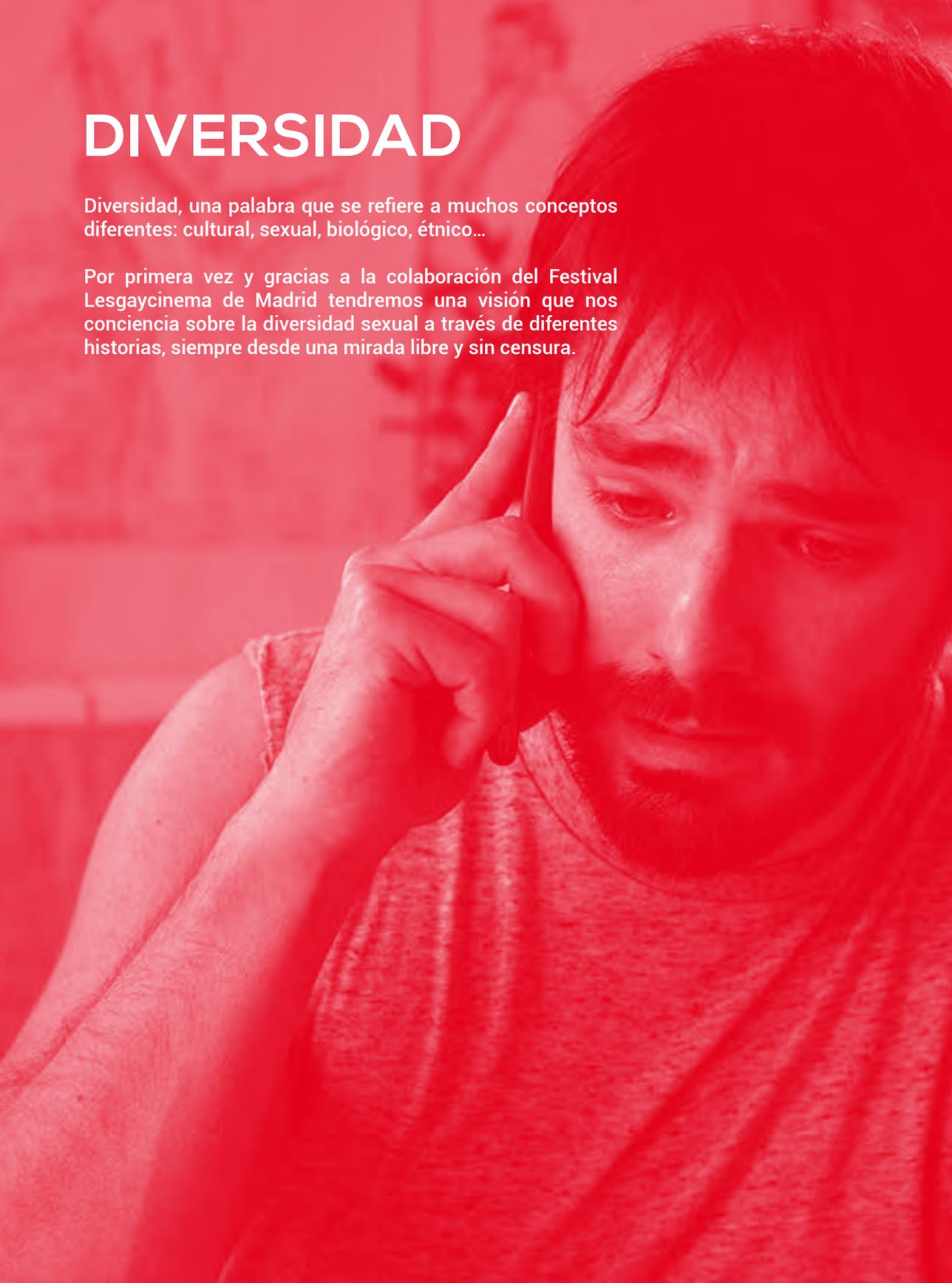
### **Sinopsis:**

De La Purísima encargó el vídeo de su tema José Alfredo a Eduardo Chapero-Jackson; quien quiso revivir en él las vivencias artísticas de la Movida madrileña. Mitad jazz, mitad cabaret y mucho desparpajo, De La Purísima, es una rara avis en el panorama musical español. Con su potente puesta en escena, hay en esta formación un delicioso gusto por el cuplé, que se combina con jam sessions. Sus letras apasionadas y sus relatos desgarradores dan forma a una visión musical muy personal.

### **Contacto:**

[alicia@yaqistribucion.com](mailto:alicia@yaqistribucion.com)

# DIVERSIDAD

A close-up photograph of a man with dark hair and a beard, wearing a grey t-shirt. He is holding a mobile phone to his ear with his right hand. The entire image is overlaid with a semi-transparent red filter. The background is slightly blurred, showing what appears to be a brick wall.

Diversidad, una palabra que se refiere a muchos conceptos diferentes: cultural, sexual, biológico, étnico...

Por primera vez y gracias a la colaboración del Festival Lesgaycinema de Madrid tendremos una visión que nos concienciará sobre la diversidad sexual a través de diferentes historias, siempre desde una mirada libre y sin censura.



# D1

JUEVES 17

23:30 h.

Babilonia Café

Entrada libre



Red Iberoamericana de cine Lésbico, Gay,  
Bisexual y Transexual

## ABAN + KHORSHID



Estados Unidos | 2014 | 15'  
Ficción

**Dirección / Guión:** Darwin Serink

**Producción:** Darwin Serink, Candance Silvers, Tommee May, Chris Leggett

.....  
**Sinopsis:**

Inspirado en hechos reales, este cortometraje es un retrato íntimo de una pareja que se recrea en el lugar donde se conocieron, justo antes de ser castigados por el hecho de ser gays.

**Contacto:**

[info@ComeWhatMayProds.com](mailto:info@ComeWhatMayProds.com)

## VAINILLA



España | 2015 | 10'08" | Ficción

**Dirección:** Juan Beiro

**Producción:** Giovanni Maccelli, Carlota Coronado

**Guión:** Susana López Rubio

.....  
**Sinopsis:**

La vida es hablar de tonterías con la gente que se quiere.

**Contacto:**

[mail@ismaelmartin.com](mailto:mail@ismaelmartin.com)



## MI HERMANO



España | 2015 | 23' | Ficción

**Dirección / Guión:** Miguel Lafuente

**Producción:** Tania Galán,  
Miguel Lafuente

---

### Sinopsis:

Alberto es un joven ilustrador español que vive una nueva vida con su novio en Berlín lejos de su opresiva familia, pero recibe una llamada que le hará tener que regresar a su asfixiante pueblo castellano y enfrentarse a su pasado.

### Contacto:

info@parandroidfilms.com

## VERA Y VICTORIA



España | 2015 | 10' | Documental

**Dirección / Producción / Guión:**  
Gema Sanz Calvo

---

### Sinopsis:

Mar Sáez es una fotógrafa emergente que inicia un proyecto de fotografías en blanco y negro de Vera, una mujer que reivindica la normalidad y visibilidad de la transexualidad, pero su proyecto va evolucionando hasta que se da cuenta que realmente lo importante es la historia de amor que vive Vera con Victoria.

### Contacto:

gema.sanz.at@gmail.com

## HAPPY AND GAY



Estados Unidos | 2014 | 11'  
Animación

**Dirección / Producción / Guión:**  
Lorelei Pepi

---

### Sinopsis:

Documento audiovisual revisionista de aquellos dibujos animados musicales clásicos de la década de los años treinta. La censura de entonces, que actuaba sobre los dibujos animados en general, se hacía patente en los prejuicios y estereotipos, que se vislumbraban en la forma como se introducían en la trama y cómo se representaba a los personajes gays y lésbicos.

### Contacto:

fuelafire@gmail.com



# D2

LUNES, 21 de Nov. de 2016

11:00 h.

Residencia FADES

Entrada libre

## LAS RUBIAS



España | 2016 | 17'06" | Ficción

**Dirección / Guión:** Carlota Martínez Pereda

**Producción:** Pantalla partida S.L.

.....  
**Sinopsis:**

Rubias, guapas y delincuentes. Nada se interpone en el camino de Marta y Pepa... Salvo otra rubia. Inspirada en hechos reales.

**Contacto:**

info@pantallapartida.es

## CHHAYA



Reino Unido | 2015 | 10' Animación

**Dirección:** Debajan Nandy

**Producción:** Josh Lowe

**Guión:** Debajan Nandy, Katerina Giannakou

.....  
**Sinopsis:**

Un anciano vive acompañado de los recuerdos de su amada esposa como si fueran su propia sombra. Pero a medida que estos recuerdos amenazan con terminar con su presente, Prakash se encuentra ante una decisión difícil: ¿un sueño o la vida real?

**Contacto:**

debanjan.nandy@gmail.com



## HORROR VACUI



España | 2016 | 15' | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:**  
Daniel Sánchez Chamorro

---

**Sinopsis:**

¿Por qué no llenar ese vacío con algo? ¡Comprad, comprad, malditos!

**Contacto:**

daniel@danielchamorro.com

## THE FLY



Reino Unido | 2014 | 6'28" | Ficción

**Dirección / Guión:** Olly Williams  
**Producción:** Another Film Company

---

**Sinopsis:**

Un conductor espera fuera de un atraco a un banco para darse a la fuga. Tiene tres minutos de espera hasta que lleguen sus compañeros. Todo lo que tiene que hacer es centrarse ...

**Contacto:**

theflyshortfilm@icloud.com

## LA INVITACIÓN



España | 2016 | 15' | Ficción

**Dirección / Guión:** Susana Casares  
**Producción:** Avalon P.C

---

**Sinopsis:**

Un día en el cole, Silvia se verá en el compromiso de invitar a varias compañeras de clase a dormir a su casa.

**Contacto:**

info@avalon.me



CON EL FESTIVAL DE CORTOS DE SORIA



*La Bodega de Pepe*

Tfno.: 975 239 164 - [www.labodegadepepe.com](http://www.labodegadepepe.com)

# SERIE Z

Proyección que realizamos al aire libre a pesar del frío invernal soriano y en la que tratamos de elegir cortometrajes que nos hagan reír o al menos sonreír en estos tiempos difíciles.

La comedia, el humor negro, el esperpento y la imaginación más friki nos transportan a otros mundos extraños pero que, de una u otra manera, existen.





# SZ1

MARTES 22

23:30 h.

Plaza Mariano Granados  
(Frente al Bar Queru)

Entrada libre

## KUNG-FURY



Suecia | 2015 | 30' | Ficción

**Dirección / Guión:** David Sandberg  
**Producción:** Eleni Young, Linus Andersson

.....

**Sinopsis:**

Kung Fury es un detective del Departamento de Policía de Miami y un maestro de artes marciales. Decide viajar atrás en el tiempo desde los años ochenta hasta la Segunda Guerra Mundial con el fin de matar a Adolf Hitler, a.k.a. "Kung Führer".

**Contacto:**

laserunicorns@gmail.com

## THE FLY



Reino Unido | 2014 | 6'28" | Ficción

**Dirección / Guión:** Olly Williams  
**Producción:** Another Film Company

.....

**Sinopsis:**

Un conductor espera fuera de un atraco a un banco para darse a la fuga. Tiene tres minutos de espera hasta que lleguen sus compañeros. Todo lo que tiene que hacer es centrarse ...

**Contacto:**

theflyshortfilm@icloud.com

## L'OURS NOIR



Francia | 2015 | 15' | Ficción

**Dirección / Guión:** Méryl Fortunar-Rossi, Xavier Seron  
**Producción:** Hélicotronic, oriGine Films

---

### Sinopsis:

Regla 1: Nunca alimentar a los osos.  
 Regla 2: No se acerque a menos de 100 metros.  
 Regla 3: Evitar asustar a los osos.  
 Regla 4: Siempre mantenga a su perro sujeto con la correa.  
 Ahora que usted sabe las reglas, le deseamos una estancia agradable en el parque natural del oso negro.

### Contacto:

info@helicotronic.com

## TRIPLE SMILEY FACE



España | 2015 | 6' | Ficción

**Dirección:** Gabriel Fernández-Gil  
**Producción:** Wicked Tongues  
**Guión:** Clive Lane

---

### Sinopsis:

Marina es una mujer moderna que tiene su propio video blog, chatea, citas online, etc...  
 ¿Adición o pasatiempo? Un día Marina sufre una crisis nerviosa virtual donde ya no distingue entre su vida real y aquella creada para sus seguidores en la red.

### Contacto:

info@promofest.org

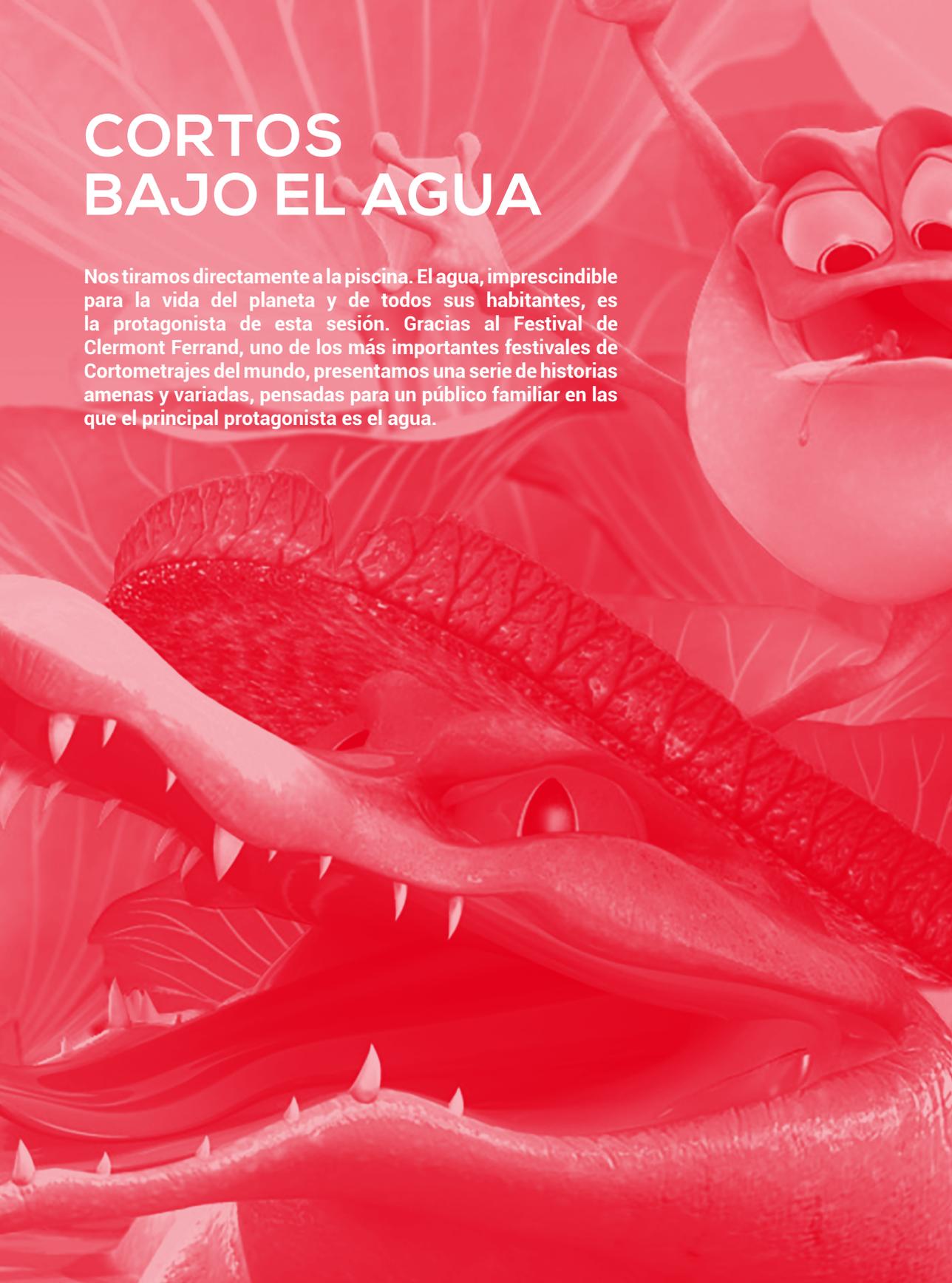
# Cortos bajo el agua



agua de soria  
CON EL CINE  
EMPRESA COLABORADORA

# CORTOS BAJO EL AGUA

Nos tiramos directamente a la piscina. El agua, imprescindible para la vida del planeta y de todos sus habitantes, es la protagonista de esta sesión. Gracias al Festival de Clermont Ferrand, uno de los más importantes festivales de Cortometrajes del mundo, presentamos una serie de historias amenas y variadas, pensadas para un público familiar en las que el principal protagonista es el agua.





# CBA1

DOMINGO 20

18:30 h.

Piscina Municipal Ángel tejedor

Entrada libre



## DEEP END DANCE



Irlanda | 2010 | 6' | Ficción

**Dirección:** Conor Horgan  
**Producción:** Wildfire Films,  
Martha O'Neill  
**Guión:** David Bolger

.....  
**Sinopsis:**

La danza de la vida de una madre y su hijo, sobre y bajo el agua.

**Contacto:**

martha@wildfirefilms.net

## TUURNGAIT



Francia | 2011 | 6' | Animación

**Dirección:** Paul-Emile Boucher  
**Producción:** Producción  
Supinfocom, Isabelle Aubin  
**Guión:** Paul-Émile Boucher,  
Mickaël Riciotti, Benjamin Remy  
Dupont, Alexandre Toufaili,  
Benjamin Flouw

.....  
**Sinopsis:**

Un pequeño Inuit se aleja de su pueblo, fascinado por un pajarillo salvaje. Su padre trata de seguir sus pasos, decidido a encontrarlo antes de que se pierda en el hielo.

**Contacto:**

contact@supinfocom-arles.fr

**JEAN FRANÇOIS**

Francia | 2009 | 5' | Animación

**Dirección / Guión:** Bruno Mangyoku, Tom Haugomat  
**Producción:** Producción Cube Creative Computer Company, Aurelia Sellier

---

**Sinopsis:**

Jean François es un consagrado campeón de natación. La felicidad está al alcance de su mano, sin embargo, vive perseguido por el recuerdo nostálgico de su infancia junto al mar. Allí fue criado por su padre, quien le inició en su pasión por el mundo acuático.

**Contacto:**

a.sellier@cube-creative.com

**LIGHT MOTIF**

Francia, Reino Unido | 2014 | 4' Animación

**Dirección / Producción / Guión:** Frédéric Bonpapa

---

**Sinopsis:**

La película explora las posibilidades de sinergia entre la imagen y la música a través de un ambiente semi abstracto de luces de colores y formas geométricas.

**Contacto:**

frederic.bonpapa@gmail.com



### 5 MÈTRES 80



Francia | 2013 | 5' | Animación

**Dirección / Guión:** Nicolas Deveaux

**Producción:** Cube Creative Computer Company, Majid Loukil

.....  
**Sinopsis:**

En una piscina olímpica abandonada; una manada de jirafas se embarcan en una secuencia de saltos acrobáticos de altos vuelos.

**Contacto:**

m.loukil@cube-creative.com

### CARGO CULT



Francia | 2013 | 11' | Animación

**Dirección / Guión:** Bastien Dubois

**Producción:** Sacrebleu Productions, Ron Dyens

.....  
**Sinopsis:**

Para Arthur C. Clarke, "Cualquier tecnología suficientemente avanzada es indistinguible de la magia". En las costas de Papúa, en medio de la Guerra del Pacífico, algunos papöes tratan de apropiarse de la magnanimidad del dios Cargo, a través de un nuevo ritual.

**Contacto:**

ron@sacrebleuprod.com

### UNA FURTIVA LÁGRIMA



Estados Unidos | 2012 | 3' Animación

**Dirección / Producción / Guión:** Carlo Vogele

.....  
**Sinopsis:**

Último viaje de un pescado que entona su propio réquiem; desde su venta en el mercado hasta su final, en la sartén.

**Contacto:**

carlovoegele@gmail.com



## AZUL



Francia | 2012 | 8' | Animación

**Dirección / Guión:** Paul Monge, Francis Canitrot, Aurélien Dyhayon, Maxence Martin, Sebastien Iglesias, Rémy Busson

**Producción:** Supinfocom, Isabelle Aubin

---

### Sinopsis:

Un pequeño grupo de viajeros de un crucero, se encuentran solos en una isla tropical. Al dirigirse tierra adentro, se revela el misterio que la isla oculta en su corazón.

### Contacto:

contact@supinfocom-arles.fr

## WIND



Alemania | 2012 | 3' | Animación

**Dirección / Producción / Guión:** Robert Lébel

---

### Sinopsis:

Expuestos a la fuerza del viento, los protagonistas de Wind parecen impotentes frente a ella. Sin embargo, han aprendido a lidiar con estas difíciles condiciones de vida.

### Contacto:

mail@robertloebel.com

## LUMINARIS



Argentina | 2011 | 6' | Animación

**Dirección:** Juan Pablo Zaramella

**Producción:** Sol Rulloni

**Guión:** Juan Pablo Zaramella, Gustavo Cornillón

---

### Sinopsis:

En un mundo completamente controlado y determinado por la luz, un hombre ordinario tiene un plan que podría hacer que todo cambiara.

### Contacto:

sol@zaramella.com.ar



## AMAZONIA



Estados Unidos | 2010 | 4'  
Animación

**Dirección / Producción / Guión:**  
Sam Chen

---

**Sinopsis:**

En la selva amazónica, regida por la regla "come o se comido"; encontrar comida puede ser una tarea difícil para una pequeña rana arborícola. Hasta que conoce a alguien que la llevará bajo su ala y le mostrará los caminos de la peligrosa selva.

**Contacto:**

sambochen@yahoo.com

## A SINGLE LIFE



Países Bajos | 2014 | 2'  
Animación

**Dirección / Producción / Guión:**  
Job Roggeveen, Joris Oprins,  
Marieke Blaauw

---

**Sinopsis:**

Durante la reproducción de un misterioso disco de vinilo, Pia de repente es capaz de viajar a través de su vida.

**Contacto:**

info@jobjorisenmarieke.nl

# SALIENDO DE LA PANTALLA

Esta sección es ya un clásico dentro de nuestro festival. Inspirada en la película *"La Rosa Púrpura del Cairo"* de Woody Allen quiere rememorar, a través de un amplio recorrido cinematográfico, aquel momento maravilloso en que el aventurero Tom Baxter sale de la pantalla y habla directamente con una enamorada Cecilia que le mira extasiada desde su butaca.

Cecilia, como no puede ser de otra forma, se muestra tan feliz e ilusionada como estupefacta y recelosa. Entonces, Tom le espeta una frase de antología:

"Dime una cosa: ¿cuántas veces se enamora un hombre que sale de una pantalla de una mujer y trata de conquistarla?"

Este año sacamos, literalmente de la pantalla, a diferentes personajes de aquella maravillosa revolución francesa que fue la Nouvelle Vague.





# SPI

**MARTES 15**

**13:30 | 18:00 | 19:30 | 21:00 |  
22:30 h.**

**Calle Morales Contreras, 3**

**Entrada 5 €**

**CARLOS PASCUAL, CÉSAR GONZALO, NANO LÓPEZ Y  
ELENA NICOLÁS PRESENTAN: VI CRIME SCENES**



Cuando Quentin Tarantino se retire de la dirección habrá dejado a sus espaldas una de las filmografías mas profundas e influyentes del cine de todos los tiempos. Condensar sus geniales giros e icónicos diálogos en apenas 30 minutos es una temeridad que Cesar Nano y Carlos han perpetrado en formato de microteatro. Con la esperanza de que la magia de Tarantino disimule los fallos de una puesta en escena tan complicada, pero también con el deseo de acercar al universo violento y maravilloso del creador de joyas como Pulp Fiction o Reservoir Dogs a todos cuantos aun no se han dejado seducir por su indiscutible talento.

VI Crime Scene son seis breves y divertidísimas escenas del universal imaginario de Tarantino en formato de microteatro, un juego de roles donde el publico es parte del reparto y las escenas se suceden en 360 grados, con la música y banda sonora de sus películas interpretadas en directo.



# SPI

**MIÉRCOLES 16**

**12.30 | 18.30 | 19.30 | 21.00 |  
22.00 h.**

**Café Lumière**

**Entrada 5 €**

## **GEMAL PASCUAL PRESENTA: FRAGMENTOS DE LA NUEVA OLA**



Este recorrido por la Nouvelle Vague muestra momentos representativos de un movimiento innovador y necesario para muchos cineastas de los años 60. Hemos puesto en escena instantes de algunas películas que se entrelazan y crean un todo muy personal, nuestra propia visión de la Nouvelle Vague. Partimos de "Tirez sur le pianiste", "Pierrot el loco", "Banda Aparte" o "El Fuego Fatuo", entre otras. Estos grandes títulos nos han inspirado para construir nuestra Nueva Ola.

### **EQUIPO ARTÍSTICO:**

Rubén Romero

Angélica Arévalo

Enrique Berrendero

Gemma Pascual



# SPI

JUEVES 17

19:30 | 20:15 | 21:00 | 22:00 |  
22:45 | 23:30 h.

Café Lumière

Entrada 5 €

## LA BO-EME PRESENTA: CAFÉ & NOUVELLE VAGUE



LA BO-EME es un grupo de teatro aficionado e independiente, con 23 años de trayectoria artística y constituido por 21 personas. Desde 1993 el trabajo del grupo se ha encaminado a difundir y dinamizar la cultura teatral en Soria. Durante estos años han realizado multitud de montajes de todo tipo.

En esta edición del Certamen Internacional de Cortos de Soria La Bo-eme realizará una adaptación al teatro de varias escenas de 3 clásicos de la Nouvelle Vague:

Vivir su vida y Banda aparte. Director Jean-Luc Godard  
Jules y Lim. Director Francois Truffaut

# V SEMANA DE CINE SORIA EN BUENOS AIRES

Un año más, y ya son cinco, en el mes de agosto, el festival abandona Soria. Salta el charco hacia Argentina, donde los descendientes de los sorianos que tuvieron que emigrar hace más de cien años, nos esperan con sus brazos abiertos agrupados en torno al Centro Soriano Numancia.

Esta semana ya es un festival totalmente reconocido y apoyado por la embajada de España en Buenos Aires a través de su Centro Cultural (CCEBA), diferentes instituciones argentinas así como por el INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales).

Como los cantes, es un proyecto de ida y vuelta. Cada año nos visitan las dos personas ganadoras de la sección oficial en la que este año han participado 20 directores y directoras argentinas de los más de 400 trabajos presentados.





## JURADO SORIA EN BUENOS AIRES



### ANA PITERBARG

Egresada del ENERC (Escuela de Cine del INCAA) en la especialidad de Guión; se desempeñó como Asistente de Dirección desde el año 1995 en películas de Adrián Caetano, Fernando Spiner y Martín Rejtman, entre otros directores.

Durante varios años trabajó como Directora realizando programas de ficción para la TV (Campeones de la vida, Malandras, Loco por ti, Los Galindo) y también series documentales (Mestizo una historia del arte latinoamericano, Glorias de mi ciudad).

### EMILIO CARTOY DÍAZ

Fundador de TEA Imagen; poseedor de una vastísima trayectoria en el medio. Estudió en el Instituto Cinematográfico de Avellaneda. Como director, guionista o productor ha participado de numerosos films tales como La guerra por otros medios; Guleguaychú, historia de dos orillas; Paraguay. Nosotros también podemos, Madres coraje, Madres de Plaza de Mayo, entre otros. En televisión se desempeñó como productor ejecutivo de programas como La Argentina de Tato, Troesma, For Fai Presidente, Good Show, La barra de Dolina.

Fue Gerente de Canal 7, la televisión pública. Es el fundador y director del Festival Latinoamericano de Video de Rosario Entre otros premios que obtuvo se encuentran dos Martín Fierro y cuatro FundTV, de televisión educativa.



### EZEQUIEL TRONCONI

Actor, dramaturgo y director. En cine protagonizó numerosos largometrajes entre los que se destacan "Congreso" de Luis Fontal, "La tigre, Chaco" de Federico Godfrid y Juan Sasiaín (Nominado como mejor actor revelación a los premios "Cóndor de plata" y "Premios Sur" de la academia del cine") y "Veredas" de Fernando Cricenti.

Participó en series de televisión como "Germán, últimas viñetas", "Conflictos modernos", "Ciega a citas", "Soy tu hombre", entre otras. En teatro actuó en más de 15 obras dirigidas por Luciano Cáceres, Fernando Ferrer, Sofía Wilhelmi, Ezequiel de Almeida, Alejandro Casavalle, Pablo Tagliani, y también en obras de su autoría y dirección. Fue nominado como Revelación masculina a los premios "Florencio Sanchez".

Recientemente el INCAA ah declarado de interés "El encanto", película que co-guionó y co-dirigirá junto a Juan Sasiaín. Actualmente se encuentra protagonizando "El fuego que hemos construido" película que co-guionó con Luis Fontal, quien la dirige.





# LO QUE PASÓ





# SBA1

SELECCIÓN OFICIAL  
V SEMANA DE SORIA EN  
BUENOS AIRES

SÁBADO 19

12:30 h.

Café Lumière

Entrada libre

## AY, VIEJITO



Argentina | 2016 | 10' | Ficción

**Dirección / Guión:** Guido Javier  
Turtula

**Producción:** Luciana Abad

.....  
**Sinopsis:**

María permanece junto al ataúd y llora la muerte de Octavio, su marido, al tiempo que recuerda las historias y anécdotas de su vida en común. Mirando hacia atrás en sus recuerdos más felices, se reencuentra inevitablemente con situaciones dolorosas.

**Contacto:**

hasta30minutos@gmail.com

## CÍRCULO



Argentina | 2015 | 8'50"  
Documental

**Dirección / Guión:** Eduardo  
Pinto

**Producción:** Eusebia en la  
Higuera

.....  
**Sinopsis:**

La ciudad nos da la posibilidad de crecer económicamente. La ciudad nos da placer. Pero solo para algunos. A aquellos que están fuera del sistema, la ciudad no les da nada. Les quita todo. Seguramente habrá alguna salida. Un planeta nuevo donde la vida se esté gestando otra vez. Una nueva sociedad nos espera, un nuevo ser está creciendo en algún lugar del sistema solar.

**Contacto:**

pintoed@hotmail.com



## CLAUSURA



Argentina | 2015 | 11'  
Documental

**Dirección / Guión:** Jesús David  
Barbosa García

**Producción:** Lucía Shapochnik

---

### Sinopsis:

Hace veintiocho y doce años respectivamente, La Madre Priora y La Hermana Susana, llevan una vida de claustras y por medio de sus narraciones habladas a través de las rejas, nos cuentas como cambió esta decisión sus vidas y el sentido que ahora le dan a ella.

### Contacto:

jesus\_barbosa05@hotmail.com

## DAÑO MORAL



Argentina | 2015 | 11' | Ficción

**Dirección / Guión:** Gonzalo  
Bazillo

**Producción:** Margarita Murphy

---

### Sinopsis:

¿Se puede reparar la pérdida de un ser querido con dinero? Tras la indemnización por la muerte de su esposa, lo único que mantiene vivo a Fausto es la posibilidad de vengarse del conductor que la atropelló y abandonó.

### Contacto:

audiovisual@enerc.gov.ar

## DOMÉSTICAS



Argentina | 2016 | 8'45" | Ficción

**Dirección / Guión:** Lucía  
Kearney

**Producción:** Vagabunda Films

---

### Sinopsis:

Elena es empleada domestica cama adentro. En la casa donde trabaja están organizando un cumpleaños de 15, ella participa de los preparativos con la ilusión de ser invitada.

### Contacto:

hola@vagabundafilms.com



## EL MAQUINADOR



Argentina | 2015 | 10'01"  
Animación

**Dirección / Guión:** Pablo Latorre  
**Producción:** Dos Mangos Producciones

---

**Sinopsis:**

Es una historia de amor entre Juan, un inventor de pequeños robots de lata, y Ana, una bella joven que vende grullas de papel en el puesto de Arturo, su padre. Arturo se opondrá a la relación y tratará de impedirla. Juan logrará sortear todos los obstáculos y llegar a su amor.

**Contacto:**

[Pablomlatorre@gmail.com](mailto:Pablomlatorre@gmail.com)

## ERROR 404



Argentina | 2016 | 13' | Ficción

**Dirección / Guión:** Mariana Wainstein  
**Producción:** Hasta 30 Minutos

---

**Sinopsis:**

En una empresa, el jefe y sus empleados trabajan prestando atención solamente a los monitores de sus computadoras. De repente se corta Internet, y la empresa entra en crisis cuando los trabajadores comienzan a conectarse con otras cosas que no son sus pantallas.

**Contacto:**

[hasta30minutos@gmail.com](mailto:hasta30minutos@gmail.com)

## FUEGO



Argentina | 2015 | 12'05"  
Animación

**Dirección / Guión / Producción:** Pablo Penchasky

---

**Sinopsis:**

Alrededor de una fogata, se encuentran seis figuras. Una de ellas emprende una odisea.

**Contacto:**

[pablopencha@gmail.com](mailto:pablopencha@gmail.com)



## HUGUITO



Argentina | 2015 | 20' | Ficción

**Dirección / Guión:** Pablo J. Cosco

**Producción:** Cristian Defiore

---

**Sinopsis:**

Huguito, un soñador niño de un barrio de emergencia quiere viajar a las cataratas de Iguazú para conocer a su madre, pero la crudeza de la realidad y una gran desilusión pondrán a prueba su voluntad.

**Contacto:**

info@1977media.com

## LA CANOA DE ULISES



Argentina | 2016 | 14'19" | Ficción

**Dirección / Producción / Guión:** Diego Fió

---

**Sinopsis:**

Itaeté y Ulises son un anciano y un adolescente Guaraní que se hallan internados en el monte construyendo una canoa. Itaeté trata de inculcarle a Ulises su legado tradicional, pero el muchacho no está interesado. Su verdadera vocación es la música. Ulises es Rapero.

**Contacto:**

diegofiodirecciongmail.com

## PRINCESAS



Argentina | 2015 | 15' | Ficción

**Dirección / Guión:** Natural Arpajou

**Producción:** Lorena Cabrera

---

**Sinopsis:**

A una niña le niegan su identidad por una cuestión de clase social.

**Contacto:**

naturalarpajou@hotmail.com



## QUIERO SABER POR QUÉ ME DEJASTE



Argentina | 2016 | 16' | Ficción

**Dirección / Guión / Producción:**  
Federico Pozzi, Ivan Stoessel

## RECONOCIMIENTO



Argentina | 2016 | 9' | Ficción

**Dirección:** Celina Font  
**Producción:** Hasta 30 Minutos  
**Guión:** Tara Sullivan

## SALIR



Argentina | 2015 | 15" | Animación

**Dirección / Guión:** Javier Pera  
**Producción:** Sextante Films

---

### Sinopsis:

Matías tiene una novia, Luciana. De pronto, y sin explicación alguna, Matías tiene ahora una ex novia, Luciana y una pregunta que lo atormenta: "Quiero saber por qué me dejaste".

### Contacto:

stoessel.pozzi@gmail.com

---

### Sinopsis:

Un hombre y una mujer esperan. En esa espera se desteje un pasado doloroso y la inminencia de un porvenir incierto.

### Contacto:

hasta30minutos@gmail.com

---

### Sinopsis:

Durante la primera guerra mundial, un joven minero australiano decide cambiar su destino; sin embargo, la nueva realidad, le obligará a tomar una difícil decisión.

### Contacto:

sextantefilms@gmail.com



## SILA GENTE NO TE ENTIENDE, BUSCÁ OTRA GENTE



Argentina | 2015 | 15'35"  
Documental

**Dirección:** Paula Pallares  
**Producción:** Amelia Orden  
**Guión:** Eduardo Pinto

### Sinopsis:

Un grupo de realizadoras decide llevar a cabo un documental sobre Darin Wixon, un artista que reside en la ciudad de Buenos Aires. Sin embargo, durante este proceso van a descubrir que a veces las expectativas chocan con la realidad.

**Contacto:**  
pp.abcdefg@hotmail.com

## TAL VEZ LA PRÓXIMA



Argentina | 2016 | 11' | Ficción

**Dirección / Guión:** Delfina Jaureguialzo  
**Producción:** Los400cortes

### Sinopsis:

Tras siete años de ausencia, Maite regresa a Buenos Aires a finalizar los trámites de sucesión de su padre. Antes de partir, se encuentra con su amiga Juana que la obliga a enfrentarse con asuntos no resueltos del pasado.

**Contacto:**  
santiago@los400cortes.com.ar

## VITALICIOS



Argentina | 2016 | 13'03" | Ficción

**Dirección:** Sebastián Badino  
**Producción:** Bingo Cine  
**Guión:** Sebastián Badino, Mora Elizalde, Magalí Porchinitto

### Sinopsis:

Julio es un hombre de 65 años que trabaja en un club deportivo. Entre escobillones y trapos, encargado de la limpieza de los espacios comunes, Julio pasó más de la mitad de su vida. Su trabajo en el club da sentido a su vida. La armonía se rompe cuando llega Joaquín, el joven contratado para aprender su oficio.

**Contacto:**  
lucia.sl92@gmail.com



**soria modular**

construcciones prefabricadas

Pol. Industrial Las Casas.  
C/ D Par. 27 - 42005 Soria  
975 041 028 - 645 77 03 15  
info@soriomodular.com  
www.soriomodular.com

# CINE A LOS CUATRO VIENTOS

Un año más el festival de cine de Soria ha llevado a cabo su proyecto itinerante y aventurero: El CINE AL LOS CUATRO VIENTOS. Con este proyecto hemos conseguido llegar a más de 2.500 espectadores de diferentes países y lugares.

Especialmente comprometida ha sido nuestra presencia en el café Mirador de Menorca donde lo realizamos hace 14 años y en el Pueblo de LOIS en León, donde hemos recabado por octavo año consecutivo.





### LUGARES VISITADOS:

- Formentera Film Festival (Formentera, Baleares)
- Semana del cortometraje de la Comunidad de Madrid
- Sport Film Festival (Barcelona)
- Café Mirador Maó (Menorca)
- Casino de LLanes (Asturias)
- Muestra de Cine de Iznájar (Córdoba)
- Convento de la Merced de Almazán (Soria)
- Teatro La Bombonera Navaleño (Soria)
- GIFF Guanajuato International Film Festival (México)
- Casa Rural de la Montaña Lois (Léon)
- Off-Courts Trouville (Francia)
- Festival de Cortometrajes Musicales Sirocortos Sala Siroco (Madrid)

En el pequeño pueblo de Lois, en las estribaciones de los Picos de Europa de León, realizamos por 8ª año El Cine a los Cuatro Vientos acompañado de otras actividades como el taller de naturaleza con 18 niños del pueblo y que tuvo su final en la instalación de nidos en un robledal próximo a la villa que ya ha quedado para la posteridad como "EL ROBLEDAL DE LOS CUATRO VIENTOS". Quedando, así, hermanados a través de la naturaleza y el cine.

También, y para clausurar este especial proyecto a cargo del grupo "Ramón Verdet Trío", realizamos un concierto en La catedral de la Montaña de Lois con música de Jazz que nos hizo sentir como si estuviéramos en lo más profundo del barrio de Harlem de Nueva York.

Todo esto fue posible gracias a la colaboración de la Asociación de la casa Rural de la Montaña y sobre todo a la gran implicación de Esteban, nuestro coordinador en Lois.

También participó en este proyecto otro que ya hace dos años que colabora con el Certamen de Soria: CARAMBOLA, una selección de los mejores cortometrajes para niños dirigido por Lucas Fernández de TERRITORIO GESTIÓN CULTURAL.

# HISTÓRICO DEL PALMARÉS

Cortometrajes premiados desde 1999 hasta 2015.





### **PALMARÉS 1999**

- Mejor realización cine. Premio Excelentísimo Ayuntamiento de Soria a 'Los dardos del amor' de David Pareja y Álvaro Pastor
- Mejor realización en vídeo. Premio Caja Duero a 'Exame as 10' de Pedro Suárez
- Mejor Realización Castellana y Leonesa. Patrocinado por Caja España a 'Yul' de Rodrigo Cortés
- Premio del Público: Patrocinado por Caja Rural a 'Bocanadas' de David Marqués
- Premio Soria Saludable de la Fundación Científica Caja Rural a los valores humanos a 'Pastenak, un cuento de Navidad', de Iñáqui Elizalde
- Mención Especial del Cineclub de la UNED a 'Ni tan siquiera tienes los ojos azules', de Anna Rúa
- Mención Especial. Premio Ibercaja a 'Mis vacaciones' de J. A. Bayona

### **PALMARÉS 2000**

- Mejor Realización Cine a 'El equipo abierto', de Javier Rebollo
- Premio del Público a '15 días' de Rodrigo Cortés
- Premio Valores Humanos a 'En malas compañías', de Antonio Hens
- Mejor Realización Castellana y Leonesa a 'London Calling' de Gabriel Velázquez
- Mención Especial Caja España a 'El pan de cada día' de Ane Muñoz Mitxelena
- Mención Especial Ibercaja a 'Muertesita, una historia de amor' de Luis Vidal.

### **PALMARÉS 2001**

- Mejor Realización a 'Bailongas' de Chiqui Carabante.
- Premio del Público: 'El sueño del caracol' de Iván Sáinz Pardo
- Mejor Guión a Antonio Molero y Blas Maza por 'Postcoitum', dirigido por Antonio Molero
- Mejor Realización Castellana y Leonesa a 'Soldaditos de latón' de Gabriel Velázquez
- Mejor Interpretación a Marta Belaustegui por '7337' de Sergio G. Sánchez
- Mención Especial a 'Order Global Economy' de Eliseo García Nieto

### **PALMARÉS 2002**

- Mejor realización a 'Uno más, uno menos' de Antonio Naharro y Álvaro Pastor
- Premio del Público a 'Uno más, uno menos' de Antonio Naharro y Álvaro Pastor
- Mejor Realización Castellana y Leonesa a 'Déja vú', de Jesús García
- Mejor Interpretación a Ruth Núñez por 'Déja vú'
- Mejor Guión a Marco Besas por 'El número'
- Mención Especial a 'Looking for Chencho', de Kepa Sojo

### **PALMARÉS 2003**

- Primer Premio Cine a 'El laberinto de Simone', de Iván Sainz Pardo
- Segundo Premio Cine a 'Revolución', de Martín Rosete
- Premio Cine 21 a 'Barro', de José R. Maniega
- Premio del Público a 'Historia de un Búho', de José Luis Acosta
- Trofeo a la Mejor Dirección a 'El Laberinto de Simone', de Iván Sáinz-Pardo.
- Trofeo al Mejor Guión a 'Final', de José Luis Montesinos
- Trofeo a la Mejor Fotografía a 'Lepokoa', de Christophe Artus
- Trofeo a la Mejor Música a 'Lepokoa', de Christophe Artus



- Trofeo a la Mejor Interpretación Masculina a 'Profiláxis', de Antonio de la Torre
- Trofeo a la Mejor Interpretación Femenina a 'Tercero B', de Blanca Portillo
- Trofeo a la Mejor Dirección Novel a 'Mus', de Patxi Amezcua.
- Trofeo a la Creatividad a 'El ladrón Navideño', de Javier Tostado

## **PALMARÉS 2004**

### PREMIOS CINE

- Primer premio Ciudad de Soria a Bedfor, de Andrés Sanz Vicente
- Segundo Premio Ciudad de Soria 'Física II', de Daniel Sánchez Arévalo
- Premio Cine 21 a El Balancín de Iván, de Darío Stegmayer
- Premio del Público a 'Temporada Baja', de José Mari Goenaga
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Dirección a Andrés Sanz Vicente por Bedford
- Trofeos Caballo de Soria al Mejor Guión a Daniel Sánchez Arévalo por Física II
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a Josu Incháustegui por 'El Soñador'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Música a Fernando Velázquez por 'El Soñador'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Masculina a José Luis García por 'Llévame a otro sitio'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor interpretación Femenina a Belén López por 'Llévame a otro sitio'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Dirección Novel a Daniel Guzmán por 'Sueños'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mayor Creatividad a Juan Pablo Etcheverry por 'Minotauromaquia. Pablo en el laberinto'

### PREMIOS VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a 'Los planetas giran también', de Curro Novallas
- Premio al Mejor Vídeo de Castilla y León a 'Ou!(Clavándolo)', de Edu Crespo
- Premio al Mejor Vídeo Soriano a 'Usted es el asesino', de Inmaculada Saranova
- Premio del Público a '24 instantes', de Daniel Chamorro
- Mención Espacial del Jurado a 'Bloody tango', de Roberto Domínguez y Jorge Gómez
- Mención Espacial del Jurado a '30% Poliester', de Concha López

## **PALMARES 2005**

### PREMIOS CINE

- Premio Ciudad de Soria a 'A falta de pan', de Juan Pablo Martín Rosete
- Premio Cine 21 a 'Luminaria', de Álvaro Giménez-Sarmiento
- Premio al Mejor Cortometraje de Castilla y León a 'Tadeo Jones', de Enrique Gato
- Premio del Público a 'Sintonía', de José Mari Goenaga
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Guión a Borja Cobeaga y Sergio Barrejón por 'Éramos Pocos'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a Juan Carlos Gómez por 'A falta de pan'
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Montaje a Isabel Revenga Salas por 'Gwendolyne, mi primera amiga en la ciudad'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Música a Aranzazu Calleja por Éramos Pocos
- Trofeo Caballo de Soria la Mejor Interpretación Masculina a Josean Bengoetxea por 'Éramos Pocos'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Femenina a Macarena Gómez por 'Luminaria'
- Premio Junta Castilla y León a la Mejor Dirección a Borja Cobeaga por 'Éramos pocos'

### PREMIOS VÍDEO

- Premio Ciudad de Soria a 'La Explicación', de Curro Novallas
- Mención Espacial del Jurado a 'El futuro está en el porno' de Vicente Villanueva



- Premio al Mejor Vídeo Soriano a El final del verano, de Alberto del Campo del Campo
- Premio del Público a 'Pedaleando', de Lluís Hereu

### **PALMARES 2006**

#### PREMIOS CINE

- Premio Ciudad de Soria a 'La Guerra', de Luiso Berdejo y Jorge C. Dorado
- Premio Cine 21 a 'Nasija', de Guillermo Ríos
- Premio al Mejor Cortometraje Castellano Leonés a 'Broken Wire', de Juan Carlos Mostaza
- Premio del Público a 'Nasija', de Guillermo Ríos
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Guión a Álvaro Pastor y Antonio Naharro, por 'Invulnerable'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a Juan Carlos Gómez, por 'Contracuerpo'
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Montaje a Feng Shui Films, por 'Anonymous'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Música a Pascal Gaigne, por 'Contracuerpo'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Masculina a Antonio Navarro, por 'Invulnerable'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Femenina a Helena Castañeda, por 'Libra'
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Corto de Animación a Daniel Martínez Lara, por 'Changes'
- Premio Junta de Castilla y León a la mejor dirección a 'Avatar', de Lluís Quílez

#### Sección VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a 'Zapatos Limpios', de Oriol Puig Playá
- Premio Espacial del Jurado a 'Benelux', de Gonzalo Munilla
- Premio del Jurado a la Mejor Dirección a 'S/T', de Lucas Gómez
- Premio al Mejor Vídeo Soriano a 'Hermanos'
- Premio del Público a Hermanos, de Silvia Garrote

### **PALMARES 2007**

#### PREMIOS CINE

- Premio Ciudad de Soria a 'Sálvame', de Javier Veiga
- Premio Junta de Castilla y León a la Mejor Dirección a 'Niños que nunca existieron', de David Valero
- Premio Cine 21 a 'Vestido nuevo', de Sergi Pérez
- Premio al Mejor Cortometraje de Castilla Y León a 'Paseo', de Arturo Ruíz Serrano
- Premio del Público a 'Sálvame', de Javier Veiga
- Trofeo al Mejor Guión a Javier Veiga por 'Sálvame'
- Trofeo a la Mejor Fotografía a Aitor Echeverría por 'Aprop'
- Trofeo al Mejor Montaje a Eloi Tomás por 'Dibujo de David'
- Trofeo a la Mejor Música a Xabi Font Pijuan y Arturo Vaquero Taboada por 'Atención al Cliente'
- Trofeo a la Mejor Interpretación Masculina a Javier Veiga por Sálvame
- Trofeo a la Mejor Interpretación Femenina a Ana Otero por 'Diente por Ojo'
- Trofeo a la Mejor Película de Animación a 'Tadeo Jones y el sótano maldito' de Enrique Gato

#### PREMIOS VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a Salvar el mundo, de David Casals-Roma
- Premio a la Mejor Dirección a 'La Marea', de Iván Saínez-Pardo, Jim-Box y Dirk Soldner
- Premio Espacial del Jurado a Substantia, de Mayec Rancel y José Ángel Soto
- Premio del Público en la Categoría Vídeo a 'Present Perfect', de Mikel Rueda



### PALMARES 2008

- Mejor Cortomeytraje a 'The Wednesday', de Conor Ferguson (Irlanda)
- Mejor Guión a 'Alumbramiento', de Eduardo Chapero – Jackson (España)
- Mejor Cortometraje Documental a 'Héroes, no hacen falta alas para volar', de Ángel Loza (España)
- Mejor Cortometraje de Animación a 'Animal farm (Dong-mool-nong-jang)' de Jeong Min-ji (Korea)
- Mejor Dirección Artística a 'Die Schneider krankheit', de Javier Chillón (España)
- Mejor Fotografía a 'Cinco minutos para la medianoche', de Fernando Gillén Cuervo (España)
- Mejor Montaje a 'Auf der strecke', de Reto Caffi (Suiza)
- Mejor Música a 'Le jour de gloire', de Bruno Collet (Francia)
- Premio del Público a 'Today is sunday', de Isaac Berrokal Bravo (España)
- Premio a la Mejor Interpretación Femenina a 'Heterosexuales y casados', de Vicente Villanueva (España)
- Premio a la Mejor Interpretación Masculina a 'Frankie', de Darne Thornton (Francia)

#### SECCIÓN "CINE JOVEN – CASTILLA Y LEÓN"

- Mejor Cortometraje 'Porque hay cosas que nunca se olvidan', de Lucas Figueroa (España)
- Mención Especial del Jurado a 'Abimbowé', de Álex Montoya (España)
- Premio Diálogo Intercultural 'The tunnel', de Gennady Kuchuk (Israel)
- Trofeo Caballo de Soria '18 segundos' de Bruno Zacharias y McGregor (España)

### PALMARES 2009

- Mejor Corto Nacional a 'Dime que yo' de Mateo Gil (España)
- Mejor Corto Internacional a 'The Counterpart' de Laszlo Nemes (Hungría)
- Mejor Corto de Animación a 'Mei Ling' de Stephanie Lansaque y Francois Leroy (Francia)
- Mejor Documental 'A Casa dos Mortos' de Debora Diniz (Portugal)
- Mejor Aportación Artística a 'L'Arbitro' de Paolo Zucca (Italia)
- Mejor Actor a Miguel Ángel Jenner por 'La Historia de Siempre' de José Luis Montesinos Bernabé (España)
- Mejor Actriz a Carmen Ruiz por 'La Rubia de Pinos Puente' de Vicente Villanueva España
- Premio Especial del Jurado a 'Girl' de Hong Sung-hoon (Corea del Sur)
- Premio del Público a 'La historia de Siempre' de José Luis Montesinos Bernabé (España)
- Premio de Compromiso Social a 'Transito' de Elias León Siminiani (España)
- Mejor Corto de Castilla y León a 'La Tama' de Martín Costa (España)
- Mención Especial del Jurado a 'Flat Love' de Andres Sanz (España)

### PALMARES 2010

- Mejor Cortometraje Nacional a 'La gran carrera' de Kote Camacho
- Mejor Cortometraje Internacional: EX AEQUO a 'Variations' de Krisztina Esz Tergalyos (Hungría) y 'The six Dollar Fyfty Man' de Lois Sutherland y Mark Albiston (Nueva Zelanda)
- Mejor Cortometraje Documental a 'La gran noche' de Ferran Brooks (España)
- Mejor Corto de Animación a 'O moro' de Christophe Calissoni y Eva Offredo (Francia)
- Mejor Aportación Artística a 'Ich bin´s Helmut' de Nicolas Steiner (Alemania)
- Mejor Actor a César Camino por 'A solas' de Francisco Javier Rubio Rodrigo (España)
- Mejor Actriz a Sara Giraudeau por 'Memories d'une Jeune fille derrange' de Keren Marciano (Francia)
- Premio al Compromiso Social a 'Les barbaries' de Gabriel Periot (Francia)
- Premio Especial del Jurado a 'La mina de oro' de Jacques Bonnavent (México)
- Mejor Cortometraje de Castilla y León EX AEQUO a 'Las remesas' de Juan Carrascal y Arturo Artal y a 'The lost



Rockefeller' de Roberto Carrasco

-Mención Especial del Jurado a 'Hideg berek' de Mihály Sxwechtje (Hungría)

### **PALMARES 2011**

- Mejor Cortometraje 'Journey of no return' de Güclü Yaman.

(Alemania / Turquía)

- Mejor Guión a 'Zeneik Gehiago Iraun' de Gregorio Muro (España)

- Mejor Cortometraje de Animación a 'Switez' de Kamil Polak (Polonia)

- Mejor Corto Nacional a Vicenta de Sam Ortí

- Mejor Cortometraje Documental a Odysseus Gambit de Alex Iora (España / EE.UU.)

- Premio Especial del Jurado a La Huida de Víctor Carrey (España)

- Mejor Aportación Artística a 'Le Miroir' de Antoine Tinguely y Laurent Fauchere (Suiza)

- Mejor Cortometraje de Compromiso Social a 'La broma infinita' de David Muñoz (España)

- Mejor Actor a Niccola Nocella por 'Omero di Nona' de Marco Chiarini (Italia)

- Mejor Actriz a Raquel Cassidy por 'An act of love' de Edward Dick (Reino Unido)

- Mejor Cortometraje de Castilla y León a 'Te Odio' de Rafa Rojas-Díez (España)

- Mención Especial del Jurado a 'Deux Inconnus' de Lauren Wolkstein y Christopher Radcliff (Francia)

### **PALMARES 2012**

- Mejor Cortometraje a 'Nekama' de Yoav Cohen (Israel)

- Mejor Guión a Curfew de Shawn Cristinense (EE.UU.)

- Mejor Cortometraje de Animación a La Detente de Bertrand Bey (Francia)

- Mejor Corto Nacional a 'Beige' de Triana Lorite

- Mejor Cortometraje Documental a 5 CZK de Marek Ciccotti (República Checa)

- Premio Especial del Jurado a Friendsheep de Jaime Maestro (España)

- Mejor Aportación Artística a Afternoon de Izabella Plucinska (Polonia / Alemania)

- Mejor Cortometraje de Compromiso Social a 'La France qui se lève tôt' de Hugo Chesnard (Francia)

- Mejor Actor a Chani Martín por 'El Rastrillo se quiere comprometer' de Santi Veiga (España)

- Mejor Actriz a Mgüi Mira por 'Beige' de Triana Lorite (España)

- Mención Especial del Jurado a 'The only flower' de César Pérez Hernandez (España / China)

- Premio del Público a 'Curfew' de Shawn Cristinense (EE.UU.)

### **PALMARES 2013**

- Mejor Cortometraje a 'Sept heures trois fois par année' de Anaïs Barbeau-Lavalette y André (Canadá)

- Mejor Guión a '37° 4 S' de Adriano Valerio (Francia)

- Mejor Cortometraje de Animación a El ruido del mundo de Coke Riobóo (España)

- Mejor Documental a 'La alfombra roja' de Manuel Fernández y Iosu López (España / India)

- Premio Especial del Jurado a Penny Dreadful de Shane Atkinson (EE.UU.)

- Mejor Aportación Artística a Adelshingst de Sofia Priftis y Linus Hartin (Suecia)

- Compromiso Social a María de Mónica Lairana (Argentina)

- Mejor Cortometraje Nacional a Pipas de Manuela Moreno (España)

- Mejor Actor a Luis Zahera por 'Malas Hierbas' de Daniel Tornero López (España)

- Mejor Actriz Marieh Mashaallah 'Maadaraneh' de Navid Nikkhah (Irán)

- Premio del público a 'Democracia' de Borja Cobeaga (España)



### PALMARES 2014

- Mejor Cortometraje a 'Ghost Train' de Kelly Hucker y James Fleming (Australia)
- Premio Espacial del Jurado a 'Stella Maris' de Giacomo Abbruzzese (Italia)
- Mejor Cortometraje de Animación a 'Rabbit and Deer' de Péter Vác
- Mejor Documental a 'La reina' de Manuel Abramovich (Argentina)
- Mejor Guión a 'Ojos abiertos' de Martín Aletta (Argentina)
- Mejor Aportación Artística a 'Nashorn im Galopp' de Erik Schmitt
- Mejor Actor a 'Berlin Troika' de Andrej Gontcharov (Alemania)
- Mejor Actriz a 'A tropical Sunday' de Fabian Ribezzo (Mozambique)
- Compromiso Social a 'Supervenus' de Frédéric Doazan (Francia)
- Premio especial a la Producción Nacional a Walls de Miguel López Beraza
- Premio del Público a 'Foley Artist' de Toni Bestard (España)
- Mención Especial del Jurado a 'The fish and-I' de Babak Habibifar (Irán)

Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:

- Primer Premio Adultos a 'The fish and-I' de Babak Habibifar (Irán)
- Primer Premio Escolares a 'Supervenus' de Frédéric Doazan (Francia)
- Segundo Premio Escolares a Cuerdas de Pedro Solís (España)

### PALMARES 2015

- Mejor Cortometraje a The Chickende Una Gunjak (Alemania - Croacia)
  - Premio Espacial del Jurado Lystopad de Masha Kondakova (Ucrania)
  - Mejor Cortometraje de Animación a Dissonancede Till Nowak (Alemania)
  - Mejor Documental a Onder Ons de Hendrix Guido (Holanda)
  - Mejor Guión a Discipline de Christophe Saber (Suiza)
  - Mejor Aportación Artística a Diamante Mandarín de Juan Martín Hsu (Argentina)
  - Mejor Actor a Peter Faulkner por All the Pain In The World, de Tomasso Pitta (Italia-UK)
  - Mejor Actriz a Ingrid Heiderscheidt por Osez La Macédoine de Guérin Van de Vort (Bélgica)
  - Compromiso Social a Hole de Martín Edrelin (Canadá)
  - Premio especial a la Producción Nacional a Serori de Pedro Collantes (Países Bajos, Japón y España)
  - Premio del Público a La Gagne de Patrice Deboosere (Francia)
  - Mención Especial del Jurado por el trabajo de dirección de actores y del elenco a The Bravest, The Boldest de Moon Molson (EE.UU)
  - Mención Especial del Jurado por la fotografía a Sonuncu de Sergey Pikalov (Azerbaián)
- Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:
- Primer Premio Adultos a Gertrudis de Medardo Amor (España)
  - Primer Premio Escolares a The Age of Rust de Francesco Aber y Alessandro Mattei (Italia)
  - Segundo Premio Adultos es aequo para Dinner for few de Nassos Vakalis (Grecia) y Payada Pa Satán de Antonio Balseiro y Carlos Balseiro (Argentina)



## INSTITUCIONES COLABORADORAS



## ASOCIACIONES COLABORADORAS



## FESTIVALES COLABORADORES



## EMPRESAS COLABORADORAS





**OTROS COLABORADORES**



**MEDIOS COLABORADORES**





**ORGANIZA:**



**COLABORA:**



**PATROCINA:**



**VEHÍCULOS OFICIALES:**

